

**LA PALABRA PETRIFICADA EN EL RESGUARDO INDÍGENA DE ALDEA DE  
MARÍA GRAN PUEBLO DE LOS PASTOS. MUNICIPIO DE EL CONTADERO  
NARIÑO**

**INICIANDO EL DESENCANTO  
PRIMERA PARTE**

**JAMES ARIEL CÁRDENAS MORÁN**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS  
PROGRAMA DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
SAN JUAN DE PASTO  
2009**

**LA PALABRA PETRIFICADA EN EL RESGUARDO INDÍGENA DE ALDEA DE  
MARÍA GRAN PUEBLO DE LOS PASTOS. MUNICIPIO DE EL CONTADERO  
NARIÑO**

**INICIANDO EL DESENCANTO  
PRIMERA PARTE**

**JAMES ARIEL CÁRDENAS MORÁN**

**Trabajo de Grado Presentado Como Requisito Parcial Para Optar el Título de  
Licenciado en Filosofía y Letras**

**Asesor**

**Mg. MARIO MARINO MADROÑERO MORILLO**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS  
PROGRAMA DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
SAN JUAN DE PASTO  
2009**

“Las ideas y conclusiones aportadas en la Tesis de Grado, son responsabilidad exclusiva de su autor”.

Artículo 1° del Acuerdo 32 de Octubre 11 de 1966, emanado del Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.

Nota de aceptación:

---

---

---

---

---

**Jurado**

---

**Jurado**

---

**Asesor**

San Juan de Pasto, Octubre de 2009.

A *“Putisnán”*.

A LOS SEÑORES LECTORES, quienes desean conocer la fuerza de la vida misma de este territorio que grita en silencio, la palabra que es más fuerte que el tiempo y el viento, la que rompe los cielos de magia.

A LOS INVESTIGADORES Y PENSADORES, quienes van adelante, quienes van y quienes vienen asomándose en el oriente bajo la luz del sol por este camino.

Al *“Camino del Rey”*.

## AGRADECIMIENTOS

A Dios.

A mi madre, Laura Elina Morán Acosta.

A mi padre, Edgar Alejandro Cárdenas Rodríguez.

A ésta Trinidad que me permitió la oportunidad de sentir la luz del mundo.

A mi abuelita, Ema Elina Acosta Rosero, por haberme criado.

A mi hermana, Janelly Cárdenas Morán.

A toda mi familia.

A todas esas personas que jamás se podrán olvidar en mi paso por la universidad: amistades para toda la vida.

Al Cabildo Indígena de Aldea de María.

Al ICETEX.

A la UDENAR.

A ellos, personas e instituciones, que de una u otra forma, espiritual y económicamente, contribuyeron a la terminación de estos estudios filosóficos y literarios.

A todas las personas que colaboraron en la ardua tarea de construir este libro:

A la comunidad, territorio y autoridades del Cabildo Indígena de Aldea de María.

Al señor gobernador, Luis Alberto Mitis.

A todas y todos...

A las siguientes personas por sus conversas, permitiendo el adentrarse al imaginario de Putisnán:

*De la vereda Iscuazán:* Oliva Chingue, José Félix Chilamá, María Jesús Palma, Luis Francisco Valenzuela, Beatriz Guerrero, síndicos de la capilla “Las Tres Crucitas”.

*De la vereda las Cuevas:* María Grasellana Hernández, Laura Elina Moran, Edgar Rodríguez, Elina acosta, Luis Alberto Mora, Remigio Chilamá.

*De la vereda Ospina Pérez:* Rosa Elvira Burgos, Gerardo Benavides, María Brígida Armas.

*De la vereda el Culantro:* Emilia Bastidas, María Leonila Quilismal, Trinidad Ceballos, Carlos Palma y esposa, Edmundo Ceballos.

*De la vereda San Andrés:* María Adela Cadena.

*De la vereda Aldea de María:* Horacio Yamá, Segundo Aureliano Cuasanchir, José Arnulfo Cuasanchir, Dolores Morán, Josefina Sambrano, María Leoncia Cuasanchir, Vicente Dávila, Narciza Aza, Eugenia Cuasanchir.

*De la vereda las Delicias:* Luz María Guaranguay, Delio Guaranguay, Hernán Darío Romo, Amparito. A ellos por su amistad y posada en las travesías de subir, bajar y subir; de la vereda las Cuevas a las Delicias y al otro lado, a San Mateo, al Angasmayo.

*De la vereda el Manzano:* María del Carmen Rosales.

*De la vereda el Contaderito:* Bitelio Pantoja.

De otras partes y ciudades pero que en tiempos pasados vivieron en estos parajes: Melida Morán (Pasto), Efigenia Natib (Ipiales), Manuel Osuma (Párroco de Iles 2006- 2009).

A Taita Efrén Tarapués (Cumbal), Taita Víctor Jacanamijoy Jajoy (Putumayo) y demás taitas que asistieron a las diversas mingas en la “Cátedra Intercultural de Pensamiento Andino Panamazónico Quilla-Inti” de la UDENAR.

Al Mg. Mario Madroñero, por el apoyo académico y desafiante en la educación, asesor de este trabajo.

A los señores jurados: Dumer Mamián Guzmán y Alfredo Ortiz por sus enseñanzas, revisión del trabajo y apreciaciones académicas.

A los profesores, Vicente María Figueroa, Eduardo Paz Dávila, Rubby Stella Gustín por su amistad. Por la revisión, corrección, apreciación y recomendaciones para el excelente resultado de este trabajo.

A todas y todos...

## TABLA DE CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN .....	17
1. FORMALIDAD DE LA INVESTIGACIÓN .....	21
1.1 TÍTULO .....	21
1.2 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA .....	21
1.3 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA.....	21
1.4 JUSTIFICACIÓN .....	22
1.5 OBJETIVOS .....	23
1.5.1 Objetivo General.....	23
1.5.2 Objetivos Específicos .....	23
2. MARCO REFERENCIAL.....	25
2.1 MARCO TEÓRICO .....	25
2.2 MARCO CONCEPTUAL .....	27
3. DISEÑO METODOLÓGICO .....	28
3.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN .....	28
3.2 FUENTES DE INFORMACIÓN .....	28
3.3 ETAPAS DE LA INVESTIGACIÓN.....	28
3.4 HIPÓTESIS .....	29
3.5 TRATAMIENTO DE LA INFORMACIÓN.....	29
4. CAPITULO I. GENERALIDADES .....	31
4.1 UBICACIÓN Y ACCESO .....	31
4.2 LÍMITES .....	31
4.3 GEOGRAFÍA .....	32
4.4 DIVISIÓN POLÍTICA Y ADMINISTRATIVA.....	33
4.5 HIDROGRAFÍA.....	33
5. CAPITULO II. RECORDANDO LA HISTORIA .....	36
6. CAPITULO III. IDENTIDAD.....	46
6.1 EL ANGASMAYO Y LA TUNGURAHUA COMO MITO DE ORIGEN DE PUTISNÁN	46
6.2 USOS Y COSTUMBRES.....	50
7. CAPITULO IV. TERRITORIALIDAD .....	64
7.1 EL TERRITORIO COMO ORGANISMO VIVO.....	66
8. CAPITULO V. ESPIRITUALIDAD.....	71
9. CAPITULO VI. DE LA AUTONOMÍA .....	84
10. CAPITULO VII. ETNOEDUCACIÓN.....	89
11. CAPITULO VIII. PETROGLIFOS ALDEA DE MARÍA .....	99

1.1	CONSIDERACIONES PREVIAS SOBRE PETROGLIFOS .....	99
1.2	APROXIMACIÓN AL SIGNIFICADO DE LOS PETROGLIFOS DE ALDEA .....	103
1.2.1	Piedra Angasmayo o Chorrera.....	105
1.2.2	Piedra de la Cruz.....	106
1.2.3	Piedra de los Lobos.....	107
1.2.4	Piedras Elementos.....	110
1.2.5	Piedra de los Churos o del Aire. ....	111
1.2.6	Piedra del Agua. ....	114
1.2.7	Piedra del Fuego .....	115
1.2.8	Piedra de la Tierra.....	115
1.2.9	Piedra Plancha .....	116
1.2.10	Piedra de los Géneros .....	118
1.2.11	Piedra Masculina .....	118
1.2.12	Piedra Femenina .....	121
1.2.13	Piedra del Ofrecimiento .....	123
1.2.14	Piedra de Los Monos .....	125
1.2.15	Piedra del Equilibrio .....	127
1.2.16	Piedra de los Pueblos .....	129
1.2.17	Piedra Cósmica .....	131
12.	CAPITULO IX. ESCRIBIENDO LA PALABRA MAYOR. . . . .	135
	CONCLUSIONES .....	158
	RECOMENDACIONES .....	159
	BIBLIOGRAFIA .....	160
	ANEXOS .....	165
	Anexo A. Signos Andinos en Putisnán. ....	166
	Anexo B. Formato de Entrevista y guía de conversación. ....	168

## LISTA DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1. Ubicación del municipio de El Contadero .....	34
Figura 2. Tridimensionalidad Territorial de Putisnán .....	68
Figura 3. Ubicación de los petroglifos .....	104
Figura 4. Cuadratura Territorial de Putisnán.....	113
Figura 5. Ubicación de los petroglifos .....	119

## LISTA DE FOTOGRAFÍAS

	Pág.
Fotografía 1. El pensamiento está ahí, en la naturaleza.....	24
Fotografía 2. Bienvenid@s.....	30
Fotografía 3. Río Guaitara.....	32
Fotografía 4. Pueblo de El Contadero.....	41
Fotografía 5. Amanecer en la vereda San José de Quisnamuéz.....	45
Fotografía 6: Chorrera Angasmayo, vista desde la vereda Las Cuevas.....	48
Fotografía 7. El Maíz, como elemento serpentino de comunicación.....	50
Fotografía 8. Juego de la Chaza.....	51
Fotografía 9. Los Choclos para el café.....	54
Fotografía 10. Motos y camionetas para salir al pueblo.....	55
Fotografía 11. Cuadratura andina expresada en la cerámica.....	57
Fotografía 12. Hilando lana.....	62
Fotografía 13. La Guanga.....	62
Fotografía 14. El Telar.....	62
Fotografía 15. Cuidando el ganado.....	63
Fotografía 16. A caballo.....	63
Fotografía 17: La Chagra, diversidad de vida para el indígena.....	64
Fotografía 18. Quebrada en la vereda las Delicias.....	66
Fotografía 19. Los Taitas, Chamanes, Guías Espirituales.....	71
Fotografía 20. Representación en Navidad. 2008.....	76
Fotografía 21. Juegos Tradicionales en la fiesta.....	76
Fotografía 22. Capilla en los Arrayanes.....	76
Fotografía 23. Imagen Niño Jesús de los Arrayanes, vereda el Manzano.....	76
Fotografía 24. Páramo Paja Blanca.....	78
Fotografía 25. Las Tres Cruces en Iscuasán.....	78
Fotografía 26. Cerro de Iscuasán.....	78
Fotografía 27. Capilla y Camino del Rey.....	78
Fotografía 28. Los Castillos de frutas y guaguas de pan.....	80
Fotografía 29. La Chicha festiva.....	80
Fotografía 30. Danzantes de Córdoba. Así eran antes en Putisnán.....	80
Fotografía 31. Imagen del Señor de la Buena Muerte, vereda Aldea de María.....	80
Fotografía 32. Procesión religiosa bajo los arcos de pólvora.....	82
Fotografía 33. El castillo de pólvora.....	82
Fotografía 34. La danza en el devenir de las generaciones.....	82
Fotografía 35. Imagen del Sagrado Corazón de Jesús, patrono de El Contadero.....	82
Fotografía 36. Corporación Cabildo Indígena de Aldea de María. 2009.....	84
Fotografía 37. Estudiantes de la Escuela Mixta Ospina Pérez.....	89
Fotografía 38. Centros Educativos en el territorio de Putisnán.....	93

Fotografía 39. Cerámica encontrada en la vereda las Cuevas. ....	95
Fotografía 40. Minga de trabajo.....	96
Fotografía 41. Por el Camino del Conocimiento desde la Madre Tierra. . ....	98
Fotografía 42. Piedra Chorrera o Angasmayo. Dimensiones: 2 m por 2.5 m de ancho.....	105
Fotografía 43. Piedra de la Cruz.. ....	106
Fotografía 44. Piedra de Los Lobos. . ....	107
Fotografía 45. Lado de abajo, hacia el Río Guaitara.....	108
Fotografía 46. Lado de arriba, hacia el cerro de Iscuasán.....	108
Fotografía 47. Ubicación de las piedras de los elementos. ....	110
Fotografía 49. Churos .....	111
Fotografía 48. Piedra de los Churos.....	111
Fotografía 50. Piedra del Agua.. ....	114
Fotografía 51. Piedra Ojo de Agua .....	114
Fotografía 52. Piedra del Fuego.....	115
Fotografía 53. Piedra de la tierra.....	115
Fotografía 54. Piedra Plancha .....	116
Fotografía 55. Piedra Plancha. . ....	117
Fotografía 56. Piedra Masculina. ....	118
Fotografía 57. Piedra Femenina. ....	121
Fotografía 58. Piedra de Ofrecimiento en la vereda las Cuevas. ....	123
Fotografía 59. Figuras y hendiduras de la piedra donde se paraban los caciques.....	124
Fotografía 60. Piedra del Ofrecimiento vereda el Culantro. ....	124
Fotografía 61. Lado de encima.....	126
Fotografía 62. Piedra de los monos. ....	126
Fotografía 63. Colaboración en la cosecha. ....	127
Fotografía 64. Piedra del Equilibrio.....	128
Fotografía 65. Piedra de los Pueblos.....	129
Fotografía 66. Piedra cósmica.....	133
Fotografía 67. Churo que gira a la izquierda.....	133
Fotografía 68. Emilia Bastidas y Trinidad Ceballos .....	136
Fotografía 69: María Quilismal y Edmundo Ceballos .....	137
Fotografía 70: Luz María Guaranguay .....	138
Fotografía 71: María Grasellana Hernández y si hijo Agustín. ....	139
Fotografía 72: Oliva Chingue y Laura Morán.....	140
Fotografía 73. Jose Felix Chilamá y Familiares.....	140
Fotografía 74. María Jesús Palma y su esposo Luis Francisco Valenzuela. ....	141
Fotografía 75. Carlos Palma y su esposa Maria Jesús Palma. ....	144
Fotografía 76: Elina Acosta .....	142
Fotografía 77: Edgar Rodríguez.....	145
Fotografía 78. Bitelio Pantoja y Remigio Chilamá.....	146
Fotografía 79: María Rosales .....	146
Fotografía 80: Gerardo Benavides y su esposa Elvira Beltrán .....	148
Fotografía 81. Melida Morán .....	152
Fotografía 82: Laura Morán y Beatriz Guerrero. ....	155

## LISTA DE ANEXOS

	Pag.
Anexo A. Signos Andinos en Putisnán. ....	166
Anexo B. Formato de Entrevista y guía de conversación. ....	168

## PRESENTACIÓN

Me siento grato al finalizar este trabajo y lanzo a lo alto una voz festiva para que este texto divague como castillo de colores esparciéndose para todos los lados. Trabajo fruto del misterio, de la pregunta que desde chico ha estado en mí, desde antes, cuando por ahí pasaba carrereando con una pistola de palo, de ramas que uno quebraba fácilmente y que la imaginación hacia ver un arma de fuego sofisticada, a veces de rayos laser. Entonces, siendo niño, sabía pasar por encima de esas piedras, sin ningún respeto e interés. Sin embargo en esas alegrías, en esas muertes de una y otra vez había momentos en que uno, sintiendo la respiración y esperando al otro invadidos por el juego, se fijaba y vía esas talladuras, suavemente pasaba las yemas de los dedos y surgía desde adentro las preguntas que se hacia uno para si mismo y que llevó años mas tarde a la realización de este trabajo: ¿Y esto quién haría? ¿Que significará?

Entonces, sin saber se tocaba misteriosamente la talladura de los antepasados, los caminos, lo místico del mundo, lo de arriba y lo de abajo; uno estando ahí tirado sobre la piedra, rozándola con la piel, estaba sobre la tierra, el cielo y el infierno. Ahí mismo éramos transportados a otro mundo, a otra realidad donde la muerte no era posible, porque uno caía, se arrastraba, se hacia el muerto, se acababa el juego y otra vez empezaban las carrereadas, otra vez empezaba la vida de la muerte. Así, no más, fue con el tiempo que se cimentó el atractivo sobre el estudio de estos símbolos, símbolos que me vieron nacer y que ahora en nuestra vejez, en nuestro deterioro queremos, exigimos simplemente respeto, entendimiento para ver con otros ojos.

En la rueda de la vida, en los viajes de aquí y de allá, estando en la universidad, se abrió la puerta para entender definitivamente su razón de ser, por ello se emprendió un viaje, un recorrido por los caminos de Iscuasán, la Aldea, el Culantro, las Delicias, Ospina Pérez, San Andrés, Iles, Ipiiales, Pasto, lugares que nunca fueron desconocidos para mí, porque mi infancia y parte de mi juventud están ahí, en esos hermosos parajes. Pues antes había caminado y conversado con la gente pero nunca con el objetivo del reencuentro con la historia, con la simbología, con la vida, con el misterio que siempre estuvo ahí intacto, eterno, esperando simplemente a ser pronunciado.

Que esta aproximación al sentido de los petroglifos del Cabildo Indígena de Aldea de María, sea un paso a la gran apertura de su significado.

## INFORMACIÓN GENERAL DE LA INVESTIGACIÓN

**SIGNATURA TOPOGRÁFICA:**

986.100498

C266pa

Educación y Cultura - Pueblos Indígenas – Nariño (Depto.)

Comunidades Indígenas - Identidad.

Resguardos Indígenas – Historia- Nariño.

Folclor - Seres Paranormales - Creencias Populares.

**TITULO:** LA PALABRA PETRIFICADA EN EL RESGUARDO INDÍGENA DE ALDEA DE MARÍA GRAN PUEBLO DE LOS PASTOS. MUNICIPIO DE EL CONTADERO NARIÑO- INICIANDO EL DESENCANTO - PRIMERA PARTE

**DESCRIPTORES/PALABRAS CLAVES:** Petroglifo, cosmovisión, historia, identidad, espiritualidad, territorio, autoridad, etnoeducación.

**AREA:** Filosofía.

**LINEA DE INVESTIGACIÓN:** Imaginarios Rurales.

**INVESTIGADOR:** James Ariel Cárdenas Morán.

**TELEFONO:** 3108213198

**ASESOR:** Mg. Mario Marino Madroñero Morillo.

**LUGAR DE EJECUCIÓN DEL PROYECTO:**

**CIUDAD:** Cabildo Indígena de Aldea de María.

**MUNICIPIO:** El Contadero.

**DEPTO.:** Nariño.

**JURADOS:**

Alfredo Ortiz

Dumer Mamián Guzmán

## RESUMEN

En el Cabildo Indígena de Aldea de María, municipio de El Contadero, departamento de Nariño, al Sur-Occidente de Colombia se encuentra entretejida entre lo de *arriba*, Cerro de Iscuasán; lo de *abajo*, Río Guitara; lo de *adentro*, el nacimiento del sol, el Manzano y la Quebrada Humeadora; y lo de *afuera*, la muerte del mismo astro rey, El Contadero, en este tiempo-espacio se encuentra la cosmovisión de los Andes, ahí está, sobre un territorio tan pequeño pero que espiritualmente rebasa los límites de los mismos dioses, ahí se encuentra la palabra silenciosa que cíclicamente algún día, en la espiral de la vida, otra vez tenía que pronunciarse y darse a conocer. Sobre este territorio que fue arrebatado por los conquistadores se encantó el arte de vivir y se dio a entender bajo otras formas de expresión: bajo el inolvidable Camino del Rey y la personificación en los Santos Patronos, bajo el yugo liviano de los incas y pesado de los españoles se fue desplegando otra forma no propia de seguir siendo en la vida. De esta forma y con todas estas influencias, se ha tratado en este texto de dar una aproximación al sentido significativo de los petroglifos, que en estos hermosos paisajes se encuentran olvidados e irrespetados por las nuevas generaciones entrampadas en el consumo.

## ABSTRACT

In the indigenous town council “Aldea of Maria”, The Contadero municipality, department of Nariño, at south- west in Colombia is located interweaved between the upside, the Iscuasán hill, the kow side “Guaitara river”; the inside the birth of the sun, “The Manzano” and the “Humedora stream”; and the outside, the death of the same king star, The Contadero, in this time-space is located the Andes cosmovision, ¡here is!, over our territory so small but spirituality huge that exceed the limits of the same gods, here is the silent word that cyclically some day, in the spiral of the life, once more again it had to be pronounced and be revealed. Over our territory that was snatched away by conquerors was enchanted the art of life and was given to understand with all the forms of expression: under the unforgettable way of the king and the personification of the saints patrons, under the light yoke of the Incas and the other one heavy the Spaniards were unfurling another form impropriated to follow being in life. In this way and with all these influences, this text has been treated to give an approximation to the significant sense of the petroglifos that in these wonderful landscapes are found and disrespected by the new generations trapped in the consume.

## INTRODUCCIÓN

Por los pensamientos indígenas que se despliegan hoy en día se puede recordar que

*“al cumplirse otro Pachacuti –de esta manera llamaban nuestros antepasados al ciclo de 500 años como tiempo de cambio, el tiempo de retorno era llamado “Sol” y medía 100 años- es notable el rebrote de las culturas nativas bajo la forma de movimientos sociales y de aportes científicos, filosóficos y artísticos”*<sup>1</sup>

En general, es la noción de una cultura que amanece nuevamente bajo el designio cósmico de los dioses *Wiracocha*, ordenador del universo y *Pachacamac*, creador o hacedor, complemento cósmico. Dioses que son la expresión del orden y la energía universales que sustentan la vida dual de la cultura de los Andes.

Pensamiento desde la dualidad como complementariedad que fue compartido con los Olmecas, Mayas, Aztecas, Chibchas, Muisca, Taironas, Quimbayas, Chorreras, Mapuches, Diaguitas, Incas y otros tantos pueblos del continente *ABYA YALA*,<sup>2</sup> *del continente Americano*, quienes siempre han estado unificados.

De esta manera el territorio de Putisnán, se sujeta a la filosofía andina que es una visión integral del Todo, donde el humano no es el centro ni el origen de la vida, sino parte del conjunto de actividades e interrelaciones que lo rodean. Es una consideración filosófica donde cada región vive una realidad distinta, desde la cual se recrean conceptos que se transforman en historia, identidad, territorialidad, espiritualidad, autoridad, educación y pensamiento en general.

El presente texto es una apertura al profundo significado de los petroglifos, por ello se habla de “Iniciando el Desencanto” como una Primera Parte, lo que indica que en los tiempos que vienen se harán otras investigaciones y otros análisis de iniciativa personal o de otros investigadores; de esta manera, por el momento, el texto actual se divide en 9 capítulos así: 1. Generalidades, 2. Historia, 3. Identidad, 4. Territorialidad, 5. Espiritualidad, 6. Autoridad, 7. Etnoeducación, 8. Petroglifos de Aldea de María y 9. Escribiendo la Palabra Mayor.

---

<sup>1</sup> MILLA EURIBE, Zadir. Introducción a la semiótica del diseño andino precolombino. Lima: Amaru Wuayra, 2004. Pág. 1

<sup>2</sup> Abya Yala. Es el nombre dado al Continente Americano por la etnia Kuna de Panamá y Colombia. En idioma español correspondería decir Tierra Madura, Tierra Viva, Tierra en Florecimiento.

Son capítulos introductorios que, de una u otra forma, deben tenerse en cuenta para la interpretación de los petroglifos de Aldea, pues son realidades que a diario vive la gente de esta región y que hoy en día configuran los entornos filosóficos, sociales, políticos, económicos y culturales de sí mismos, aspectos que se evidencian en sus usos y costumbres.

En el primer capítulo, *Generalidades*, se hace una descripción en cuanto a ubicación, límites, geografía, hidrografía y demás aspectos físicos identitarios del municipio de El Contadero; sin embargo, como Putisnán fue antiquísimo y costumbre indígena era la no apropiación de la tierra, es decir, no había linderos, pero teniendo en cuenta los lineamientos políticos y administrativos actuales, se sostiene que las tierras que cobijan en su totalidad a dicho municipio son las mismas de Putisnán. Esto se afirma porque, por todo ello se han encontrado y se encuentran entierros indígenas, de tal forma que en este Capítulo las descripciones físicas municipales se toman como las del Resguardo.

En el Segundo Capítulo, *Historia*, se hace una breve reseña histórica partiendo de la llegada de los incas y españoles, llegadas que influenciaron la concepción de la vida de los pueblos Pastos y por ende de Putisnán. Se tocan temas importantes como la fundación de El Contadero y la recuperación del cabildo indígena.

En el Tercer Capítulo, *Identidad*, se hace un acercamiento a un mito de origen teniendo en cuenta el nombre Putisnán, su etimología quechua y su relación de significado con el mito que es contado por los habitantes. También se palabrea sobre los usos y costumbres. Estas son las bases sobre las cuales el Cabildo de Aldea de María debe continuar existiendo cultural y fundamentalmente en relación con la Madre Tierra.

En el Cuarto Capítulo, *Territorialidad*, se reflexiona sobre el sentido de territorio en cuanto al mundo físico y al más allá, territorios, dimensiones, realidades o mundos que son diferentes pero que están mutuamente interrelacionados en pro del devenir constante de la vida. Se habla aquí específicamente del territorio natural, tierra o Madre Tierra, de donde se originan todos los establecimientos para la armónica interrelación entre el sujeto mismo, con los demás, con la naturaleza y con el cosmos en general. Este Capítulo se dedicó al territorio y al derecho inalienable e imprescindible que tienen los pueblos indígenas a ocupar su tierra.

En el Capítulo de *Espiritualidad*, se toca fundamentalmente el tema de la relación espiritual entre Dios, Hombre y Mundo, pues son dimensiones que se encuentran en complementariedad y por medio del ritual como mecanismo que abre las puertas entre estas dimensiones se dan los encuentros para equilibrar o desequilibrar el espíritu. Este Capítulo comprende la base del respeto a la naturaleza fundamentado en la *Ley de Origen*, para poder vivir en armonía y encontrar en la diferencia el mutuo progreso.

En el Capítulo de *Autoridad*, se hace referencia al *Derecho Milenario* que garantiza a los pueblos indígenas su organización, administración y gobierno propio, basados en sus usos y

costumbres, normas y procedimientos especiales. Se habla de la *Autonomía*, derecho que hace libre al ser humano y a su pueblo para elegir lo que quiere ser.

El Capítulo de *Etnoeducación* está dedicado al proceso etnoeducativo, proponiendo el acercamiento al método educativo propio, por medio de los Proyectos Educativos Comunitarios Institucionales PEC, PEIC, para el fortalecimiento de lo autóctono basándose en la oralitura como testimonio y costumbre para la educación.

En el Capítulo Ocho, se hace la interpretación de la simbología grabada en las piedras de Aldea de María, teniendo en cuenta los anteriores capítulos y algunas consideraciones previas para la posible hermenéutica.

En el último Capítulo, *Escribiendo la Palabra Mayor*, se ha tratado de hacer una colección de todas las historias que fueron contadas, grabadas y redactadas, sin tratar de modificarlas. Este capítulo funciona como capítulo independiente de la investigación, pues se propone como ejemplo para una posterior publicación de historias de los habitantes de Putisnán. Pero al mismo tiempo es parte fundamental de este estudio, pues ello permitió el análisis y el resultado final de este texto interpretativo.

De esta forma, teniendo como testigos, por un lado, el Camino del Rey -una apropiación de los caminos propios de Putisnán por parte del imperio Inca para sus interrelaciones, esto no hace descartable que ellos hayan dibujado o en cierto grado hayan implantado algunos signos en esta cultura- y, por otro, los santos patronos y la forma comercial -clara evidencia de la influencia española, pero que ahí mismo contienen la visión indígena- son aspectos y dimensiones que han contribuido al acercamiento interpretativo y comprensivo del significado de los diferentes petroglifos del territorio del Cabildo Indígena de Aldea de María, de tal manera que se puede determinar su relación con el concepto de la vida de sus habitantes y la cosmovisión indígena Pasto. Todo es en pro de contribuir al fortalecimiento de la memoria y educación propia en las instituciones educativas de esta región.

*Flauta selvática entre la piedra labrada de los Andes, ofrenda a las lenguas que tallan entre los misterios del aire signos que revelan mensajes que tejen el habla de comunidades que atraviesan los espacios y los tiempos con la velocidad de las frases de melodías cuyo origen se esconde en el secreto del corazón de la tierra...*

*Flauta irradiando melodías y cantos en lenguas de sueños...*<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> MADROÑERO, Mario. Huacacicuna. Márgenes de la Filosofía entre Los Andes. Trabajo de grado, Maestría en Etnoliteratura. Universidad de Nariño, 2004. Pág. 70.

## **1. FORMALIDAD DE LA INVESTIGACIÓN**

### **1.1 TÍTULO**

La Palabra Petrificada en el Resguardo Indígena de Aldea de María Gran Pueblo de Los Pastos. Municipio de El Contadero Nariño. Iniciando el Desencanto-Primera Parte.

### **1.2 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA**

¿Cuál es la significación de los petroglifos que se encuentran en el territorio del Cabildo Indígena de Aldea de María y su relación con la concepción de la vida y la cosmovisión indígena Pasto?

### **1.3 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA**

El proceso de investigación sobre el significado de los petroglifos en el Cabildo indígena de Aldea de María etnia de los Pastos se ubica en el municipio de El Contadero en el departamento de Nariño.

Los habitantes de este sector poseen características sociales, religiosas, políticas y económicas propias, con cierto grado de influencia occidental, por tanto lo propio y lo occidental son dos aspectos culturales, reflejados en la concepción de la vida, la cosmovisión en los usos y costumbres cotidianos de los habitantes. Lo preocupante es que en el transcurso del tiempo se ha ido desvalorizando los conocimientos propios y se ha ido apropiando pensamientos que llegaron con la conquista, peor aún, actualmente con la expansión totalizante de infinitas interpretaciones del cosmos, este cabildo también se ha sumergido en las ideas “nuevas” y consumistas como lo ha hecho la gran mayoría del Pueblo de los Pastos y demás pueblos que conforman el país colombiano y americano, al dejar a un lado el sentido y significado de las propuestas de vida del hombre con relación al mundo, la naturaleza y consigo mismo que habían propuesto los primeros indígenas plasmados en los petroglifos y transmitidos oralmente, para que esa herencia nunca muriera pero que, desafortunadamente hoy en día se desconoce, no en su totalidad pero si en su mayor parte.

Con este propósito de salvaguardar la herencia en el presente se desarrollará la investigación y la apertura sobre la concepción de la vida que dona su sentido para analizar todo el movimiento sincrético presente en ésta comunidad.

#### **1.4 JUSTIFICACIÓN**

En la cosmovisión indígena los petroglifos recrean las historias, los mitos, leyendas, cuentos, música, danzas y demás artes que configuran la singularidad de la oralidad, de tal manera que en cada sujeto, en cada familia, en cada grupo, en cada etnia, es decir en toda la comunidad indígena descendiente, se herede el modo de ver el mundo de sus ancestros. Así, no se olvida la esencia de la cosmovisión pues contiene la espiritualidad y la interpretación del cosmos, aspectos que se enraízan en las vivencias de un pueblo, en los saberes milenarios que tiene y que se transmiten oralmente, oralidad que se consigna eternamente en los dibujos en piedra o petroglifos.

La cosmovisión se fortalece de los distintos hechos que se viven en el presente y de las ideas, concepciones y procedimientos que vienen de afuera; ideas y procedimientos que deben ser analizados profundamente para que no inhiban el pensar, sentir y actuar de la comunidad; para que no le implanten otro conocimiento provocando olvido de lo propio. Además la cosmovisión hoy en día no puede ser, sin dejar de hablar de un contexto político-organizativo y de una educación propia, por ello en busca de métodos que solucionen los conflictos que tienden a desaparecer la identidad, la autoridad, en una sola palabra el ser indígena, se propone investigar el significado de los petroglifos del territorio indígena de Aldea de María para desprender desde este proceso, un método de fortalecimiento de la educación propia gracias al enorme conocimiento integrado en éstas formas graficas y en las historias y relatos de los mayores, de padres y abuelos.

En este contexto, la valoración de lo propio, lo autóctono que se despliega desde el movimiento de la educación propia y que se adelanta débilmente en ciertas instituciones educativas de esta localidad, se fortalecerá y de igual forma se tomará conciencia en el trato con relación a estas manifestaciones culturales, puesto que se ha evidenciado que son ignoradas y de escasa importancia para los habitantes, pero sabemos de antemano que sus historias y relatos, sus usos y costumbres son medios que permiten el recuerdo y la valoración de la forma de vida de sus antepasados, es decir, que en los petroglifos y en la oralidad se manifiestan, están presentes las concepciones milenarias de un pueblo aunque estén ligadas a otras percepciones.

Por ello con esta investigación de campo se quiere contribuir al fortalecimiento de la cosmovisión y del pensamiento indígena, para conocer y encontrarse con las prácticas ancestrales, recopilar su oralidad y salvaguardar como patrimonio cultural de la memoria de la comunidad Pasto, los petroglifos para enseñar y educar a los descendientes de tiempo en tiempo extrapolando memorias y tradiciones como forma de pensar, sentir y actuar en este mundo y así adelantar un procedimiento de protección y preservación de estas formas

de expresión cultural de tal manera que (preferiblemente a corto plazo) este territorio de lugar a visitar, en donde la tradición brindará hospitalidad a lo contemporáneo al presentar el pensamiento de Putisnán a los confines del mundo.

## **1.5 OBJETIVOS**

### **1.5.1 Objetivo General**

Comprender el significado de los diferentes petroglifos que se encuentran en el territorio del Cabildo Indígena de Aldea de María, para determinar su relación con el concepto de la vida de sus habitantes y la cosmovisión indígena Pasto.

### **1.5.2 Objetivos Específicos**

- Plantear los principios teóricos de una hermenéutica y estética regional, dirigida por la relación oralidad-escritura, en la concepción de los petroglifos como expresión del pensar de la comunidad Pasto.
- Recopilar las historias primordiales presentes en la tradición oral de la comunidad y memoria de los habitantes del Cabildo Indígena de Aldea de María para interpretar las características que establecen la presencia de los petroglifos en el Cabildo de Aldea de María.
- Identificar las relaciones de los habitantes del Cabildo de Aldea de María respecto a los petroglifos existentes en su territorio, para fomentar un respeto desde la comprensión hacia los mismos.
- Propiciar espacios que fortalezcan la identidad de los habitantes de esta región dentro de las instituciones educativas en pro de la educación propia desde los relatos encontrados.
- Socializar los resultados de la investigación y entrega a la comunidad de los resultados.



Fotografía 1. El pensamiento está ahí, en la naturaleza.

## 2. MARCO REFERENCIAL

### 2.1 MARCO TEÓRICO

El dibujo representa el pensamiento del hombre, pensamiento que se construye desde la percepción e interpretación del cosmos, así las diversas culturas han pasado por el proceso de simbolizar su mundo y poder comunicarse, de esto son evidencias rotundas los pictógrafos y petroglifos distribuidos a lo largo del tiempo y del espacio en toda la tierra y en especial en los territorios de las comunidades indígenas, de igual forma sucede con el canto en el ritual, el dialogo alrededor del fogón, la palabra ceremonial, el relato mítico, y demás expresiones que nos recuerdan los tiempos de origen como formas propias de la tradición y que desde tiempos milenarios se han transmitido oralmente.

Por ello y ante todo el sentido de la piedra es siempre permanecer igual a si misma y subsistir “eternamente”. Además una piedra con glifos no es una piedra común, es una piedra sagrada, aparentemente nadie la distingue de las demás, pero para quienes aquella piedra se revela como sagrada, su realidad inmediatamente se transmite en la realidad de una naturaleza diferente. La roca imperturbable, eterna, asociada a la divinidad. La piedra es creencia y medio de encuentro y comunicación con los dioses y los milagros. La piedra consigna la oralidad encantada.

En su grandeza y su dureza, en su forma el hombre encuentra una realidad y una fuerza que pertenece a otro mundo. El símbolo es representación del mundo sagrado y al estar sobre la piedra se convierte al mismo tiempo en un medio para relacionarse con ello. La piedra es el tiempo y el espacio en los que el hombre recuerda a su creador, por tanto este tiempo y este espacio son sagrados en virtud del poder que poseen para establecer el vínculo entre la eternidad y el infinito como apertura de la región.

El dibujo juega un papel decisivo para la comprensión del modo de ver el mundo y por medio de él, fácilmente se puede reelaborar la cultura, porque la cultura es el conjunto de conocimientos musicales, religiosos, filosóficos, éticos sociales, políticos, económicos, etc. de un grupo de personas y que se consignan en representaciones artísticas; de este modo permite identificar las diversas formas de expresión del hombre frente a las situaciones de la vida, por ello el dibujo se transforma en el primer sentir, pensar y actuar cultural y en una herramienta básica para aprender la cosmovisión que se configura desde la cotidianidad. Por tanto los hombres constituyen su visión del cosmos basándose en las incógnitas que circundan en su entorno, en su vida diaria, en la dificultad o prosperidad de cosechas, en los fenómenos del clima y en fin en todas aquellas situaciones que significan un confluir habitual, así todos estos aspectos que conllevan a una organización social, se representan en los dibujos o imágenes que identifican las leyes de comportamiento como forma de control, respeto o impedimentos en contra de si mismo, del otro o de la

naturaleza, se limita la destrucción, se proyecta aspectos que tienen que ver con el territorio, los animales, los productos agrarios y más aún se involucra con una representación de los dioses como el sol, la luna, etc. y el existir complejo del hombre. El dibujo es símbolo de participación con la creación.

En las comunidades indígenas desde la oralidad plasmada en símbolo se hereda el derecho mayor (territorio, autoridad, autonomía), y se apoya y delinea iniciativas en pro del bienestar y mejoramiento social de las comunidades de acuerdo a los lineamientos de los principios y fundamentos de toda la comunidad indígena como son: la identidad, la diversidad e interculturalidad, la territorialidad, la autonomía, el fortalecimiento económico, la participación y la historia.

Los petroglifos son figuras sobre piedra y no son figuras al azar, sino que poseen su lógica y propósito, son símbolos y por tanto poseen una razón coherente de ser y un significado que puede expresar el contexto natural, el contexto social o el contexto espiritual de la comunidad indígena, por esto las formas representan el territorio, animales como el mono, la culebra, el jaguar, aves, árboles, rayos, el sol, la luna, representan al hombre mismo, su diario vivir, representan sus dioses o el hombre en su devenir dios animal, son expresiones que los descendientes muy bien pueden leer.

Los trazados, los diseños, los símbolos son la vida expresada para el porvenir, palabra que esta encantada y que se abre cuando las generaciones de atrás, las que vienen, como dicen las comunidades indígenas, las observan, leen, interpretan y la vuelven a pronunciar; de esta manera las descendencias le vuelven a dar vida en su propia pro y reclamación al recordar y conmemorar siempre el momento de origen.

## 2.2 MARCO CONCEPTUAL

**Autonomía:** derecho milenario, que garantiza a los pueblos indígenas su organización, gobierno propio, basados en usos y costumbres normas y procedimientos especiales.

**Diversidad e Interculturalidad:** principio que permite una base de respeto a las diferencias étnicas y culturales de cada uno de los pueblos indígenas apoyando la sociabilidad e interrelación entre ellos y el respeto del pueblo en general.

**Espiritualidad:** es la base del respeto para vivir en armonía y encontrar en la diferencia el mutuo progreso.

**Historia:** las autoridades indígenas tradicionales tienen una historia inmemorial por pertenencia que se explica por su propio pensamiento.

**Identidad:** es el principio para continuar existiendo sobre la base por la que histórica y culturalmente se ha constituido un resguardo, cabildo, comunidad o pueblo indígena fundamentalmente ligado al amor a la madre tierra.

**Ley de origen:** norma o principio esencial sobre el cual nacen o existen tanto el territorio como el hombre indígena.

**Ley natural:** es un orden normativo armónico desde el cual todos los seres creados visibles están ligados por el mero hecho de existir. En lo indígena corresponde a la naturaleza.

**Madre tierra:** se considera o llama así a la Naturaleza por ser la dadora y engendradora de la vida.

**Organismo vivo:** así se considera al Territorio porque posee vida al igual que cualquier otro organismo como el hombre, el árbol, el animal, etc.

**Petroglifo:** figura o dibujo sobre piedra ya sea en alto o bajo relieve.

**Territorialidad:** es el derecho inalienable e imprescindible que tienen los pueblos indígenas a ocupar su territorio.

### 3. DISEÑO METODOLÓGICO

#### 3.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN

Etnográfica y Hermenéutica

#### 3.2 FUENTES DE INFORMACIÓN

**Fuentes primarias:** uso de entrevistas, testimonios, toma y recolección de fotos y videos, observación directa entre otras técnicas de recolección de información que permite el análisis e interpretación. Para dicho estudio se realizará entrevistas donde se establece preguntas acordes a la investigación.

**Fuentes secundarias:** se hace uso de material bibliográfico, textos, guías, periódicos, revistas, libros, etc. Cuya importancia radica en presentar información procesada para establecer análisis e interpretación a nivel comparativo.

**Fuentes terciarias:** como base principal se utiliza la Internet que permite tener información de actualidad, lo que lleva a conocer información complementaria para el estudio.

#### 3.3 ETAPAS DE LA INVESTIGACIÓN

**Primera etapa:** formulación, diseño y presentación de la investigación.

**Segunda etapa:** vivencia y recolección directa de información en el sector donde se ubican los petroglifos.

**Tercera etapa:** análisis e interpretación de la información recolectada apoyándose en la bibliografía recomendada, se hace un vaciado de la información y un texto interpretativo.

**Cuarta etapa:** texto final y socialización del mismo.

### **3.4 HIPÓTESIS**

Por medio de un acercamiento interpretativo se pretende comprender el significado de los diferentes petroglifos que se encuentran en el territorio del Cabildo Indígena de Aldea de María de tal manera que se pueda determinar su relación con el concepto de la vida de sus habitantes y la cosmovisión indígena Pasto. Todo en pro de contribuir al fortalecimiento de la memoria y educación propia en las instituciones educativas de esta región.

### **3.5 TRATAMIENTO DE LA INFORMACIÓN**

La metodología que se utiliza para el desarrollo de esta investigación es la descripción de las situaciones, eventos, territorios y objetos. En esta perspectiva se hará uso de las herramientas que brinda la etnografía. Para la obtención de esta información se emplearán entrevistas, testimonios, historias de vida, toma y la recolección de fotografías y videos, la observación directa, y la recolección bibliográfica que permita concebir hacer una apreciación del problema de investigación.

Por tanto el proceso se desarrolla a partir de la etnografía y la hermenéutica para la comprensión e interpretación del significado. El proceso investigativo se centra en el significado de los diversos petroglifos que se encuentran en la extensión del Cabildo Indígena de Aldea de María, etnia de los Pastos, municipio de El Contadero.



Fotografía 2. Bienvenid@s.

## 4. CAPITULO I

### GENERALIDADES

El territorio de Putisnán, en la actualidad se reconoce como el municipio de El Contadero, pues a lo largo y ancho de estas tierras se han encontrado numerosos entierros “*huacas*”, que representan y confirman el asentamiento de muchos cacicazgos menores (parcialidades) que integraban el cacicazgo mayor de Putisnán. Por ello en este capítulo se hará uso de la palabra y se escribirá expresando los aspectos generales de este municipio en cuanto a ubicación, límites, geografía, hidrografía y demás como del Resguardo.

#### 4.1 UBICACIÓN Y ACCESO

Putisnán se encuentra ubicado al sur del departamento de Nariño, a 72 Km. de la capital San Juan de Pasto y a 22 de la ciudad de Ipiales. Yendo de Pasto a Ipiales por vía panamericana, se desvía por el poblado de San Juan hasta el pueblo de El Contadero. La columna vertebral terrestre parece ser, la carretera que continúa para el norte, la que pasa por el caserío de Aldea de María y el Cerro de Iscuazán, por estos lares también se ramifica para Gualmatán al Occidente, para Iles continuando al Norte y para el Sur-Oriente empatando de nuevo con la gran vía panamericana en la vereda el Juncal. De esta matriz general se desprenden otras carreteras que van a las diferentes veredas, finalmente, éstas se disminuyen hasta convertirse en caminos de a pie o herradura, permitiendo de esta manera que los habitantes lleguen con alimentos hasta sus casas. También estos pequeños caminos son usados para acortar carretera, pues, como se sabe, las carreteras por su extensión son para transitar en moto o carro.

Su territorio, dicen los estudiosos, se extiende 45 km cuadrados, de los cuales 32 son de clima frío, 10 de semi templado y 3 de páramo. Está a 0° 24' 28'' de latitud norte y a 77° 27' 45'' de longitud del meridiano de Greenwich.

#### 4.2 LÍMITES

**Al Norte**, con los municipios de Sapuyes e Iles, por el Páramo Paja Blanca y el Cerro de Iscuazán.

**Al Oriente**, con los municipios de Iles y Fúnes, por la Quebrada Humeadora y el Río Guaitara.

**Al Sur**, con los municipios de Puerres e Ipiales, por el Río Guaitara y el corregimiento de San Juan por el Río Boquerón.

**Al Occidente**, con el municipio de Gualmatán, Río Boquerón, Quebrada Cofradía y Páramo Paja Blanca. (Ver figura 1)

### **4.3 GEOGRAFÍA**

Putisnán posee un relieve quebrado en toda su extensión y es un pedazo de tierra donde se mezclan pequeñas mesetas, laderas y un paisaje único con abismos, montañas, páramos y cerros como el Iscuazán. Se encuentra a una altura de 2475 m. s. n. m, promedio y su temperatura media oscila entre los 15 °C predominando el clima frío.



Fotografía 3. Río Guaitara, abajo... subiendo por la peña hasta el plan se encuentra el caserío de Aldea de María.

#### 4.4 DIVISIÓN POLÍTICA Y ADMINISTRATIVA

Putisnán siendo municipio se ha llegado a dividir política y administrativamente en veredas, inspecciones de policía y corregimientos:

- **Veredas:** Aldea de María, Capulí, Chorrera Negra, Contaderito, Culantro, Cuevas, Delicias, Iscuazán, Juncal, La Paz, Manzano, Ospina Pérez, Providencia, Quisnamuez, San Francisco, El Rosal de San Francisco, San Andrés, Santo Domingo, Simón Bolívar, Santa Isabel, Yaez.
- **Inspecciones de policía:** La Josefina, Aldea de María, Ospina Pérez, Santo Domingo.
- **Corregimientos:** Aldea de María, Ospina Pérez, Santo Domingo.

#### 4.5 HIDROGRAFÍA

Sus tierras, en general, son optimas para la agricultura, gracias a la fertilidad obtenida de las redes de afluentes que desembocan en la cuenca del río Guaitara, pues esta cuenca recibe aguas de la subcuenca del río Boquerón y de las microcuencas de las quebradas: Guarango, San Francisco, Cueyarín, Honda, Culantro, La Cueva, el Manzano, Brigada, y la Humeadora, las cuales a su vez reciben aguas de otras quebradas menores y de numerosas chuquías.

Cabe anotar que la mayoría de la red hidrográfica nace en las estribaciones del Páramo Paja Blanca y del cerro Iscuazán, bajando y cubriendo de esta manera la totalidad del municipio.



**Figura 1. Ubicación del municipio de El Contadero en el departamento de Nariño y de Nariño en Colombia.**

*Vamos... que en el camino se arreglan las cargas...*

## 5. CAPITULO II

### RECORDANDO LA HISTORIA

Esto era antes, hace mucho tiempo, cuando sucedía lo que hoy se recuerda, pues en ese entonces Putisnán con su territorio y su gente se extendía sobre lo que hoy se llama municipio de El Contadero. Esto se afirma tratando de hacer un alinderamiento, pues es sabido que, para las comunidades indígenas no existía el concepto de límites, por lo que todas podían acceder a cualquier territorio siempre y cuando no se transgreda los derechos de la Madre Tierra y de los pueblos hermanos. Así, libremente se asentó el poblado de Putisnán en el territorio de lo que actualmente comprende el municipio. Remontándonos a esa época antiquísima y teniendo en cuenta que este Capítulo trata de recordar la historia, de volver a imaginarla, recrearla, volverla a vivir en vida, se contará los acontecimientos que parezcan más importantes y relacionados con la posibilidad que integró milenariamente a Putisnán, población y territorio indígena también llamado o escrito en diversos textos como Putís/z, Putismán y Putismál.

Así quedó el tiempo de adelante, historia que hoy y todos los días que vengan se recordará diciendo que son más de 8000 años de presencia nativa en el territorio Pasto, como dice la memoria y la palabra, por medio del Taita Efrén Tarapuéz, líder de la comunidad indígena del Gran Cumbal, pues son 517 años desde lo que se ha llamando la Conquista, como consta y como todos debemos saberlo y son aproximadamente 473 años desde que los españoles pisaron territorio Pasto- colombiano<sup>4</sup> como se lee en el texto de Luis Fernando Calero:

“En 1536 Sebastián de Belalcázar, quien en ese entonces era gobernador de Quito, envió a los capitanes Pedro de Añasco y Juan de Ampudia a explorar la región andina que se encontraba al norte del Rio Carchi. Estas entradas llegaron hasta los Valles de Atrís y Sibundoy, y siguieron hacia el norte hasta la mesa de Bogotá en busca de El Dorado. En 1537 el capitán Pedro de Puelles, quien había reemplazado a Belalcázar, como gobernador interino de Quito, realizó el primer intento de colonización europea en lo que después sería Nariño”.<sup>5</sup>

---

<sup>4</sup> Se habla de territorio Pasto-colombiano y Pasto-ecuatoriano por la fragmentación que hicieron primeramente los Incas. Cosmovisionalmente porque se habla de una parte masculina y una femenina, que sería la colombiana y ecuatoriana respectivamente, separadas por el río Carchi. Calero no habla con estos términos.

<sup>5</sup> CALERO, Luis Fernando. Pastos, Quillasingas y Abades, 1535-1700. Biblioteca Banco Popular, 1991, Pág. 63.

Sin embargo, antes de la llegada macabra de los españoles llegaron los Incas, un imperio, como todos, invadido por el fatigante dominio y apropiación de territorios, imperio que, a “diferencia” de los de ahora, venía en adoración al *Tata Inti* (Padre Sol), los de ahora vienen en nombre de Dios y el dinero. Los Incas lograron conquistar principalmente la zona sur del territorio, la parte Pasto-ecuatoriana, extendida desde el río Carchi hoy la frontera Colombo-ecuatoriana hasta el río Chota en el Ecuador, parte muy influenciada en su idioma, usos, costumbres y cosmovisión en general, muy poco se hizo en la zona norte, en la parte Pasto-colombiana. Quien lea el texto de Fernando Calero, se dará cuenta que esto que se acaba de escribir es lo mismo que sucede ahora, pero dicho de otra forma, es como si el día se repitiera aparentando ser diferente, como la historia que anota hechos análogos, como la ciclicidad de los Andes. Así, se vuelve a re-escribir esta parte de la historia citando a Calero de la siguiente manera:

“La extensión mas al norte de la ocupación Inca correspondió grosso modo a la provincia de Carchi de hoy en el norte del Ecuador. En la segunda mitad del siglo XV, el pujante imperio incaico había establecido su dominio hasta esta área. Tupác Yupanqui, quien era el gobernante de este tiempo inició su campaña de conquista alrededor de 1455, su hijo Huayna Cápac completó la conquista de las tierras altas del Ecuador unos 40 años después cuando los españoles ya habían llegado a la isla de Española.

La influencia inca se difundía hacia el norte en forma más débil entrando en Nariño, situación que se refleja en su terminología quechua, en los productos agrícolas y la tecnología y en algún grado en la organización social”<sup>6</sup>.

Es verdad que los incas ya estaban haciendo incursiones en el territorio Pasto-colombiano, pero su influencia termina definitivamente con “La guerra civil entre Huayna Capac y su hermano Manco Capac y más tarde el engaño de Pizarro en la Cajamarca y la subsecuente caída del imperio previno la incorporación de la región de Pasto (*Pasto-colombiano*) en el territorio incaico”.<sup>7</sup>

Está claro que se termina una influencia leve por la llegada de otra profunda, la española. Todos estos hechos históricos repercutieron en Putisnán, por el “Camino del Rey”, camino por donde se dice andaba el Inca, luego el español y sus santos patronos apostólicos, católicos, evangélicos y romanos. Fue un cacicazgo que también vivió dichos tiempos de conquista, colonia y república para, finalmente, adentrarse en otros tiempos, los de *Pachacutic*, tiempos en que se da reconocimiento, respeto y cumplimiento de los derechos.

---

<sup>6</sup> Ibíd. Pág. 35.

<sup>7</sup> Ibíd. Pág. 38.

Como es sabido, la conquista no fue tan buena para las comunidades nativas, por lo que en la época colonial ante tanto sufrimiento y la necesidad de conservar la mano de obra para la construcción de pueblos, cultivo de plantas, animales, explotación de minas de oro y transportar cargas por los terrenos nariñenses, los reyes de España, dueños de todo, promulgan en 1548 Las “Visitas”, mecanismos para afirmar su soberanía y asegurar la buena mano de obra.

Una de estas Visitas es importante en el ámbito de la política indígena actual porque fue la que cambio en definitiva su administración política, fue una nueva gobernabilidad que permitió en tiempos posteriores la organización, los reproches y rebeliones en contra de la opresión. Pues “... las Visitas pusieron a prueba la validez de las políticas generales de la corona frente a las condiciones y preocupaciones locales. En esencia las Visitas jugaron tres papeles importantes: exigieron que los colonos rindieran un informe a la Audiencia por sus acciones, levantaron censos estableciendo la cantidad y el tipo de tributo indígena y las normas que habían de regular el uso de la mano obrera nativa, e introdujeron reformas legislativas diseñadas a mejorar la situación económica y social local como mejor pudieron”.<sup>8</sup>

Los visitadores más importantes fueron: Tomas López 1558-1559, García de Valverde 1570-1571, Diego de Armenteros y Henao 1606, Luis de Quiñones 1616, Diego de Inclán Valdés 1638-1639 y Antonio Rodríguez San Isidro Manrique en 1668. La visita que da la vislumbre política es la de Valverde en 1570- 1571 que crea el “Cabildo” para *hacer que los indios tengan contacto con el concepto español de gobierno y quitarse la carga de tener que tratar con cada conflicto pequeño en las comunidades indígenas:*

“Valverde creó un concejo o cabildo en cada una de las comunidades indígenas, copiada del cabildo español, pero restringido a los asuntos locales del pueblo de indios. Dependiendo del tamaño del grupo, el cabildo tuvo uno o más alcaldes, varios regidores y probablemente 2 alguaciles. Los alcaldes fueron elegidos por los regidores cada año, como en el caso del cabildo español.”<sup>9</sup>

En el análisis de estas “Visitas” aparece Putisnán con un número considerable de tributarios, lo cual significa que poseía una nutrida población, sustentando fácilmente que se había constituido, en los tiempos antiquísimos, como cacicazgo. Es de esta forma y ya organizado el territorio en cabildo en 1711 se pide alinderación de tierras, respuesta que llega de España en el mismo año y que otorga los permisos para alinderar los poblados de Gualmatán, Iles y Putís, convirtiéndose en los llamados Resguardos indígenas, formas político- administrativas que por los recursos económicos de transferencias que manejan, en la actualidad causan entre los Pastos desunión y muertes:

---

<sup>8</sup> Ibíd. Pág. 66

<sup>9</sup> Ibíd. Pág. 74

“En 1711 a petición de los indios de Gualmatán con su representante Don Pedro Fernández de las Barcenas, pidió ante el comisario de Pasto representante ante el gobierno del Gran Cauca, “el señalamiento de vista de ojos de los límites correspondientes entre la petición con la condición de que se ponga al frente del cabildo de indígenas que habitaban la región y se les diera su parte proporcional”. Estando como testigos Don Alejandro de la Torre Cosío, Don Pedro de Santa María, Marcos de Ubidia y Don Pedro Fernández de las Barcenas. Esta ante la enfermedad de su Merced memorializó y el fallo fue favorable, citando de nuevo a Don Juan García Tulcanaza, cacique principal del pueblo de Iles, providencia fechada a 2 de Diciembre de 1711.

El 20 de diciembre de 1711 se presentaron en los poblados de Iles, Gualmatán y Putisnán una comisión que la constituía, el juez comisionado y Don Juan García Tulcanaza. Hicieron el señalamiento según lo otorgado por el rey dejando alinderados terrenos con Iles, Gualmatán y Putis. Después de este señalamiento denominado De Cosío, el cabildo de indígenas de San Juan de Pasto remata estas tierras y tomando posesión Don Martín Rosero en el año de 1712, en Julio de ese mismo año se otorgan mediante escritura de donación a los Padres Jesuitas”<sup>10</sup>

Es importante, entonces, referirse a los linderos que se proclamaron y que Antidio Ceballos escribe y reescribe cuando es citado por Socorro Chamorro y Telmo Rosero de la siguiente manera:

“Por arriba, con una ceja o zanja a la vista de dicho pueblo de Iles, para abajo con el río grande, que comúnmente se le llama “Guaitara” y desde la zanja o ceja referida, queda el lindero a dicho cabildo de Iles hasta donde se apartan los dos caminos, el uno va a Gualmatán y el otro baja a Putíz, en donde también existe una quebrada que bota sus aguas al río grande (Humedora), desde este lindero, comienzan las tierras que les quedó a los indios Putíz, a la segunda quebrada que desciende al Contadero, y desde este punto, a la quebrada que baja del páramo y corre sus aguas al río Ipiales, donde hay un puente y puerta que del Contadero pasa a Gualmatán, separando las propiedades de los indios de esa comunidad o Ayllú; terrenos centrales que se deja de patrimonio del rey.”<sup>11</sup>

---

<sup>10</sup> FIGUEROA, Vicente María. Historia de El Contadero. Pasto, Tipografía Cabrera, 1996.

<sup>11</sup> CEBALLOS, Antidio. Apuntes Históricas Sobre los Asentamientos Indígenas de Illismanes, Guatanes y Putisnanes. Pasto, 1978. Citado por CHAMORRO, Idalia del Socorro y ROSERO, Telmo en Raíces Históricas y Desarrollo de la Educación Básica Secundaria y Media Vocacional en el Municipio de El Contadero

El tiempo continua y a finales de la época colonial, como se dio a conocer anteriormente, algunas tierras pasaron definitivamente a ser gobernadas por las comunidades religiosas y laicas, por las cofradías, en Putisnán fueron los Jesuitas quienes construyeron en una planada un convento y brindaban hospedaje a los viajeros que pasaban en sus misiones de Quito a Popayán y viceversa. Aquí, se puede anotar que los caminos y entre ellos el “Camino del rey” ya no vieron sólo al indio sino a muchos caminantes que andaban del sur al norte y del norte al sur, los veían entrar al convento, a esa casa de hospedaje y les escuchaban desde afuera *contar* sus viajes y anécdotas tratando de hacer la conversa más amena. Sin embargo, los Jesuitas no solo brindaban hospedaje, sino que se fueron convirtiendo en terratenientes, llegando a ser hacendados y a tener bastantes cabezas de ganado que reunían en esta misma planada y se ponían a *contar*. Esta “contadera” permitió más tarde darle el nombre al pueblo de El Contadero. Contadero que primero se llamó “Sitio del Cuento”, porque todo fue un cuento para el conquistador Sebastián de Belalcázar, pues cuando venía con precaución de tantos cuentos que le habían contado y preparado para guerrear fuertemente con las tribus que habitaban se encontró, según cuentan, con unos “pocos, pobres, atrasados, pacíficos y que no oponían resistencia. Cuenta la leyenda que el conquistador, al llegar al sitio exclamo: *¡Aquello fue un cuento!*, se cree que desde este periodo los españoles conocían este lugar con el nombre “Sitio del Cuento” que devino luego en el Contadero.”<sup>12</sup>

En referencia a los tiempos republicanos, Putisnán se involucró en la guerra libertaria e independentista con lo que se planeaba encontrar otros rumbos de bienestar social. El “Camino del Rey” en estos tiempos vio cabalgar a Simón Bolívar y sus ejércitos, hecho que no se puede olvidar por la estatua ubicada en el parque y que mira el camino en dirección al sur.

Después que asumió la forma de pueblo al estilo español, se inician los procesos de fundación de El Contadero, sin embargo, a partir de este hecho y luego con su elevación a municipio, con los alcaldes y sus ayudantes, una nueva forma de gobierno, empieza a perder autoridad el Pequeño Cabildo de Aldea de María.

Así, en el territorio de Putisnán se construyó un nuevo poblado que el primero de Octubre de 1869 se fundó como El Contadero. Luego el 14 de Abril de 1884 se elevó a la categoría de distrito municipal de la hoy ex provincia de Obando y el nombre milenario de Putisnán se redujo a una vereda, a la hoy conocida Aldea de María.<sup>13</sup> Actualmente, el Resguardo

---

Departamento de Nariño. Trabajo de grado, Especialización en Metodología de la Enseñanza de la Historia. Universidad de Nariño. Pasto. 1998. Pág. 59.

<sup>12</sup> *Ibíd.* Pág. 54.

<sup>13</sup> Así, como se habrá dado cuenta quien ha leído o se dará cuenta quien lea el texto del profesor Vicente María Figueroa, o quienes revisen en internet [www.municipiodelcontadero.org](http://www.municipiodelcontadero.org) se encontrarán con esta información básica, pero más detallada sobre la historia y fundación de El Contadero. Por otra parte, en

solo denomina un pequeño territorio, el corregimiento de Aldea de María y algunas veredas aledañas.



Fotografía 4. Pueblo de El Contadero.

Como recuerdo de los tiempos milenarios, la historia de este sector en la memoria de sus habitantes cuenta que se llamó *Putís*, o mejor dicho *Putismal*, en honor al indio don Félix Antonio Putismal, un líder que encabezó y lideró las mingas para hacer la iglesia vieja, para fundar el cabildo y el corregimiento. Pero, como no podía faltar la influencia evangelizadora, otra forma de ver el mundo, hizo cambiar el nombre de Putismal por el de Aldea de María, acontecimiento que se debió al sacerdote Naspusil Mora, quien decide consultar con sus moradores para cambiarle el nombre debido al gentilicio. Imaginándose lo que el padre en esa reunión les pudo haber preguntado fue lo siguiente: *¿A los hombres se les puede decir Putís y a las mujeres...?* Quedan los puntos suspensivos porque los asistentes no tuvieron más que responder sino: *putas*. Pregunta que coloca decididamente el nombre de Aldea de María, pues, fue oportuno dicho nombre porque en esos momentos se había traído la Virgen de la Natividad.

No queda más que decir que estos son los procesos de cambio utilizados por la evangelización, que hacen pensar otra cosa degradando lo propio. Es importante hablar de estos procesos en donde se propone la analogía y semejanza de términos entre el idioma Pasto-Quechua con el Castellano, porque son técnicas con las cuales los religiosos se adentraban a la reflexión de los descendientes nativos para confundirlos e ir borrando las significaciones propias obligándolos a cambiarlas por otras, especialmente designándolas

---

algunos trabajos de grado en la Universidad Mariana y Universidad Nacional Abierta y a Distancia nos permiten conocer algo más de la Aldea de María.

con nombres religiosos y cristianos. Es un proceso perjudicial, porque se toman los términos propios y se asemejan con términos castellanos degradantes, como lo hicieron con los nombres de los cacicazgos y de otras significaciones indígenas aledañas a lo largo del territorio americano. En el siguiente dicho, que causa risa en la mayoría de los comuneros de Putisnán, se muestra claramente:

- “*Giles perras putas malas*”.

Dicho que degrada a los poblados de Iles, Puerres, Putís y Males respectivamente, pues nadie quisiera ser descendiente de giles, de perras, de putas o de malas. Así surge la burla, la degradación con lo que se quiere enterrar definitivamente el pensamiento ancestral, cosa que en Putisnán se logra temporalmente junto con las nuevas formas de administración y política (Alcaldía Municipal); incidencias estas que decidieron que el cabildo indígena se alce en el año de 1965 al perderse la propiedad comunal. Pero afortunadamente han llegado otros tiempos, tiempos en los que desde 1970 en Nariño, se empieza a hablar del reconocimiento y respeto que les corresponde a todas las comunidades nativas, son tiempos guiados por pensamientos pronunciados a viva voz por los mayores Pastos, son tiempos que tienen por bandera y escudo - ideas centrales - como dice Taita Efrén Tarapués. A continuación se cita algunas que en capítulos posteriores se van a ampliar:

- *Recuperar la tierra para recuperarlo todo.*
- *El derecho nace de la comunidad y del territorio.*
- *El territorio es organismo vivo*<sup>14</sup>.

En estas luchas de recuperación de tierras y de pensamiento Putisnán, haciendo cumplir los derechos de la Constitución Nacional de 1991, se reconoce ante la ley en 1997 como *CABILDO INDÍGENA DE ALDEA DE MARÍA*, empezando de esta manera todo un largo proceso, principalmente de recuperación de territorio que hasta la actualidad se sigue pensando.

En esta perspectiva se recordará el levantamiento del cabildo con palabras de doña Efigenia Natib y luego con palabras de Taita Edmundo Ceballos, líder indígena de Aldea de María (Vereda El Culantro), quien adelantó los procesos de recuperación del cabildo, de esa forma se hará una breve rememoración de este majestuoso acontecimiento:

Efigenia Natib:

Mi papá era teniente mayor...Era una vara larguita y puesto unos anillitos hasta el fin de la vara... ya era tiempo de andar trabajando en mingas ya andaban notificando casa por casa... duro había sido...Ya fue el tiempo de volver, que se acabó esa costumbres que no habrá más, dijeron unos engorrados y bien

---

<sup>14</sup> TARAPUÉZ, Efrén. Conferencia, Cátedra de pensamiento andinopanamazonico Inti Quilla. Universidad de Nariño, 23 de Agosto de 2008

encapotados que bajaron, mi papacito dijo: *a nosotros nos toca desvestirnos y devolver esas cosas e ir empacando esas otras...* gobernador mayor era después lo habían pasado a teniente mayor...

Se acabó los indígenas se acabó todo... la autoridad que recibieron, los policías, los corregidores, ellos fueron recibiendo... quedó hasta ahora, eso de indígenas se perdió... Se unían toditos cuando ya tocaba esas reuniones, se unían en una mesa e iban escribiendo todas las personas que eran, iban escribiendo, escribiendo y fueron volviendo esos papeles... con las manos que han sido autoridades fueron volviendo a las personas que iban a ser... pero ya se acabó eso de indígenas, el cabildo, eso ya se acabó, ya no hay...<sup>15</sup>

Edmundo Ceballos:

“Hubo el paro del 96... yo tenía un radio y escuché que los indígenas tenían prioridades, entonces, pedí apoyo al alcalde Abelino Dávila y así empezamos en el proceso de rescate del cabildo con otras personas de la Aldea y otras veredas... reuniendo información y documentos... los enviamos al ministerio de etnias... fue un proceso largo y arduo... pero al fin en el 97 se reconoció a Putís como el Cabildo Civil de Aldea de María... la inauguración se hizo en la escuela del Culantro... lo recuperamos con la piedra de Los Monos... también logramos recuperar las varas de mando... el cabildo se alzó en 1965, el último gobernador fue don José Hernández del Capulí... empecé a salir a otros resguardos para saber cómo era lo de los indígenas... y muchos me ayudaron y así lo logramos recuperar con usos y costumbres... yo fui el primer gobernador, luego fue el Eloy, luego el Juan Rosales y últimamente el Alberto Mitis... Todo que sea con el propósito de seguir siendo un resguardo legal y honorable...”<sup>16</sup>

Después de la respectiva legalización del cabildo, queda la escritura de la historia para contar que la organización y el manejo de la autoridad propia, que para unos ha sido mejor y para otros no tanto, ha sido dirigida desde esa fecha contra los vientos, así, se han lanzado y se han posesionado como gobernadores las siguientes personas, quienes han tenido como objetivo primordial el bienestar comunitario:

- Edmundo Ceballos, 1997 - 1998.
- Eloy Gesamá, 1999 - 2001
- Juan Rosales, 2002 - 2005
- Luis Alberto Mitis, 2006 – 2009.

---

<sup>15</sup> NATIB, Efigenia. Conversación, 12 de Junio de 2009. Ipiales.

<sup>16</sup> CEBALLOS, Edmundo. Entrevista Junio 13 de 2009. Vereda El Culantro.

En conclusión cuentan los testigos que vivieron y vieron escribirse la historia de Putisnán: Los Mayores, Las Piedras y Los Caminos del Rey que en un tiempo pasó el indio cargado de maíz, papa, bayetas, piedras preciosas y cerámicas, luego lo vieron cargado talvéz incas y de seguro españoles, después pasaba revestido de República a lomo de burro o caballo pero siempre sin dejar de cargar, ahora a la espalda armas pesadas ahora en su pensamiento buscando otros senderos de bienestar y últimamente lo están viendo pasar a lomo de moto, carro y queriendo llevar en sus bolsillos grandes dinerales, tierras y teneres. Y recuérdese que en este mundo de libertad y respeto ante las preocupaciones de “desarrollo” de sus habitantes el territorio ha presenciado la transformación de los caminos sencillos en carreteras elegantes y pavimentadas; el fogón, el mechón, la vela y la lámpara de petróleo o querosín que intentaban vislumbrar en la oscuridad hoy son sumisos ante la imponente luz eléctrica...así se pueden citar otros ejemplos de “desarrollo”...

Sin embargo, estos adelantos no llegaron solos sino acompañados de gentes de muchos lados y en esa diversidad-movilidad de la humanidad se fueron posesionando, concentrando, adueñando del territorio y convirtiéndolo en “pueblo”, llegaron los Polo, Dávila, Herrera, Jácome, Guerrero, Chamorro, Figueroa, Vallejo, Bravo y otros, quedando en el campo, en el “atraso” los Chalapud, Cuayal, Quendies, Tulcaná, Palma, Ilisman, Cuasachir, Guapucal y otros que en estos tiempos después de un intercambio recíproco de apellidos y pensares mancomunadamente entre todos diversa y móvilmente se está forjando la prosperidad de lo que se podría llamar *Resguardo Municipal de Putisnán-Contadero*.



Fotografía 5. Amanecer en la vereda San José de Quisnamuéz.

## 6. CAPITULO III

### IDENTIDAD

Desencantando los tiempos milenarios, al escuchar la palabra de los mayores, la identidad de las comunidades indígenas se fundamenta en la creencia mítica, siendo esto lo que permite diferenciar a una comunidad de otra, de esta manera el cabildo indígena de Aldea de María por pertenecer a la etnia de los Pastos configura su identidad con el mito de origen de las dos *Perdices* y de igual forma con el mito del *Chispas* y el *Guangas*. En Putisnán se cuenta una historia, un mito que en esta investigación se analiza y que permite ir configurando su identidad.

#### 6.1 EL ANGASMAYO Y LA TUNGURAHUA COMO MITO DE ORIGEN DE PUTISNÁN

Cuando el nativo del continente americano vivía en armonía con la Pachamama, en los Andes Septentrionales se ubicaron los *Pastos*, una comunidad indígena que ocupó el territorio extendido entre el río Chota en el Ecuador y el río Guitara en Colombia, tuvo su propio idioma: el Pasto y su organización social estaba fundamentada en cacicazgos, es así que en la parte colombiana se distribuyeron, sobresalieron y actualmente se reconocen 24 resguardos y cabildos indígenas, ante la ley de este país, es entre estos últimos, entre los cabildos que intentan y luchan por ser reconocidos como resguardos, que aparece *Putisnán* con el nombre de Aldea de María.

Hoy Aldea de María, en tiempos milenarios Putisnán, un asentamiento indígena dedicado a la agricultura, a la chagra, a sembrar principalmente maíz y papa, también frijol, haba, quinua, ulloco, calabaza y otros productos, intercambiaban con otros pueblos lo que necesitaban por medio del trueque y adquirían piedras preciosas, materiales para el tejido y alimentos que no producían sus tierras como oro, conchas, algodón, frutas y otros. Conocían de alfarería cosa que se refleja en los numerosos hallazgos de “huacas” en diversos sitios, tejían cobijas y ruanas de lana de oveja para sus familias y el comercio, de igual forma y con el mismo fin, con el algodón que adquirían, hacían mantas y bayetas, también eran expertos en la pesca y cacería al utilizar herramientas con las cuales arrojaban dardos envenenados.

Por otra parte, siendo lo más importante, su cosmovisión se basaba en lo mítico y el amor rotundo a la *Pachamama*, por ello tuvieron un alto grado de conocimiento ecológico y fueron grandes herbarios, creían en el bienestar en la vida terrena y después de la muerte; por ello sus ritos, ceremonias, danzas, historias, cuentos, tejido, arte rupestre, etc. estaban enfocados a ello, lo que condujo a que se hayan enterrado con sus pertenencias, utensilios, maíz, plantas y objetos sagrados.

Estas son actividades y pensamientos que se volvieron costumbre a través de los tiempos al practicarse, repetirse una y otra vez y delegarse de padre a hijo. Sin embargo de generación en generación, con el movimiento del mundo y de los hombres de un lugar a otro, de oriente a occidente y de norte a sur, nuevas costumbres se fueron intercambiando de aquí y de allá hasta llegar a estos días en los cuales *Putisnán* no es *Putisnán*, ni siquiera en el nombre, sino, como dice el padre Luis Gabriel Moreno:

“...nombre de un pueblo o vereda del municipio del Contadero, ahora llamado Aldea de María, nombre este que eligieron y prefirieron sus moradores creyendo que el primitivo y autóctono era nombre indecente...”<sup>17</sup>

Hoy Aldea de María en tiempos milenarios *Putisnán*, nombre que según el sacerdote Moreno posee dos raíces Kechwa: *Putii* y *Nanaq* por lo sintetizó que *Putisnán* es un lugar o región donde la vida es dura, sitio de grandes nostalgias y grandes pesadumbres, según sus palabras:

“*Putisnán*, (de **puti**, tristeza, melancolía; **putii**, **putiy**, entristecer, apesadumbrar, afligir; **nanaq**, cosa fuerte, mucho, muchos): lugar o región donde la vida es dura, sitio de profundas nostalgias y grandes pesadumbres: nombre de un poblado o vereda del municipio del Contadero, ahora llamado Aldea de María, nombre éste que eligieron y prefirieron sus moradores creyendo que el primitivo y autóctono era nombre indecente...”<sup>18</sup>

Sin embargo los habitantes no están de acuerdo con que *Putisnán* sea un lugar o región donde la vida sea dura o sea un sitio de grandes nostalgias y grandes pesadumbres pues al estar ahí los ojos se llenan de hermosos paisajes, los pulmones de aire puro, los oídos del cantar de los pájaros, la lengua del sabor de las frutas silvestres, el tacto del saludo amable de sus gentes y el corazón del amor a la vida. Teniendo en cuenta esto y remontándonos a los principios míticos, quizá la fuerte tristeza que indicaría *Putisnán* sería una tristeza originaria, es decir, ésta palabra, estos sonidos que se juntan y se pronuncian en su integralidad como *Putisnán*, remiten a una profunda tristeza que permitió la creación y ordenación del territorio y de los hombres de esta comunidad indígena. Pues las abuelitas y abuelitos de más de 80 y 100 años de edad, habitantes especialmente de la zona de abajo del cabildo, de las veredas La Josefina, Las Delicias y La Providencia cuentan que en los tiempos en que lo de allá iba a ser acá y lo de acá allá, cuando lo de arriba iba a ser abajo y lo de abajo arriba, las tierras, quebradas, montañas, montes y cerros de *Putís* iban a ser del lado de allá, del otro lado del río Guaitara, en las localidades de lo que hoy es Córdoba, Puerres, Maizira, Chapal, Tres Tulpas, San Mateo, Chitarrán y Fúnes, en ese tiempo el cacique Angasmayo se encontró del lado de allá con la cacica Tungurahua, se enamoraron y cuando iban a tener su primer hijo se vinieron. Antes de venirse el cacique le había dicho a

---

<sup>17</sup> MORENO, Luis Gabriel. *Quechuisms del Habla Popular Nariñense y Toponimias*. Pasto. Tipografía Javier, 1987. Pág. 143.

<sup>18</sup> *Ibíd.*

su madre que querían vivir y hacer la chorrera (hoy Angasmayo) y todo lo de allá del lado de acá, también le avisó para que no se asustara que el niño iba a nacer fajado una culebra. Pero al nacer, estando del lado de acá, la madre no pudo resistir semejante impacto, pegó un chillido, explota, produce unos fuertes vientos y les dice a los caciques cuando se van para allá que no regresen a ver, pero la Tungurahua desobedece y queda petrificada, el cacique Angasmayo al ver todo esto se pone a llorar y las últimas palabras que dice son que **“siembren maíz cuando oigan tocar el tambor”**, así todo el lado de allá y el de acá quedan encantados, quedan creados.

De esta manera el nombre de *Putisnán* se refiere y se configura como tal de acuerdo a un mito de origen, a una historia, puede ser al mito anteriormente palabreado, téngase en cuenta que los mitos indígenas están influenciados por otras cosmovisiones, pero de esta manera, de esta historia, de este mito, de este encuentro, de este nacimiento concuerda la etimología dada por el sacerdote Moreno: *Putii* como *tristeza*, *Putiy* como *entristecer* y *Nanaq* como *cosa fuerte, mucho, muchos*, por lo que **Putisnán** significa o expresa una *tristeza muy fuerte, o mucha tristeza*; significa una profunda tristeza que permitió el origen del territorio y sus habitantes.



Fotografía 6: Chorrera Angasmayo, vista desde la vereda Las Cuevas.

Putisnán denota esa tristeza tan fuerte que expresó la madre del cacique Angasmayo ante el nacimiento del hijo que venía fajado una culebra, tristeza que no es tristeza sino principio de origen y de advenimiento, de origen porque crea el territorio y todo cuanto hay en el y de advenimiento en cuanto remite al anuncio de un sacerdote, de un nuevo tiempo de vida, en sí del inicio de otro *Pachacutic*. Por eso tal tristeza que originó el chillido, la explosión, los vientos y el origen del territorio y de los hombres que llevan este nombre no es tristeza sino alegría, belleza, festividad, renacimiento. Putisnán, territorio y hombres que en algunos

textos aparecen como *Putís*, en otros como *Putismán* y en otros como *Putismal*, pero siempre llevando consigo la raíz de *putii*, esa tristeza –alegría- profunda que predice y dice que la humanidad nace en la vida y la muerte como transformación, como ciclicidad de ser, sentir, pensar y actuar otra vez. Es un encuentro en la existencia donde una noción de tragedia aparece, en tanto que es una posición agónica de la vida, es decir un espacio-tiempo donde se comprende la finitud como presente y don, ser agónico y trágico que se relaciona con un ser en el presente en el que se vive de manera contundente ese presente. Por esto el mito remite al origen, al parto del mundo donde brotan al mismo tiempo la dualidad, el vivir y el morir, el niño y la culebra, significancias que al tratar de entender lo que es la una, se concluye definitivamente que es igual a la otra, así por ejemplo desde el preciso momento en que se engendra al hombre éste empieza a morir. Por eso cada latido, cada respiro, cada momento es ser y dejar de ser al mismo tiempo, dualidad recóndita que no permite diferenciar sus unidades porque son al unísono, son alternancia, ciclo, una y otra vez siendo diferentes e iguales en su derecho de ser. Así la dualidad es una sola unidad-totalidad.

Es un mito donde se entiende la relación entre niño y culebra como manifestación simbólica del tiempo que renace y del mundo de abajo, de los fundamentos o Ukhu Pacha, igual con la Sacha Mama o Madre Selva, Madre de las Aguas, cuya presencia en el tiempo al revelarse en el niño, refiere a un renacer de la tierra, que se relaciona con el Pachacutic, como renovación del tiempo y afirmación de la vida, de igual manera la relación entre el sembrar y el tambor, donde el maíz es el elemento en el que lo celeste y lo terrestre confluyen en la noción de unidad-totalidad.

*Putisnán*, mucha melancolía, melancolía que se origina cuando los caciques se van, cuando la Tungurahua nostálgica regresa a ver porque no sabe de su hijo, pesadumbre cuando se petrifica y cuando el Angasmayo llora por todo este acontecimiento, sentimiento cuando el Angasmayo le dice a su pueblo que siembre maíz cuando escuche tocar el tambor.

Lo mismo en otras palabras sería: *Putisnán*, mucha festividad, festividad que se origina cuando los caciques entran en trance, en camino, cuando la Tungurahua invadida regresa a ver porque comprende el momento de la creación, de la petrificación y cuando del Angasmayo brotan lagrimas vivas por todo este acontecimiento, sentimiento de amor creativo cuando el Angasmayo le dice a su pueblo que siembre maíz cuando escuche tocar el tambor. Es un pensamiento de finitud, de muerte, de dejar de ser donde está implícita la infinitud, la inmortalidad, el siempre siendo eternamente en ciclicidad.

Por consiguiente al lado y lado del Pastarán se encantó, se creó y se quedó del lado de allá el cacique Angasmayo hecho río viviendo, siendo, dando y enviando vida gota a gota, lagrima a lagrima que se juntan, se ven correr en forma de río, caer en cascada y venir hecho páramo, es el río de la vida, es precisamente donde cae el agua, que guarda de acuerdo al mito, una paila dorada de siete caras, paila que baila contenta porque siente su cuidado, al igual que lo hace con sus pueblos cuando empieza a tocar el bombo y es devenir en las gotas gotas que en las tierras de Putisnán refrescándolas para que su gente pueda sembrar el maíz. También del lado de allá se quedó la Tungurahua hecha piedra viva, encantada, siendo, dando y enviando vida desde su forma de montaña, comunicación que deviene en contraste

al cacique por lo subterráneo, por el mundo de abajo, por la Ucku pacha conectándose con las piedras o petroglifos de Putisnán. Del lado de acá se quedó el niño y la culebra, la gente, la humanidad, el territorio, la vida, las piedras que hablan recordando a la Tungurahua, el sonido de pequeños ríos y quebradas llenas de Angasmayo, se quedó el territorio donde vive la gente con amor a la Madre Tierra, cerros, montañas y montes, en un ambiente armónico configurado en el nombre de Putisnán. Territorio y gente de la estirpe de los dioses, de los caciques que vivieron, viven y han de vivir creando, distribuyendo y organizando el mundo.



Fotografía 7. El Maíz, como elemento serpentino de comunicación entre lo celeste, lo terrestre y lo huaca.

Todas estas raíces míticas aún se pueden reconocer aunque hayan llegado otras visiones del mundo. Se pueden escuchar en las piedras que hablan o petroglifos y sincréticamente, en las imágenes de los santos patronos distribuidas a lo largo del territorio: en el “Niño Jesús de los Arrayanes” de la vereda el Manzano, en el sentido de la quebrada la “Humedora” de la vereda el Juncal, en las “Tres Cruces” del cerro Iscuazán, en el “Señor de la Buena Muerte” en el caserío de Aldea de María y en el “Sagrado Corazón de Jesús” en el pueblo de El Contadero.

## 6.2 USOS Y COSTUMBRES

Los mitos son Mitos de Origen que reúnen las dos fuerzas creadoras, *hampi* y *laija*, fuerzas activa y pasiva, poderes que en su encuentro se complementan y organizan el territorio y la vida del hombre indígena en todos sus aspectos: político, religioso, cultural, social, etc. y lo hacen desde la *unidad*, *dualidad*, *tridimensionalidad*, *cuadratura*, *verticalidad* y *transversalidad*, por ello cuenta el mito que los poderes, las perdisces, el Chispas y el Guangas inicialmente, antes del encuentro y de la creación de todas las cosas están separados, son mitades, uno y uno, **unidades** que andan por un lugar y otro, al igual que el Angasmayo y la Tungurahua.

A continuación se hará un breve re-cuento de estos aspectos andinos para ir acercándose a la interpretación de los petroglifos. La **Unidad** es causa y principio del cosmos, es la totalidad en reposo, estática, en inercia, “Wiracocha”, el cuadrado. Es la Totalidad preexistente, el absoluto que es inconcebible, indeterminable e irreconocible. Es la Unidad sin energía, sin color y que solo se concibe en la dualidad (multiplicidad) y es inconcebible fuera de ella.

La **dualidad**, dos partes que se unen, es un principio que se observa reflejado en el cabildo indígena de Aldea de Maria en su territorio y en los usos y costumbres de sus habitantes. El territorio en primer lugar se divide en arriba y abajo, arriba el Iscuasán y abajo el Guaitara; en cuanto a usos y costumbres sus habitantes se encuentran inmersos en un ambiente sincrético y conviven con costumbres políticas, religiosas, económicas y sociales occidentales e



Fotografía 8. Juego de la Chaza.

indigenas, ajenas y propias. Por ello entre risas, bromas y apuestas en el naipe y el bole, en el terreno comprado por el señor alcalde para la comunidad en los meses de adelante, se jugó la chaza o juego del duende y hoy en día en una tarde como las otras que se fueron sin repetirse y sin volver las mismas, descendiendo el sol a otro mundo y el viento helado de cualquier tarde, acaricia la caras del montón de espectadores, de jugadores de bole que han terminado su juego y se han parado alrededor de los otros hombres jóvenes y viejos, tristes y alegres que barajan, parten, reperten y reciben los naipes iniciando la última mano entre oscuro y claro. Esto es parte de la vida cotidiana y costumbre de los hombres, salir al juego todas las tardes tal y como se evidencia en las veredas. ¿Acaso este juego de la vida, esta alegría que no es sin la tristeza del otro ante la pérdida o ganancia, este momento de distracción y descanso despues de una jornada de trabajo, está escrito en los petroglifos con el signo de la dualidad?

Dualidad de usos y costumbres que como ejemplo se da desde 1492 con la llegada de los españoles, camino de la vida indígena notablemente partido en dos, mejor dicho cruce de caminos complementarios, porque sin esa llegada principalmente los descendientes de Los Pastos no estuvieran donde están. Por tanto la unica critica que se puede hacer a dicha

“integración cultural” es la forma inadecuada con que se hizo, pues fomentó el espíritu salvaje, esclavista y conquistador e hizo caso omiso al uso del diálogo.

Signo de la dualidad tallado en los petroglifos de Aldea de María que muy bien puede albergar esta connotación y ser respetable, porque hoy en día para los descendientes de quienes realizaron estas grafías, lo occidental hace parte de lo de afuera, lo no propio, lo que ocasiona la distorsión de la mente indígena, en otras palabras lo que causa alienación y alejamiento del ser natural y oriundo de la *Pachamama*. Pero para otras personas es su razón de ser.

Teniendo en cuenta este sentido de la dualidad, del adentro y del afuera, de lo propio y lo no propio se va integrando y organizando la comunidad indígena y occidental en comunidad mestiza con usos y costumbres nuevas que forman la vida, después de dar numerosas vueltas y revueltas sin soltarse de la Madre Tierra. Son nuevos territorios y tiempos que siguen cambiando sin fin, son ciclos, temporadas, alternancias, días que van y vuelven sin ser nunca los mismos, pues son diferentes pero en ningún momento dejan de ser ciclos, temporadas, alternancias o días.

Es así como los mayores han querido expresar en la espiral o churo cósmico todas las relaciones que desarrolla el hombre con sus espíritus, con la naturaleza y con sus semejantes. Son relaciones que siempre están repitiéndose en continuo momento, están moviéndose, están renovándose y siendo vida. Por esta razón la escritura de la historia ha dejado escrito para las generaciones de atrás, para las que vienen, que las nuevas costumbres son resultado del choque cultural del 12 de Octubre de 1492 entre el antiguo y nuevo mundo permitiendo de esta manera el origen de lo mestizo, otro mundo configurado de las costumbres que se traían en la Niña, la Pinta y la Santa María, tres grandes barcos, carabelas que atravesaron diversos mares y el imponente océano Atlántico en busca de nuevos caminos comerciales hacia la India, pero que sin intención, desembarcaron en el territorio que más tarde sería bautizado como América, nombre que se le dio sin tener en cuenta como lo llamaban sus habitantes más antiguos -Abya Yala, como ejemplo en idioma de la etnia Kuna- y a quienes se los encomendaría a Dios todo poderoso con el nombre de indígenas.

Desde ese año en que las costumbres lejanas llegaron con su ejército de hombres, empezaron a expandirse a lo largo y ancho de la *Pachamama*. Estos hombres fueron considerados dioses, quienes asombrados, dichosos, llenos de poder y con ojos de felicidad soltaron grandes carcajadas a los vientos, cuando recibían a sus pies grandes tesoros dorados adornados con piedras preciosas y objetos aún más sagrados. Desde 1492 en este nuevo territorio hubo confusión, distorsión mental en sus habitantes nativos, nuevas consideraciones de dioses, nuevas costumbres, otras formas de ver el mundo. Desde este tiempo empieza una mezcla de sentires, pensares y actuares, unos que se imponen sobre otros y otros que obedecen a mera costumbre para ir configurando el ambiente adecuado para el origen del hombre mestizo.

Para el territorio Pasto la historia ha dejado escrito, que la mezcla de culturas andinas y occidentales inicie en 1520, año en que se da la llegada de los españoles por el sur al mando de Sebastian de Belalcazar. Pero sin olvidar que poco antes de los españoles a este territorio llegaron los Incas con intención de conquista, dominación y expansión de tierras en adoración al sol logrando invadir hasta Rumichaca, de ahí en adelante no lo pudieron hacer constantemente porque los Pastos unieron sus fuerzas guerreras con los Quillacingas y otros pueblos, por ello solo se cuenta que fue dominado el territorio femenino de los Pastos comprendido desde el valle del Chota en el Ecuador hasta el río Carchi frontera con Colombia. La otra parte, la masculina no fue dominada sino por los españoles y se encuentra extendida desde el río Carchi hasta el río Mayo, río que une sus aguas al río Guaitara, anteriormente Pastarán y lleva el límite de la cultura con los Quillacingas.

Pero antes, mucho tiempo antes de estas guerras el hombre originario que habitaba estos territorios, el hombre Pasto era un hombre móvil, se desplazaba de un lugar a otro en busca de relaciones comerciales, políticas, sociales y demás y volvía a su hogar o lugar de origen para seguir conviviendo con los suyos. Realizaba un movimiento de encuentro que hoy en día se evidencia en sus descendientes y que hace configurar la vida comunitaria llena de relaciones individuales y diversas, evidencias que se dan y están en el cabildo de Aldea de María, pues ahí todos los individuos al igual que los de otros cabildos indígenas, de otras culturas y de todo el mundo tienen un camino diferente, un camino propio que libremente deciden recorrer y que a lo largo de la vida social se encuentran, se cruzan, se entrecruzan unos con otros y así empiezan a convivir con la familia, amigos, conocidos y vecinos, es así como se cruzan los caminos de una persona con otra, los caminos de familias, de veredas, de corregimientos, de municipios, de departamentos, de países, de continentes y de mundos, porque el camino de la vida es interrelación, diversidad, es una chagra de la cual hace parte el hombre Pasto con sus relaciones con hombres de diversos lugares y tiempos, porque esto es lo que hace vivir un continuo movimiento y despliegue de vida intersocial.

Es por ello que, en estos tiempos, según las raíces milenarias, según la diversidad y la autonomía propia unos hacen una cosa otros otra, unos juegan naipes otros bole, otros chaza, otros billar. Los niños corren por un lado y otro y los jóvenes más que asistir al juego esperan al día domingo para salir al pueblo de Iles a bailar, a pasear con las amistades, a dejar a un lado como se hace cada tarde el día de trabajo la semana laboral y para iniciar el Lunes otro ciclo, para seguir la vida cotidiana, para seguir la vida que no es la misma momento a momento, segundo a segundo; para seguir la vida levantándose entre las cinco y las seis de la mañana, unos a ordeñar las vacas para entregar la leche y otros para ir a trabajar a las siete de jornalero hasta las dos y media o tres de la tarde. Costumbres y actividades diversas para seguir viviendo la vida y que no tienen un horario general para todo el cabildo, sino que cambian de acuerdo al lugar y a los tiempos, por ello don Edgar Cardenas de la vereda Las Cuevas nos cuenta:

“Este horario de trabajo es reciente, pues unos años adelante se entraba a trabajar a las ocho, se esperaba a los peones con buen café con pan o tortillas,



Fotografía 9. Los Choclos para el café.

de a dos se les daba y se trabajaba hasta las once, horas del almuerzo, el café era a las dos y a las cuatro se iban bien merendados con morocho y con buenas papas con ají en las cosechas, luego se iba al bole, a jugar sapo y lotería. Ahora se entra a trabajar a las siete, a las diez el almuerzo, a las doce el café y a las tres se van, a las tres y media ya están en el bole... Nosotros también tuvimos esos juegos. En un tiempo el naipe y el sapo era donde doña Rosa Pantoja, después donde don Guillermo Hernández, aquí donde nosotros, donde don Carlos Pastas... atrás en el partidero donde don Arturo también había estos juegos y ahí era la chaza, después el alcalde don Abelino Dávila compró ese

terreno de don Ramón, frente donde el Hugo Morán, para colegio decían,

pero ahí en un tiempo fue la chaza, a lado de la carretera, ahora ya no juegan, ahora ahí es el bole y el naipe... los juegos es por tiempos, se aburren y empiezan a jugar otros juegos, ya la chaza, ya el bole, ya el billar y así cambian y cambian, unos meses juegan una cosa otros otra”<sup>19</sup>.

El hombre indígena de Aldea de María siempre esta en relacion con sus semejantes y así los domingos bien arreglado espera las camionetas para ir al pueblo, a Iles, a comprar la remesa, porque la gente sale de las veredas y encuentra de todo en el pueblo, especialmente productos que no tiene, que no producen las tierras de la region, entre ellos platano, frutas, panela, arroz, etc. y otros productos para la construccion y la vivienda.

Cuentan que antes tocaba ir al pueblo a pie o a caballo, luego fueron apareciendo los carros y es así como en otros tiempos de la vereda Las Delicias, salía por el Juncal una chiva, el bus escalera de los Quendices y por la misma temporada, recientemente el de don José Rosales, al cual toda la gente esperaba para que los lleve hasta el pueblo, hoy en día son comunes las camionetas y las motos que en este devenir de contactos y relaciones sociales economicas, politicas, culturales y religiosas el habitante de este cabildo utiliza para ir a

<sup>19</sup> CÁRDENAS, Edgar. Conversación, 2 de Agosto de 2009. Vereda Las Cuevas.

visitar otros pueblos de los municipios, principalmente Ipiales, Pasto, Gualmatán, Puerres, Cordoba y Tuquerres, entre otros.

Así se evidencia que el tiempo no es el mismo, que aparecen en su transcurrir nuevas costumbres, nuevas formas de pasar la vida en relación armónica con la naturaleza, con las amistades, con los familiares y consigo mismo. Sin embargo así como estas nuevas costumbres reúnen a las personas para seguir el devenir de la vida, la diversión y la amistad, también permiten el olvido de lo propio, de las costumbres autóctonas, pues como ejemplo el naipe, el bole y el billar hacen olvidar la chaza, pero en esas idas, vueltas y revueltas vuelve otra vez el juego del duende posecionandose en la colectividad de las veredas y avivandose en la voz de los hombres cuando se dicen unos a otros todas las tardes: *¡Vamos a la chaza!*. Y es en la chaza, cuando vuelve el juego, en el juego mismo que se enseña a jugar con la práctica a los mas chunchos, a los chimilos, a los guaguas, a los beludos. Así la chaza es uno de los juegos que se va y vuelve, pero hay otros que se han ido y no quieren volver, se están olvidando poco a poco al igual que otras grandes costumbres religiosas, políticas, sociales y comerciales sobre las que se teje la vida de la comunidad indígena y se relaciona con su entorno.



Fotografía 10. Motos y camionetas para salir al pueblo.

La vida para el indígena está en continuo movimiento como las nubes en el cielo, como el viento, como el sol y la luna, como todo y es por eso que los tiempos ya no son como antes, todo cambia, todo no es lo mismo: las plantas, los animales, las personas, el mundo, el cosmos, todas las cosas ya no son las mismas día tras día, todas van cambiando, van cambiando y dando vueltas como la tierra sobre sí misma y alrededor del sol, como la vía láctea, como el universo, así andarán los hombres de un lugar a otro, de un mundo a otro proponiendo y a veces dejando las propuestas hechas, andarán los hombres saludando y despidiéndose como dicen puntualmente los versos de doña Efigenia Natib:

*“Adios madejas que te vas y me dejas  
ahi te quedas parado y llorando con todas tus quejas”*.<sup>20</sup>

Esa es la vida que se va constituyendo del paso de un momento a otro, de un mundo, de una costumbre a otra, de ciclo en ciclo, de día en día y precisando lo que menciona doña Efigenia en cuanto al tiempo y algunas costumbres:

---

<sup>20</sup> NATIB, Efigenia. Quien hasta más de sus 70 años vivió en la vereda Las Cuevas. Conversación 11 de Junio de 2009. Ipiales.

“Los tiempos ya no son los mismos, todo va cambiando, pues antes para las siembras se ajuntaba todito abono de ganado, oveja, caballo, cuy, de todo animalito, se hacia montón, se desmenuzaba y en costales se llevaba para sembrar. En ese entonces no era con abono blanco ni se iba a fumigar, tocaba buscar el abono, se iba a pedir a los vecinos y bien mojado en tiempo de desherbar echarle a la mata y... que papa que había... que aba, que frijol... Se sembraba lo que el taitico daba, papa, olloco, melgas, melgas de haba, batata, maíz, cebada, frijol, quinua, de todo se daba”.

De esta manera la identidad de los habitantes del cabildo indígena de Aldea de María se va transformando y por ello ya no se escucha en estos días, el llamado con el cacho de ganado como cuenta doña Efigenia:

“Con el cacho de ganado se llamaba la gente. Tocó el cacho, a trabajar a la minga”.

Son costumbres que estan cambiando y asi como la minga no ha dejado de ser aunque ahora se convoque a trabajar por celular, hay otras costumbres indígenas que se practican como la autoridad del cabildo, las fiestas religiosas, el respeto por los lugares y espíritus sagrados, las visitas entre familiares con agrados, etc:

“A ellos les gustaba ir a traer ocas, papa y de allá (Pupiales) lo mismo venir a traer chara de trigo y cebada. Como cambiado las cargas, también se acostumbraba si teníamos huevos corra a dejarle de visita o agrado a los enfermos. Esa vez habían llevado un mantelado de rosquetes de Pupiales para mi mamita que estaba enferma y coge el Manuel (quien después fue su esposo) y me lo pasa el talegado. Yo achilada estaba. Entonces como para morir mañana dijo mi mamita: *hagamen pasiar ya estoy buena*. La sacamos por alrededor de la casa cuando a la mañana se muere. *Demen*, lo que no sabía comer al otro día ya madrugado, a las seis decía: *demen, demen café, demen sopa, si tienen huevo también demen*. Había sido el avío y se nos muere como a las diez de la mañana, ¡que susto, que chillería que lloradas!... Y salí a gritar al Jeremías y a los vecinos... El Jeremías (hermano) ya no alcanzó la bendición. Después a matar gallinas, borrego para la gente que llegaba ayudar a rezar, la novena pasado unos tres o cuatro días y teníamos que rezar tres rosarios y si podían más, una o dos coronas. La última noche pagado a las monjitas y misa al pueblo, a Pupiales. Entonces para botar las penas me invitan acá y me casé con el Manuel. Que fiesta que hicimos con banda de guitarras, tambores y otros cantaban y nosotros baile”<sup>21</sup>

---

<sup>21</sup> ACOSTA, Elina. Conversación 11 de Junio de 2009.

En este horizonte de vida, la **Dualidad** es la totalidad en dinámica, “*Pachacamac*”, es la espiral que refleja el movimiento cósmico ascendente y descendente, es la complementariedad, es el cosmos en su totalidad y su infinitud que se despliega por todo los lados o direcciones siendo vida. Es el impulso creador manifestado, es el reflejo de la primera unidad. Representa el movimiento generatriz de la partición de unidad en sí y se representa simbólicamente como la suma de la unidad en sí y su imagen reflejada. Es el doble churo.

Son usos y costumbres, pensamiento que inmerso en lo andino contiene también la **tridimensionalidad**, aspecto que surge de la union de las dos partes, de las cuales anteriormente se ha hablado y que se puede representar con tres churos cósmicos como se expresa en el petroglifo Piedra Plancha de la vereda Las Cuevas.

La **Trinidad o tridimensionalidad**, representa la vida (terrenal), la fuerza, el sonido y la manifestación material de todo lo creado. Es la expresión de la vida en sí: humana, animal, vegetal y mineral. Es la cosmogonía y la generación de las especies desde lo femenino y masculino. Ejemplo:

- Sol, Luna y Tierra
- Espíritu cósmico, alma y cuerpo.
- Hanan Pacha, Kay Pacha, Ukhu Pacha.

Tres espirales que denotan el arriba, el medio y el abajo; lo alto, lo medio y lo bajo; tres regiones naturales: amazonas, andes y pacifico; papá, mamá, hijo; blanco, negro, gris; etc. tridimensionalidad que esta en todos los aspectos que integran el ser indígena: social, cultural, politico, economico, deportivo, etc.



Fotografía 11. Cuadratura andina expresada en la cerámica. Pieza de arte encontrada por don Edgar Cárdenas en la vereda Las Cuevas.

Respecto a la **cuadratura** se aplica en referencia a los cuatro puntos cardinales: arriba, abajo, adentro y afuera, cuadratura representada en la cruz del sur y tallada en un petroglifo del Equilibrio de la vereda El Culantro.

La **Cuadratura** corresponde al desenvolvimiento de la creación en la vida terrenal que corresponde a la complementariedad entre sociedades y el espíritu con la materia, se expresa simbólicamente por el cruce de dos espirales dobles o la superposición de dos signos opuestos. Es un complemento en cuanto a la procreación y conservación de la especie, la vida y muerte y dentro de la vida social,

corresponde al ordenamiento y estructura cultural, política, educativa, etc. es decir toda norma que tenga que ver con la relación de cualquier ser respecto a la armonía del Todo. Ejemplo:

“El PUSISUYO con sus cuatro provincias, las cuatro épocas de evolución cíclicas del pensamiento andino: CH’AMAK PACHA, época de inexperiencia y búsqueda; THURU PACHA, época de consolidación sedentaria; KHANA PACHA, época de apogeo cultural y KAXA PACHA, época de expansión y decadencia.

Todas estas épocas se repiten en un proceso de ciclicidad y transformación de un nuevo orden, que el pensamiento andino lo denomina PACHACUTIK”.<sup>22</sup>

Otro aspecto dentro de las comunidades indígenas andinas, como se dijo anteriormente son la **verticalidad y la transversalidad**. Estos aspectos son aplicables más comunmente a la topografía y es como plantea el profesor Dumer Mamian Guzmán:

“Desde la estructura topográfica vertical es la alternancia entre lo alto y lo bajo: las alturas andinas que toman el puesto de las llanuras amazónico-pacíficas y éstas el puesto de las alturas; las serranías que pasan a los guaicos y estos a las serranías, etc. con sus respectivas ecologías.

Desde el plano transversal, de la superficie marítima y terrestre, lo que estaba al oriente: el mar, la selva, la llanura, lo cálido, las riquezas, los jambos, naturalitos y raza negra, pasó al poniente, y lo andino, lo frío, la agricultura pasaron al oriente. En Muellamues, Guachucal y Colimba, aun permanecen muestras del agua salada y caliente del mar, cuando estaba para acá su nicho, la arena, las conchas de caracoles... y luego vendrá un nuevo encanto, porque así es el ritmo del mundo”.<sup>23</sup>

La **Verticalidad y transversalidad** que indica lo alto y lo bajo, lo de afuera y lo de adentro, es la transmutación de la vida material – espacio – temporal a la vida espiritual – espacio – temporal, donde es la muerte del cuerpo material. Transmutación que se puede experimentar momentáneamente en el autosacrificio de la propia existencia en el ritual, ritual que configura el retorno a la oscuridad, a la muerte provocando por medio de la dualidad y de las contradicciones, una renovación del estar-ser en el mundo. El ritual al igual que la muerte permite una recomposición y facilita el paso entre dimensiones de vida.

---

<sup>22</sup> MIRANDA LUIZAGA, Jorge. Filosofía Andina, Fundamentos, Alteridad y Perspectiva. La Paz-Bolivia, Hisbol-Goethe Institut, 1996. Pág. 41

<sup>23</sup> MAMIÁN GUZMÁN, Dumer. Los Pastos en la Danza del Espacio el Tiempo y el Poder. Pasto: Ediciones Unariño, 2004. Pág. 35.

Es el ritual el que permite el desahogo y la toma de conciencia para morir volviendo a renacer otro, por tal razón en las culturas andinas se utiliza el baile, la música, las abstenciones, el éxtasis y otras técnicas, en casos más profundos se tiene como ejemplo la danza de las Tijeras en Bolivia. En el mismo sentido como proposición para la muerte del ser-estar se tiene la toma de Yagé (Ambi Huaska), Ambil, San Pedro, Koka, Yopo, Peyote, Marihuana a lo largo del territorio de las Américas.

Todos estos aspectos son y están constituyendo la integralidad del ser nativo en todos los componentes de la vida. Están presentes en la administración del territorio, en los usos y costumbres de los habitantes, en el campo material y espiritual, en el cuerpo del hombre, en todo porque todo símbolo indígena expresa al mismo tiempo todos estos aspectos, porque todo símbolo de los Pastos es todos a la vez, en otras palabras es la unidad y la totalidad al mismo tiempo, es la identidad que diferencia a las comunidades indígenas de otras, porque para ellas en ningún momento existe la individualidad sino la unidad y al decir unidad es como decir la totalidad, es así como en un signo está tallado todo el petroglifo y en todo el petroglifo está tallado un solo signo, signo que es como los hombres, diversos, variados, de todos los tamaños, formas y colores, altos, bajos, gordos, flacos, de todas las descripciones posibles, son una chagra pero nunca dejarán de ser humanos, de la misma forma se expresan los signos en los petroglifos de Aldea de María, variados, de diversas formas pero nunca dejarán de expresar los aspectos sobre lo que tanto hablan los mayores: sobre la unidad, la dualidad, la tridimensionalidad, la cuadratura, la verticalidad y la transversalidad.

Son aspectos de la identidad indígena que en el devenir del tiempo y del espacio se manifiestan en la cotidianidad y en las fiestas. Pues para los Pastos todos los días es carnaval, diversidad y variedad de todo. Son fiestas de origen prehispánico que en la época colonial recibieron influencia española. De esta forma hoy en día sobresalen las fiestas a los santos y vírgenes como son La Virgen de Las Lajas, veneración ubicada en el cañón del río Guaitara, la Virgen del Rosario de Iles, entre otras, son imágenes consideradas según las comunidades religiosas como madres, y es a ese amor de madre que se dedican las peregrinaciones en los meses de Septiembre y Octubre respectivamente y en Semana Santa. Son fechas donde los pueblos aledaños se vuelcan a visitar a la madre María porque ella les ha extendido la invitación de fiesta a los patronos de cada pueblo, entonces no queda más que acompañar al santo patrono porque él quiere ir y así lo manda.

Así se adentra al campo espiritual de los santos patronos y así todo santo patrono tiene su Síndico, sus fiesteros, su junta y en la fiesta tiene su estrenada de vestido de paisano, sus castillos, vaca loca, vara encebada, juegos tradicionales, rifas, entre otras programaciones que implican un gasto económico con el fin de dar término a un ciclo de vida, agradecer y pedir favores para el ciclo que viene. Es un momento de renovación, de cambio espiritual y físico, cosa que se nota más en las estrenadas de vestidos y arreglos personales.

Sin embargo, teniendo en cuenta la ley de la diversidad no todos los santos hacen los mismos milagros, sino que unos hacen ciertos favores y otros, otros. Ejemplo claro es la Virgen de Iles que representando a una buena madre ayuda a los niños a nacer, ayuda en los partos; en el resguardo de Putisnán sobresalen: el Niño de los arrayanes a quien se le ruega

para casarse, el Señor de la Buena Muerte para no morir desafortunadamente; el Sagrado Corazón de Jesús (San Francisco, San Juan) para las siembras; y las Cruces para las enfermedades. Sin descartar que todos los patronos también hagan cualquier favor, de tal forma que la fe de cada persona o familia puede enfocarse en la devoción a un santo en particular ya sea del territorio o de otros.

En las fiestas, como término de un ciclo de vida, lo fundamental es la reciprocidad, el dar para recibir, el accionar del compartir. Por ello en todas las fiestas se presenta las guaguas de pan, los castillos de frutas, la chicha, que denotan el llevar voluntariamente y al año siguiente devolver con un poco más, este acto se le ofrece al santo para recibir prosperidad en las cosechas y alimentación. En estas festividades juegan un papel muy importante los danzantes quienes son los que materializan la creencia, danzan en representación del pueblo, por lo que en algunos casos en las fiestas de Putisnán se contrataba a los danzantes de Córdoba, Fúnes y de otras regiones aledañas para que bailen en el nombre de alguien o de todo el pueblo.

Las personas de unos 40 o 50 años en adelante recuerdan todavía, como bailaban dando vueltas por un lado y otro, otros fueron participes de este grupo de danzantes, quienes lo integraban eran solo hombres que en su indumentaria (unos vestidos de mujer) representaban la feminidad como complementariedad.

Por otro lado no podía faltar la volatería, es decir, los cuetes, las guascas y los castillos que significan la alegría de la comunidad que se completa con la música de las Bandas de Yegua.

Son festejos de la gente con raíces de muchos años, con bastante comida, bebida y derroche de alegría que analógicamente se realiza en los bautizos, comuniones, confirmaciones, matrimonios, grados, entre otros motivos.

Hoy se habla que los tiempos pasados eran mejores, que existían telares de madera para la fabricación de tejidos, son las guangas que usan todavía algunas mayores y los telares que hoy son vistos para exposiciones de museo. De la misma forma está quedando para museo la chagra porque hoy es básico el monocultivo y la parcela, pero aún se defiende ante la adversidad, la huerta casera donde se siembra y cultiva las plantas aromáticas, hortalizas y algunos árboles frutales como tomate y reina. En los alrededores de la casa están los algibes y letrinas, al igual que los corrales, cuyeras, gallineros, conejeras para la explotación y consumo familiar de especies menores.

Y cuentan que antes, pues hoy solo se cuenta, “cuando algunos vecinos hacían su casita los vecinos los visitaban llevándoles cosas como plata o alimentos, el día del enteje todos los de la vereda ayudaban, los hombres alzando la teja y las mujeres en la cocina, preparando los alimentos. El dueño de casa mandaba una teja a los amigos y estos la vestían, es decir, le hacían colocar unas flores o palomitas de metal, las cuales eran pintadas con vistosos colores, quedando muy bonitas y el día del enteje, al dueño de casa se le colgaba de un tirante con el fin de que se haga casero y que viva allí muchos años con felicidad, luego se

realizaba un baile, con todos un festeje que duraba hasta el otro día, estos son tiempos que no volverán”<sup>24</sup>.

Las casas estan adornadas en jardines y corredores con plantas propias como los geranios, colegiales, rosas, claves crisantos, violetas, nardos y otras con una infinidad de colores y aromas.

Además, son costumbres el 28 de Diciembre día de los inocentes, el año viejo, los carnavales y demas fiestas que alegran la vida de la gente.

---

<sup>24</sup> OLIVA REVELO, Amanda Marisol y CULTID. M., Ermindo. La Unión Hace la Fuerza en el Rosal de San Francisco Alto Municipio de El Contadero. Trabajo de grado, Lic. En Educación Primaria, Universidad Mariana. Ipiales. 1997. Pág., 31.



Fotografía 12. Hilando lana.



Fotografía 13. La Guanga



Fotografía 14. El Telar



Fotografía 15. Cuidando el ganado.



Fotografía 16. A caballo.

## 7. CAPITULO IV

### TERRITORIALIDAD



Fotografía 17: La Chagra, diversidad de vida para el indígena.

En el pueblo de los Pastos, desde la década de los años 70 se pronuncian voces de descontento por la pérdida de la cultura y el territorio indígena, se inicia en estos años decididamente una lucha por recordar el respeto y la dignidad tanto de la Madre Tierra como de los pueblos indígenas para que se vuelva a estar y ser en armonía con el cosmos. Así, el indio decide dejar de estar enajenado con su madre para volver a ser

junto a ella, pues se resiste a acabar con el alimento y la existencia que le brinda día tras día, quiere recuperarla y con ello recuperar todo lo que le ha pertenecido por millares de años, porque es en su territorio (en el altiplano rectangular de la meseta de Túquerres-Ipiales-Carchi, entre los ríos Guaitara y Chota) que ha pescado, cazado, plantado y cosechado, levantado su vivienda, convivido y vivido mutuamente con las plantas y animales su antepasado, sus mayores, abuelos y padres, porque es ahí mismo donde todos ellos le han enseñado la relación con todo, con el organismo más pequeño y con el más fuerte, porque es ahí donde todo lo que se ha pensado y analizado se ha considerado como sagrado.

Por estas razones el indio considera el territorio como el conglomerado de ríos, bosques, montañas, valles, etc. y de todos los ambientes interrelacionados en torno al proceso mismo del desarrollo de la vida, del presente. De esta manera, adentrándose un poco más al concepto de *territorialidad* el territorio denota dos sentidos: En primer lugar como el entorno geográfico para ser cultivado, “hoy explotado” y de donde se origina toda la filosofía espiritual, social, política, económica, etc. de sus habitantes; en segundo lugar como el espacio-tiempo espiritual sobre el cual camina el ser humano utilizando como médium el ritual, es otro espacio-tiempo al cual se puede acceder en el proceso de

transmutación (muerte) o transmutación momentánea (ritual)<sup>25</sup>. A pesar de esta gran diferencia entre territorios, se concluye que son tiempos-espacios complementarios, sobre los cuales existen un sinnúmero de comunidades que gozan del derecho de interpretar de forma particular su realidad y su entorno.

Este capítulo de territorialidad se dedica principalmente a la concepción de territorio “físico”. Por estas razones el indio no ve con los ojos de los que venden, comercializan o regalan a la madre que por generaciones ha amado y cuidado a su gente, sino que la ve con los ojos del amor, de la vida, del respeto y la dignidad como un verdadero hijo.

De esta manera el indígena siempre se relaciona con el territorio donde ha elegido para vivir y convivir, por lo que el indígena de páramo tiene diferente concepción del mundo al indígena de la costa. Pues, así como la Madre Tierra es diversa en su espacialidad y temporalidad, así como tiene montañas y planadas, entradas y salidas, profundidades y alturas, así mismo los pueblos poseen sus propias concepciones del mundo; pues así como los vientos, la luz solar y lunar se adecuan a esta superficie terrestre contribuyendo a la formación de los pisos térmicos y el clima para determinar las condiciones fortuitas para el origen de ciertas plantas y animales que se distribuyen en los diversos lugares, así como se han colocado las leyes para que el maíz produzca en lo frío y la caña de azúcar en lo caliente, como el jaguar en la selva y el perro en la casa, como el cóndor en los cielos y la gallina de los corrales, como la ballena en el agua y el mono en los árboles, así mismo, el hombre indígena se adecua a su territorio y de él aprende la justicia, el respeto y todos los valores al ver que todo debe estar en su lugar para ser.

Este territorio, en resumen, permite la expresión de la pluridiversidad, pues, así como el territorio natural no solo es montaña ni río, ni guaico, así mismo son las diversas expresiones espirituales y culturales de los seres humanos y que permite comprender los conceptos base de la visión andina, entendida como el proceso de vivir siendo en interrelación e interacción del Todo en la Totalidad, del cosmos en la naturaleza mineral, vegetal, animal, y humana. Permite el vivir de los individuos y la colectividad dentro de esa totalidad que trasciende lo concreto y se dirige a otro mundo, donde la relación de complementariedad no concibe la separación sujeto y objeto, ni tampoco entre lo tangible e intangible, pues permite la trascendencia a un mundo de vida donde todos los elementos fluyen armónicamente sin existir ninguno aisladamente.

Por esto sigue proclamando el indio cada día, que la *Pachamama* no es ni será de nadie en particular sino de todos, de todo el universo: del hombre, de las plantas, los animales, espíritus y astros, porque con todos ellos está en interrelación y brinda las condiciones para que todos los organismos que habitan en ella se originen, nazcan, crezcan, reproduzcan y vuelvan a integrarse a ella. De todo este misterio se dio cuenta el hombre indígena desde hace tiempos antiquísimos y todavía retumba en las montañas donde habitan sus descendientes.

---

<sup>25</sup> Sobre este territorio se habla más abiertamente en el capítulo de Espiritualidad.

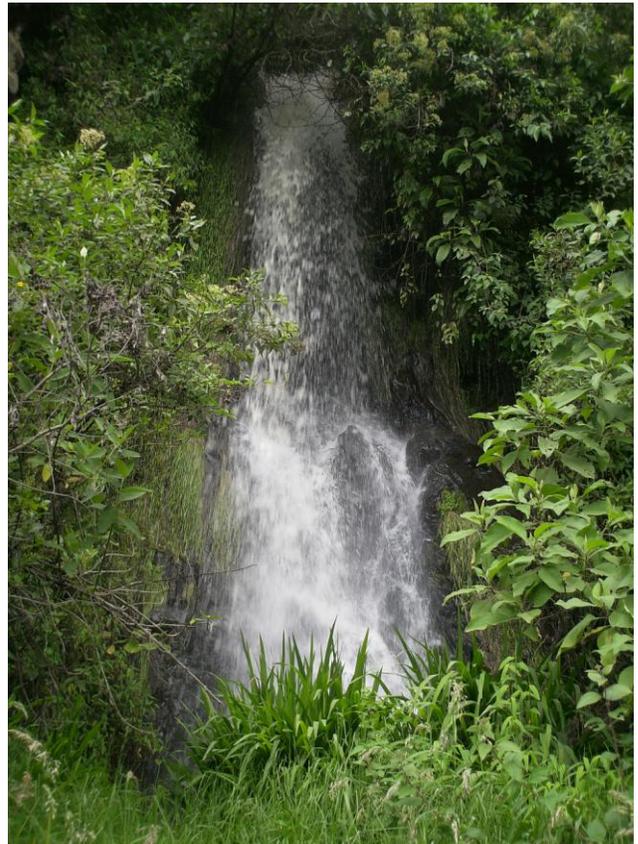
Retumba el “*Derecho Mayor*” que consolida la ley indígena en todas sus extensiones, transmitida de generación en generación para proteger y preservar la cultura, tradiciones, usos, costumbres y vestigios que dejaron sus ancestros.

También lo hace la “*Ley Natural*” recordando que así como está organizado el territorio y guiado por sus propias leyes, así mismo debe estar el indio, debe estar equilibrado para sus semejantes, para si mismo y para la naturaleza. Así como el sol sale puntualmente todas las mañanas y como la luna y las estrellas todas las noches, así como las plantas respiran todos los días, así como los animales consiguen su alimento necesario para seguir viviendo así mismo debe ser el hombre, debe dejarse guiar por la “*Ley Natural*”.

### 7.1 EL TERRITORIO COMO ORGANISMO VIVO.

Uno de los pensamientos que tiene raíces muy profundas, es el de recordar que la voz de la Madre Tierra de los pueblos Pastos grita diciendo que ella es igual al ser humano y a cualquier organismo vivo, mejor dicho es todo un ser orgánico vivo cósmico, porque es en el cosmos donde el Todo está en la Totalidad y viceversa, por ello es bueno escuchar el grito que se hace al mundo humano, diciendo que el territorio tiene venas (ríos y quebradas), ojos (lagunas y lagos), sangre (agua-petróleo), pulmones (páramos y montañas que producen agua y oxígeno), extremidades (cordilleras), huesos (rocas), alma (oro), corazón (páramo), órganos de secreción (agua caliente y cráteres de los volcanes), pensamiento (hombres - la comunidad). Con este pronunciamiento la palabra tiene vida al refrescar la memoria, proponiendo un ordenamiento y una planeación para cuidar el territorio como al hombre mismo.

De esta manera observando y adentrándose al territorio de Putisnán, de su cuerpo claramente se pueden distinguir sus *venas*: todas las quebradas y ríos que desembocan en la Cuenca del río Guaitara, a la cual brindan sus aguas la sub cuenca del río Boquerón y a está las microcuencas de San Antonio, Honda, Dos Quebradas, La Cueva, El Manzano, Brigada, Guarango, Cutipaz y



Fotografía 18. Quebrada en la vereda las Delicias.

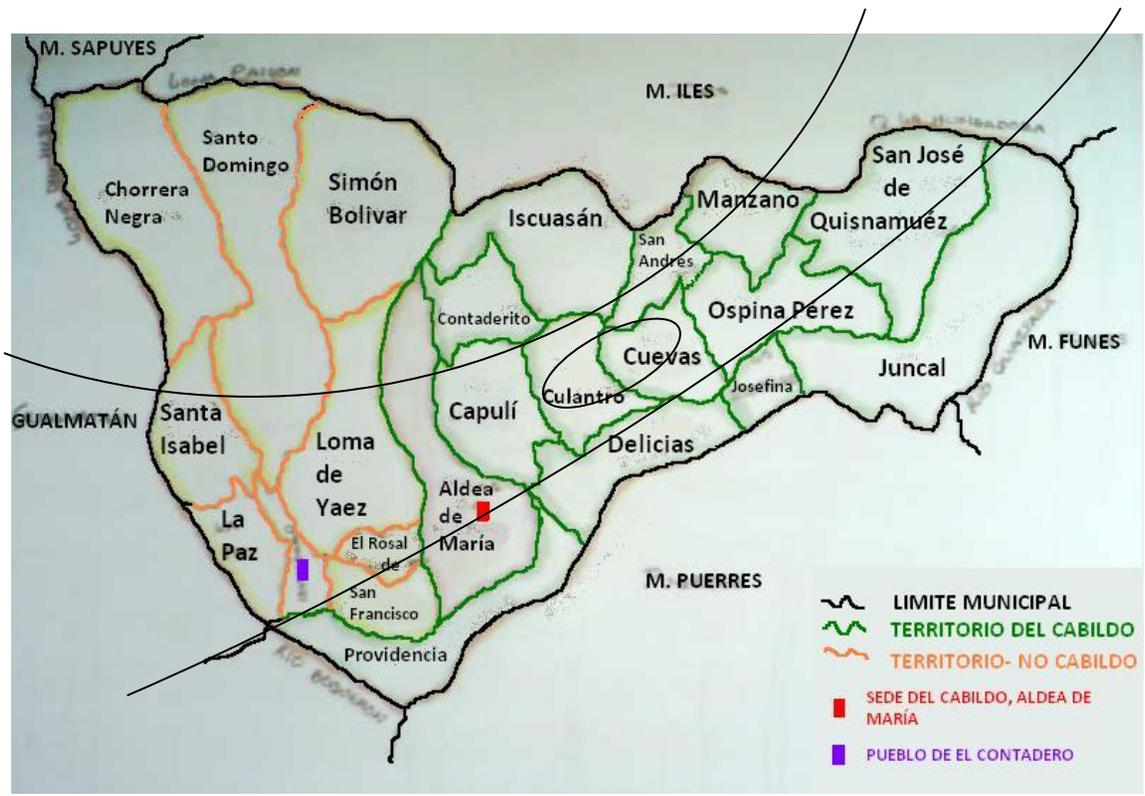
la Humeadora. Red hidrográfica que nace del páramo Paja Blanca y del cerro Iscuazán, bajando y cubriendo de esta forma la totalidad del territorio; sus *pulmones* principalmente el páramo Paja Blanca; su *corazón*: el cerro Iscuazán; sus *huesos*: las rocas que están por dentro del territorio y las piedras que hablan; su *pensamiento-cerebro*: toda su gente, sus comuneros y autoridades.

Por otra parte el territorio de Putisnán, siendo observado desde los aires (mapas satelitales) y desde el otro lado del río Guaitara evidentemente se expresa dividido en tres partes, haciendo caso a la tridimensionalidad andina de arriba, medio y abajo: *Arriba* lo frío, el cerro Iscuazán y el páramo Paja Blanca cubriendo las veredas de San Andrés, Iscuazán, Contaderito, Santo Domingo, Simón Bolívar, El Capulí, Chorrera Negra; *Medio* o centro, lugar donde se encuentran distribuidos los petroglifos y las veredas de Manzano, Quisnamuez, Ospina Pérez, Cuevas, Culantro, Aldea de María, San Francisco, Santa Isabel, Loma de Yaez, La Paz, Contadero; y *Abajo*, el río Guitara, el guaico, las veredas de Juncal, Josefina, Delicias, Providencia. Esta es una buena forma para implementarse y organizar la administración política del cabildo. (Ver fig. 2).

ARRIBA, ALTO: paramo Paja Blanca y Cerro de Iscuazán.

MEDIO: petroglifos.

ABAJO, BAJO: Guaico, Gaitara,



Petroglifos en las veredas El Culantro y Las Cuevas.

Figura 2. Tridimensionalidad Territorial de Putisnán de acuerdo a lo Alto y lo Bajo. Ubicación de petroglifos.

También tratando de hacer una aproximación de este territorio a la cuadratura andina, según el movimiento del sol, de oriente a occidente, y la dualidad de arriba y abajo, de norte a sur, haciendo un trazo paralelo pasando por los petroglifos en las veredas las Cuevas y el Culantro, se tienen cuatro puntos fundamentales:

- A. La Quebrada Humeadora y la zona del Manzano, Arriba-Adelante, al Nor-Oriente.
- B. El Cerro de Iscuasán y el Páramo Paja Blanca, Arriba-Atrás, al Nor-Occidente.
- C. El Pueblo Contadero, Aldea de María y Campanario, Abajo-Atrás, al Sur-Occidente.
- D. Río Guaitara, Río Angasmayo, Abajo-Adelante, al Sur-Oriente.<sup>26</sup>

En general no se puede dejar de decir que es un territorio lleno de magia y encantos donde el hombre se encuentra con una diversidad de animales, pues así se hayan ido los venados, tigrillos, dantas y lobos, hoy quedan algunos conejos de monte, lechuzas, ratón de agua, raposas, chucures, perdices, tórtolas, gorriones, trigueros, juicios, monjas, chiguacos, quindes, miranchures y otros, ultimamente es novedad porque los lobos han regresado. También hay una variedad de plantas, y así aunque solo se recuerde el monte espeso, aún subsisten algunos árboles y arbustos nativos como: el encino, el sauco, el mayo y con las chamisas todavía se ven hacer guangos de leña.

---

<sup>26</sup> La relación y análisis de estas zonas se hace más específicamente en el petroglifo de los Churos de la vereda las Cuevas. (Ver fig. 4)



Fotografía 1. Tridimensionalidad en Putisnán: Arriba, Paramo Paja Blanca y Cerro Iscuasán; Medio, Petroglifos; y Abajo, el río Guitara. Vista desde las Tres Tulpas, Municipio de Puerres.

 Zona de petroglifos.

## 8. CAPITULO V

### ESPIRITUALIDAD



Fotografía 19. Los Taitas, Chamanes, Guías Espirituales recordados en Putisnán como Sibundoyes. Tradición de generación en generación.<sup>27</sup>

Hablar de espiritualidad es hablar de la dimensión complementaria a la vida física, corpórea y material, es esa otra parte del cosmos que hace pensar en el espíritu presente en todos los organismos que habitan en él, es decir, el cosmos es el espíritu y el espíritu es el cosmos, se habla de un pensamiento holístico, análogo y complementario que es siendo espíritu, por lo que todo es considerado como vivo, dador de vida y digno de ser sagrado y adorarse, este es uno de los pocos pensamientos que se han sostenido en el filo de la tumba y no se han podido enterrar, porque todo el territorio se ha configurado como vivo y siendo así, todo se ha volcado a defenderse a sí mismo, para seguir siendo en una sola vida, dando vueltas y revueltas como el agua, el fuego, el aire, la tierra, las plantas, los animales, espíritus y astros, todo se ha volcado para ser la morada de los espíritus y cuerpos de todos los

---

<sup>27</sup> Fotografía: Juan Carlos Criollo. Genoy, 2009.

organismos que interactúan mutuamente para dar vida, para que el hombre pueda existir. Este pensamiento ha de enterrarse cuando se entierre todo el cosmos.

El territorio por tanto, no solo es lo que se observa físicamente sino también otras dimensiones, territorios a los que se entra después de la muerte o el ritual, por eso estas dos formas de entrar son puertas, médiums que permiten el contacto con los antepasados y espíritus. Pues por estas puertas el hombre puede transitar libremente pero con respeto de un mundo a otros, adentrarse por los caminos del mundo de arriba, del mundo de abajo o del mismo mundo al irse de un lugar a otro, del cerro a la playa o del pensamiento andino al griego.

Lo importante es escuchar que todo tiene espíritu tanto la piedra, el agua, el aire, las plantas, los animales, los astros, todo es como el hombre, por ello todo está en movimiento, posee vida y se constituye en organismo vivo. Lo importante es el encuentro de espíritus en el ritual, para encontrar junto a ellos el conocimiento, el equilibrio, el verdadero sentido de la vida. Así, entre los Pastos existieron y existe una variedad de rituales que van desde el más sencillo hasta el más complejo, desde tirar una piedra o pasar calladito en una chorrera, hasta la toma de remedio (Yagé). Todas estas acciones se convierten en rituales que conducen, protegen y ayudan al espíritu humano a saber entrar en contacto con otros espíritus, sin producir ningún malestar u ofensa entre ellos.

Pues, cuando el hombre desconoce el ritual su espíritu se desequilibra o enferma y es lo que comúnmente se conoce como mal de ojo, espanto, miada del cueche, etc. son desequilibrios que se dan porque el espíritu que habita en el monte, en la quebrada, en la chorrera, en los lugares que se dicen pesados, se ha ofendido por la presencia inadecuada del espíritu del hombre, entonces es en el ritual que el ser humano pide la respectiva disculpa para volver a equilibrarse y librarse de las enfermedades.

Como ejemplo se cuenta en Putisnán, que es especialmente en horas de la tarde, entre las seis y las siete o mala hora, que se pega la enfermedad al pasar por las quebradas y montes espesos como El Chuzalongo, una quebrada ubicada en la vereda Las Cuevas y donde muchos dicen se espantan los niños pequeños.

Adentrándose un poco en la cosmovisión indígena, se encuentra que es espiritualmente el espacio-tiempo donde se integran las deidades con el hombre y donde gracias al ritual, él puede acceder a sus beneficios, es a la benevolencia de taita Inti y mama Quilla esencialmente, que se dedicaban los grandes sacrificios, fiestas y demás ritos. Rituales que luego se fusionaron con las costumbres y ceremonias europeas de tal forma, que algunas empiezan a desaparecer y las principales a camuflarse, sobreviviendo hasta hoy en día en las fiestas a los santos patronos. Así, actualmente por los santos, con los santos y en los santos, se da la comprensión del mundo enfocada en el amor, respeto y cuidado a la madre naturaleza.

Es de la convivencia de culturas que nace lo que se llama sincretismo, sincretismo que indica la fusión, la permanencia de las dos visiones, concepciones o significaciones de la vida desde lo indígena y lo occidental (cristiano) expresadas en una misma imagen que las confunde, entrelaza, une y con el paso de los tiempos tiende a hacer predominar una sola, la occidental - cristiana, católica, evangélica, apostólica y romana ocultando la otra. Por esta razón teniendo en cuenta el mito de origen de Putisnán, niño y culebra que se nombran, de inmediato se los puede relacionar desde lo occidental como lo bueno y malo, Dios y el diablo, cielo e infierno, entre otras denominaciones. Sin embargo, desde la dimensión indígena, desde lo que se quiere ocultar, no se habla de estas clasificaciones, de estas separaciones porque son lo mismo, son la vida, el niño y la culebra son la humanidad, el agua, el viento, el fuego, la tierra, la *Hanan Pacha*, la *Kay Pacha* y la *Ukhu Pacha*, el arriba y el abajo, el adentro y el afuera, lo propio y lo no propio etc., son todo y todas las condiciones adecuadas para la permanencia de la vida.

En las comunidades indígenas del gran pueblo de los Pastos, como se viene recordando, la esencia de su estar en el mundo es el espíritu, porque el espíritu es el movimiento, el movimiento es la vida y la vida es lo que hace transformar todo en sagrado. Es desde lo espiritual que para esta comunidad todo está armónicamente encadenado, es decir, que todo ser, todo organismo que habita en el planeta tierra y en el cosmos es su espíritu el que lo relaciona con otro, comunicándose e integrándose para brindar las condiciones necesarias para originar la vida, por ello todo hombre con pensamiento indígena es un amante, protector y cuidador de la vida, por ende es un amante, protector y cuidador de cada ser, de cada elemento, espíritu u organismo existente en el ambiente, en el planeta tierra o *Pachamama*, sin dejar a un lado el amor y cuidado por todos los astros del universo, porque todo es importante, respetado y venerado, porque todo es sagrado.

Los espíritus andan por un lugar y otro protegiendo y cuidando los territorios sagrados o aún no profanados, por lo que es normal escuchar en Putisnán al igual que en el resto de los cabildos y resguardos de los Pastos historias sobre el duende, la vieja del monte, la viuda, el chutún, el carro de la otra vida, el gritón, los cagones o compadres, el descabezado, el cueche, las huacas, los aucas y el ánima. De igual forma es normal escuchar entre ellos que estos "*espantos salían antes, ahora ya no*", esto se debe a que los lugares sagrados han sido violados, irrespetados, profanados y destruidos. Pues ahora ya no hay montes, quebradas ni espíritus sagrados. Todo se ha ido.

En todas estas historias que no son simples historias sino mitos, mitos que en general ya no son puros y que no educan hacia la esencia, al igual que todo el pensamiento andino, se encuentra si se escucha con atención, un gran sentido originario (mítico) que fundamenta la forma de estar y ser del hombre indígena en el mundo; por ello haciendo el ejercicio de partir de estas historias y poco a poco irse adentrando al desciframiento del verdadero sentido que tienen, se encuentra que todos estos relatos no son cuentos que se narran en la noche para atemorizar a los guaguas o hacerlos dormir, o para colocarlos a rezar extensas letanías o rosarios, o para hacerlos obedientes; sino que se convierten en medio de los cruces de la historia misma, en historias que recuerdan lo esencial y conducen directamente a la esencia, al ser, al espíritu, al amor por la Madre Naturaleza. De esta manera se

constituyen como mitos que fundan y organizan normas, sociedades, formas de sentir, pensar y actuar del sujeto en el ambiente.

En el cabildo indígena de Putisnán, en tiempos anteriores todo era monte y los indígenas creían, como se ha planteado anteriormente, en sus propias energías o espíritus, sin embargo con la llegada de las creencias cristianas, en los lugares sagrados de la vida, en los lugares que eran respetados porque ahí vivía el duende o la vieja o salía el chutún; en esos mismos lugares los doctrineros y sacerdotes europeos, para innovar los métodos de cristianización empezaron a dejar objetos, imágenes y pinturas que más tarde los indios encontraron y veneraron, acrecentando de esta forma la confusión en su pensamiento y depositando todo su respeto, que antes tenía por los lugares sagrados, en dichas imágenes. Se da la espalda a la Madre Tierra, se la destruye y se acaba con los recursos naturales, pues llegan las costumbres capitalistas y todo lo sagrado ahora se concentra en las imágenes, esas imágenes, que haciendo creer, son las que salvan del demonio, protegen en los lugares pesados y dan el dinero o bienestar.

Pero los líderes indígenas sostienen que detrás de todos esos rituales a los santos patronos católicos se hacen las fiestas y ritos a sus dioses. Así por ejemplo en Putisnán se celebran cuatro fiestas sagradas: la fiesta al santo patrono de los Arrayanes conocido como “Niño Jesús de los Arrayanes”, la fiesta a las Tres Crucitas, la fiesta al Señor de la Buena Muerte y la fiesta al Sagrado Corazón de Jesús. La una celebrada en el mes de Enero, la otra en Mayo, la otra en Febrero y la otra en Junio respectivamente.

Estas fiestas se pueden relacionar con las celebraciones tradicionales del Solsticio de Verano, el 21 de Junio, en adoración al astro sol; Solsticio de Invierno, 21 de Diciembre, en agradecimiento a la segunda cosecha del año y nacimiento de un nuevo ciclo productivo, nacimiento del niño Jesús 25 de diciembre; Equinoccio de Primavera, 21 de Marzo, ahora Semana Santa, y Equinoccio de Otoño, 22 de Septiembre, hoy fiestas de la Virgen de Las Lajas.

Teniendo en cuenta el mito de origen de Putisnán, **sincréticamente** al niño se lo puede relacionar con la imagen o santo patrono de la vereda el Manzano o “Niño Jesús de los Arrayanes”, a la culebra con el diablo que dicen está en la Humeadora, una quebrada ubicada al Nor- Oriente del municipio y que al desembocar al río Guitara cae en forma de chorrera desde la altura de unos mil metros y más, por ahí pasa la vía panamericana y es una quebrada donde la gente dice está, arriba en el copete, el demonio desde hace tiempo antiquísimo haciendo maldades y ahora derrumbando carros al Guaitara, en protección se colocó la imagen de la Virgen de Las Lajas. El diablo en la Aldea de María anda por un lado y otro, ya en el cerro de Iscuazán, ya en el Campanario, obligando a los doctrineros y sacerdotes a hacer remanecer la Cruz y una imagen del señor Jesucristo respectivamente. En Iscuazán, dicen que antes salía un demonio en forma de serpiente y se comía a los que pasaban por ahí, por tal razón se apareció la Cruz; en el Campanario un sitio al Sur Occidente, cerca al caserío de Aldea de María, peligroso, de precipicio, donde dicen ha sido una capilla, donde arde el tres de Mayo y donde está una culebra grande encantada,

encontró posiblemente Antonio Putismal, un indio oriundo de estos parajes al “Señor de la Buena Muerte”, un santo venerado actualmente en el caserío.

Todos estos patronos desde la dimensión cristiana denotan de Oriente a Occidente siguiendo el lineamiento del sol, los acontecimientos más importantes de la vida de Jesucristo: el nacimiento y su juventud, su sufrimiento, su muerte y no podía faltar su resurrección o recomposición expresada desde hace pocos años en el cuadro del Sagrado Corazón de Jesús. Acontecimientos similares al movimiento del sol y del pensamiento andino.

El nacimiento y su juventud se encuentran expresados en el niño Jesús de los Arrayanes, una imagen de un joven a quien comúnmente se le coloca un sombrero y un vestido. Se ubica en el Nor-Oriente en la vereda el Manzano, límites con el municipio de Iles.<sup>28</sup>

---

<sup>28</sup> Ver narraciones sobre esta imagen, Capítulo Escribiendo la Palabra Mayor.



Fotografía 20. Representación en Navidad. 2008.



Fotografía 22. Capilla en los Arrayanes.



Fotografía 23. Imagen Niño Jesús de los Arrayanes, vereda el Manzano.



Fotografía 21. Juegos Tradicionales en la fiesta.

En segundo lugar están las Tres Cruces de las cuales una es remanecida y las otras dos son compañeras, como dice la gente de esta localidad y expresan el camino de sufrimiento que recorrió Jesús hasta el Gólgota. Se ubica al Norte, en el cerro Iscuazán también límites con el municipio de Iles.<sup>29</sup>

Y por último el Señor de la Buena Muerte representando como su nombre lo indica la muerte de Jesucristo. Dicen los mayores que los españoles dejaron en el monte tres imágenes parecidas, que fueron encontradas tiempo después y se convirtieron en patronos, veneradas hasta hoy en los poblados de Gualmatán, Puerres y Aldea de María.<sup>30</sup>

Por otra parte los tres patronos hasta aquí nombrados desde la dimensión nativa reciben veneración, porque recuerdan los espacios donde confluye la vida, son lugares sagrados donde hoy se personifica en el joven de los arrayanes el duende, espíritu protector del agua y del monte, también representa, teniendo en cuenta el mito de origen, el niño que nació fajado la culebra. Aquí en este ambiente esta representado el niño, que es al mismo tiempo toda la descendencia humana, lo que se acopla muy bien con la religiosidad cristiana cuando se dice que, es el niño Jesús el ejemplo y centro de toda la catolicidad y humanidad. Esta imagen con referencia astronómica es el sol, el padre creador, dador de luz y vida a todos los seres. Es lo masculino que hace contraste y se complementa con lo femenino, con el agua, con la culebra, con la quebrada el Manzano que pasa por ahí a escasos metros de donde hoy es la capilla. También lo femenino no solo es esta quebrada sino todas, desde la más pequeña hasta la más grande o misteriosa como la Humeadora.

La Cruz en el cerro de Iscuasán es una cruz de madera que se encontró en el monte y que representa el mismo monte, su espíritu protector es por tanto la llamada vieja del monte, vieja que come el corazón, sangre que brota, que chispea como sacrificio, que purifica, pero como todo este pensamiento sagrado debía profanarse, los sacerdotes cristianos empezaron a difundir el cuento de que en ese lugar estaba, vivía y salía el demonio, entonces con la intención de salvar a los nativos de este diablo dejan tallada una cruz que más tarde va a ser encontrada, remanecida y que en lo más alto del territorio de Putisnán se eleva como la Cruz del Sur, como el primer lugar en recibir la luz del sol, lugar desde el cual se imparte la vida para todas las regiones en forma de agua y montes por todas las quebradas y chuquías, es la región donde llegan las lágrimas del cacique Angasmayo y desde ahí, desde el corazón de la Tungurahua se imparten para todos los lados. Es la cruz, es el monte, es el corazón de la cacica, es el amor, es la tristeza, es su hijo que se quedó y es por quien desobedeció y se petrificó. Entonces la Tungurahua es la madre del monte que lo protege porque es su hijo, por eso cuida el monte y el agua, al niño y la culebra.

---

<sup>29</sup> Ver narraciones sobre esta imagen.

<sup>30</sup> Ver narraciones sobre esta imagen.



Fotografía 25. Las Tres Cruces en Iscuasán.



Fotografía 26. Cerro de Iscuasán.



Fotografía 27. Capilla y Camino del Rey.



Fotografía 24. Páramo Paja Blanca.

En contraste a lo de Arriba (Norte) y a lo de Adelante (Oriente) que expresan la vida, está lo de Abajo (Sur) y lo de Atrás (Occidente) que expresan la muerte, por esta razón en el suroccidente está la imagen del Señor de la Buena Muerte, una imagen que se remaneció en una zona al sur del Caserío de Aldea de María, en un lugar que llaman el Campanario, una parte de precipicio, sólido y pesado, es donde según cuentan hay una culebra grande encantada, es un lugar que los moradores del otro lado del Guaitara, de Puerres, ven arder el 3 de Mayo. Cuentan también que por ahí hay una puerta y que hay un túnel por dentro que conduce por el interior del territorio hasta un lugar llamado el Infiernillo en zonas del corregimiento de Pilcuán, en el municipio de Iles. En definitiva es un territorio que perfectamente se puede relacionar con la muerte, con ese sentido de muerte para entrar a otra dimensión, a otro mundo, con esa muerte que no es fin sino inicio, como esa puerta para la vida, como el fuego, como el calor, como el guaico, como ese único elemento que no puede dejarse solo porque transmuta todo a su alrededor sino se cuida.

Espiritualmente a lo largo del territorio están expresados claramente los espíritus del agua, de la tierra y del fuego, cobijados por el aire, sería lo mismo que dice el gran sabio indígena Juan Chiles:

*“El agua dice vámonos, la piedra dice quedémonos, la espuma dice bailemos pero somos el rio”<sup>31</sup>.*

Son espíritus que andan y están en todo el territorio porque juntos son la vida, la diversidad.

---

<sup>31</sup> CHILES, Juan. Sabio indígena del cabildo de Chiles, inmortal en la memoria de los Pueblos Pastos.



Fotografía 28. Los Castillos de frutas y guaguas de pan.



Fotografía 30. Danzantes de Córdoba. Así eran antes en Putisnán.



Fotografía 29. La Chicha festiva.



Fotografía 31. Imagen del Señor de la Buena Muerte, vereda Aldea de María.

Por otra parte en Putisnán se celebra una fiesta que tal vez ha llegado a convertirse en la principal, es la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús celebrada el 28 de Junio, es una fiesta que se remonta y tiene sus raíces en la fiesta de San Juan (24 de Junio), fiesta esta que sustituyó a la fiesta de Corpus Cristi (21 de Junio) y esta a su vez a la gran fiesta de solsticio o *Inti Raymi*, fiesta sagrada al sol (21 de Junio). Este santo patrono representa el sol o astro mayor y con relación a los otros santos patronos complementa la cuadratura, la estrella de cuatro puntas, es la luz, es el aire que da vida y junto con los otros santos, completa la devoción tutelar del territorio de Putisnán. El centro en esta imagen es el corazón, la unificación, la integración de sus partes, el volver a ser, el encuentro, la transmutación, la renovación, la resurrección, etc., todo esto se refleja en su historia.<sup>32</sup>

Son imágenes sagradas que se han logrado instaurar con doble significado (sincretismo andino), pues en la misma imagen se concentran dos cosmovisiones, dos representaciones totalmente diferentes que solo el interprete puede identificar; el interprete indígena asocia dichas imágenes con sus espíritus tutelares y míticos conocidos como *Taita Inti*, *Mama Quilla*, *Duende*, *Vieja Del Monte*, *Chutún*, *Cacique Angasmayo*, *Cacica Tungurahua*, etc. y en cambio el interprete cristiano identifica los momentos más sobresalientes de la vida de Jesucristo o de su madre.

En el proceso sagrado de comprender la espiritualidad del hombre, no queda más que estudiar profundamente el territorio, porque es ahí donde se encuentran, donde viven los espíritus sagrados que educan, que guían, que muestran el camino al espíritu humano. Lo encaminan diciéndole que lo sagrado no es lo prohibido, como hacen creer ciertas doctrinas occidentales, sino que es todo aquello que merece respeto: el agua, el sol, el monte, la lluvia, etc. pero como no se entiende esta dimensión se llega a la profanación de lo verdaderamente sagrado al instaurarse las imágenes en lo verdaderamente sagrado.

Parece ser que la diferencia entre las dos cosmovisiones es que la una es netamente ideológica y la otra vivencial, por ello el antepasado indígena encontró en su vivencia la verdadera existencia, lo que le conduce a pensar y decir que la lluvia en ningún momento es mala, porque por donde esté ella hay vida, esto no solo con el agua sino con todos los organismos del cosmos, por eso los mayores dicen el *agüita*, la *papita*, el *sapito*, la *pedrita*, etc. Desde esta dimensión de la vida no hay maldad porque todo está armónicamente en movimiento y en beneficio de la existencia de la vida. Todos los seres están involucrados en ese movimiento espiralado contribuyendo, dando y recibiendo un poco de vida.

---

<sup>32</sup> Ver historias de esta imagen.



Fotografía 35. Imagen del Sagrado Corazón de Jesús, patrono de El Contadero.



Fotografía 32. Procesión religiosa bajo los arcos de pólvora.



Fotografía 33. El castillo de pólvora.



Fotografía 34. La danza en el devenir de las generaciones.

Es tan contradictoria esta filosofía que ha llegado a las Américas, que la voz de los mayores dice que han colocado la cruz en los lugares más altos (cerros) por donde pasa el militar, pasa el guerrillero, pasa el paramilitar, por donde pasan todos se santiguan para luego salir a matar, pues se ha perdido el respeto que es lo único que puede valorar y colocar como sagrado a cualquier organismo vivo. La gente está desequilibrada y como *lo semejante atrae lo semejante* puede afirmar que lo mejor es adentrarse, irse y volar con los espíritus del desequilibrio, de la enfermedad, por eso afanosamente anda buscando estrategias cada vez más peligrosas y tecnológicas para sacar de las plantas solo estos espíritus, para sacar los espíritus de la locura y de la muerte como es la heroína de la amapola y la cocaína de la coca, perdiéndose de esta forma la sagralidad de las plantas, esto no pasa solo con las plantas sino con todos los organismos vivos cuando se mata a los animales y se los vende, cuando al ser humano se lo prostituye, cuando se contamina el aire, el agua, cuando se quema los montes, cuando se comercializa salvajemente los recursos naturales, etc.

En esto no colocó la atención el nativo sino que vivía en la chagra, en la minga, en el ritual donde encontraba las energías del cosmos, los conceptos de la sagralidad, del respeto, el equilibrio, la armonía, el retorno, el compromiso, la comprensión, la paciencia, la conciencia, la sabiduría, el amor, la felicidad, la ternura, la apreciación, etc. siempre estaba en meditación y conversando con los espíritus o energías del sol, del agua, de las plantas, estaba en el ritual, en la fiesta cósmica invadido de magia danzando, cantando y rogando por el perdón y los beneficios que deseaba en cuanto a sabiduría, alimentación, vivienda, vestido, etc.

Finalmente, no queda más que recordar que el territorio de Putisnán está lleno de espíritus, duendes por aquí y viejas del monte por allá, serpientes por un lado y monos por otro, cantos de aves por un lado y voces de los hombres por otro, leyes naturales por aquí y leyes sociales por allá, pero siempre todo se acentúa en el bienestar de la vida comunitaria.

## 9. CAPITULO VI

### DE LA AUTONOMÍA

Los Pastos fueron una unidad, un pueblo integrado por pequeñas unidades o cacicazgos mayores, estos a su vez estaban formados por otras unidades más pequeñas o cacicazgos menores y estos finalmente por unas más pequeñas o *ayllus* que fueron las familias de hombre, mujer e hijos. Putisnán fue un cacicazgo mayor que gozaba de autonomía al igual que los demás, era libre en sus determinaciones en todos los aspectos político, económico, social, etc. de tal forma que contribuía al bienestar de sus habitantes.



Fotografía 36. Corporación Cabildo Indígena de Aldea de María. 2009.

El gobierno para estos pueblos que al mismo tiempo son uno solo y diverso, se fundamenta en las leyes míticas y naturales, lo que se llama *Ley De Origen* y *Ley Natural*, mito y territorio que se integran en el fundamento del *Derecho Mayor*, Derecho Mayor que es la ley más antigua y vigente que pueda existir en estos territorios para salvaguardar la existencia física, espiritual y moral de cualquier organismo. De acuerdo al Derecho Mayor representado por la Autoridad Tradicional, los organismos gozan de unos derechos y deberes consigo mismo, con los demás, con la naturaleza y con el cosmos.

A pesar que con la conquista y la colonia se hayan dado nuevas interpretaciones territoriales y cosmológicas; aunque los extranjeros que llegaron desde España buscando enriquecerse despojando a los indígenas de sus tierras, dioses y cultura; aunque para tener un mejor dominio crearon unas instituciones llamadas encomienda, mita y el resguardo, este último para mantener la mano de obra (población indígena) y los tributos que estaban disminuyendo; aunque se valieron de la misma organización indígena de los cacicazgos

pasando el Cacique Mayor a ser bautizado como Gobernador y los Caciques Menores como Regidores; aunque los cacicazgos mayores hayan pasado a ser resguardos, los cacicazgos menores parcialidades y al sitio donde se agrupaban varias familias y que conformaban un *Ayllu* se le diera el nombre de vereda; aunque la autoridad tradicional indígena formara el cabildo; se sigue conservando, en algunos aspectos sincréticamente, el Derecho Mayor como el conjunto de saberes filosóficos, ancestrales y contemporáneos de los mayores que busca un objetivo colectivo y que se ha transmitido de generación en generación a través de los usos y costumbres y de la forma como se han venido gobernando. De esta manera en la memoria de los abuelitos de Putisnán aún se recuerda, el ritual de la posesión de tierras, la pedida de la novia, la ayudada para hacer la casa para el nuevo matrimonio, la sacada de la vieja y se siguen practicando o participando en la fiesta del Inti Raimy, la utilización del sombrero y de la ruana, los dichos y hechos, los doce platos, la adoración a los dioses, la dada del guagua, la convidada del *tolado* (plato de comida) al vecino, la *minga*, el ritual con las plantas, la *misiada*, la *payacua*, *el agrado*, *la ración*, *las recogidas*, entre otros usos y costumbres.

De esta manera, actualmente bajo la Constitución Nacional y la Legislación Indígena Especial se encuentran las Autoridades Tradicionales en la forma de Cabildo, una institución con una estructura organizativa definida y un territorio que abarca los Resguardos donde colectivamente los comuneros realizan y practican sus actividades espirituales, económicas, políticas, sociales, culturales, filosóficas, recreativas y educativas para fortalecer la identidad, autoridad, autonomía y territorio como principios esenciales que se fundamentan legalmente.

En el cacicazgo de Putisnán las autoridades tradicionales están integradas tridimensionalmente en: *La Comunidad*, como la máxima autoridad dentro de su jurisdicción y territorio; *El Gobernador*, como el cacique y capitán cabeza visible en la organización; y *Los Regidores, el Alcalde, el secretario, los suplentes y los delegados* como el equipo de personas importantes para la protección, respeto de los derechos y deberes tanto individuales como colectivos. Cabe resaltar que dentro de la organización del cabildo esta presente la cuadratura: gobernador, regidor, alcalde y secretario.

De la misma forma la autoridad tradicional que imparte la justicia propia de Putisnán, está articulada a la Ley Natural que se recuerda en todo momento en la vara de justicia, extraída de la Madre Naturaleza, de la Chonta. Todos estos aspectos nombrados anteriormente representan la libertad, el pensamiento, pureza, autonomía, autoridad, justicia, rectitud y respeto entre gobernantes, comunidad y naturaleza. Así la vara de justicia representa la relación espiritual y sagrada entre hombre – naturaleza, es la sinceridad, rectitud y dureza en la toma de decisiones, es la autoridad y autonomía de los pueblos por hacer respetar sus derechos y cumplir con sus deberes.

Sin embargo, no se puede dejar a un lado el sincretismo, por lo tanto al mismo tiempo que el indígena es creyente en Dios y cuando en la apertura o cierre de sesión o cuando el gobernante se posesiona, invoca el Ave María o el Santísimo Sacramento, está invocando y haciendo honor a la comunidad, al derecho mayor, a los ancestros, a los espíritus, a la

Madre Tierra, a quienes lucharon y dieron su vida por el respeto a la integridad humana e indígena. Y siguiendo con el sincretismo la vara de justicia de Putisnán poseen en detalle una corona, que representaría desde la simbología occidental, todo ese poder de la corona española sobre los pueblos indígenas; unos anillos, que significa el grado de mando y un casquillo en la punta de la vara de justicia que representa la defensa del cabildante y la unidad con la madre tierra, así se recuerda que cuando la autoridad tradicional afianzaba la vara y el casquillo penetraba el corazón de la pacha mama, se simbolizaba la unión del hombre con la madre tierra en cuanto a saber para dictar sentencia justamente.

Se ha escrito para la historia que don Edmundo Ceballos en compañía de otras señoras y señores en el año 1996, inicia un proceso de reconocimiento ante el ministerio nacional de etnias y en el año 1997 se consolida como **CABILDO INDÍGENA DE ALDEA DE MARÍA**. De ahí en adelante esta comunidad indígena empieza a volver a sus usos, costumbres y pensamiento ancestral. De esta manera los mayores recuerdan en cuanto a la elección de la Autoridad Tradicional que en los tiempos pasados el Cabildo saliente convocaba a una reunión a la comunidad y allí se elegía a la nueva corporación, siempre se escogía a las personas más justas, honorables, honradas y de respeto. Con el aumento de la población indígena esta estrategia se ha ido cambiando hasta que hoy en día, la elección que no ha dejado de estar enfocada en el derecho mayor, empieza con la postulación de los candidatos, ellos luego hacen una serie de correrías por las diferentes veredas presentando sus propuestas de trabajo e invitando a la comunidad a “acompañar”, es decir, a votar. En el mes de Diciembre se realizan las elecciones y el primero de Enero, el gobernador con los demás integrantes de la corporación del cabildo, toman posesión ante la comunidad y se hace el ritual del Lavado de Las Varas de Mando en un sitio sagrado, que, últimamente, se ha hecho en uno de los petroglifos. Se tiende una ruana doblada sobre la piedra para iniciar el ritual, luego se sostiene las varas de mando en forma vertical y se entabla el siguiente dialogo entre el gobernador, la comunidad y el alcalde:

**Taita Gobernador:** *En Nombre De Dios Y De Nuestra Madre Tierra*, luego pregunta tres veces *¿Se Declara Abierta La Sesión?*, y la comunidad responde: *se declara*.

Luego el **Sr. Alcalde** arrodillado y con las manos en posición de petición de bendición ante las varas de mando dice tres veces: *Ave María Purísima*, y la **comunidad** responde: *Sin Pecado Concebida*.

El **Sr. Alcalde:** *Bendito Y Alabado Sea El Señor Santísimo Sacramento Del Altar, Buenos Días De Dios Al Taita Gobernador, A La Honorable Corporación Y Demás Comunidad En General*.

**Comunidad:** *Buenos Días*.

**Sr. Alcalde:** *Se Declara Cerrada La Sesión*.

**Comunidad:** *Se Declara*<sup>33</sup>.

---

<sup>33</sup> Este mismo dialogo se hace para la apertura y cierre de sesión en la diferentes reuniones programadas en el transcurso del año.

Luego se colocan las varas tendidas sobre la ruana y se les hecha un poco de agua con una rama o se sopla con la boca, se hace el juramento de los electos, se les da tres juetazos, se les da un bocado de *chupil* y el alcalde municipal les entrega la vara de mando. Todo esto se hace con el fin de enfriar las varas y cargarlas de nuevas energías para el nuevo periodo de gobierno y se hace con la presencia del señor Alcalde Municipal en reconocimiento y respeto por la autoridad ajena y viceversa.

Es importante tener en cuenta que donde están recostadas las varas no se puede colocar otros objetos, porque es irrespeto al derecho mayor y, por tanto, debe ser castigado, reprendido, educado. También durante el acto de sesión toda persona debe estar descubierta la cabeza en signo de aceptación y disposición a recibir conocimiento o respeto a la palabra.

De esta manera se elige y posesiona la nueva corporación del cabildo indígena donde el **Taita Gobernador**, se constituye en la cabeza líder de la autoridad tradicional y vocero de la comunidad, su cargo se asemeja al de un alcalde municipal, gobernador de departamento e incluso al de un presidente o juez. Inspecciona, investiga, presencia los procesos y firma los documentos de adjudicación de tierras, también acuerda y firma convenios inter administrativos con organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, siempre teniendo en cuenta que cualquier decisión que debe tomar la hace en conjunto con los demás integrantes de la corporación y de la comunidad en general. El **Sr. Alcalde** por otra parte es el encargado de poner orden en todo momento y en cualquier asunto, es portador de una vara de justicia y un perrero con el cual castiga haciendo refrescar la memoria, al indígena que comete alguna clase de delito, es el jefe de la guardia indígena. Los **Señores Regidores** son los voceros y presentan los problemas de la comunidad en asamblea, también participan en resolver asuntos de cualquier índole. El **Sr. Secretario** por su parte elabora actas de reunión de asamblea general y de sesiones, lleva en orden el censo de la población, todo lo referente a papelería y su organización y mantiene informada a la comunidad sobre movimientos de la autoridad.

Todos ellos al igual que la comunidad son respetados y en caso de sobrepasar los límites del derecho mayor son castigados. También mancomunadamente todos, autoridad y comunidad, son participes activos en reuniones y sesiones, son escuchados, reciben apoyo económico, conocen y participan en la distribución de recursos, son libres en todo aspecto cultural, político, educativo, etc.

Siendo Putisnán Cabildo Civil hasta la actualidad, se ha iniciado un proceso profundo de reconocimiento como RESGUARDO, es decir está en proceso de reclamación de tierras con lo cual se acoge a la Ley de Transferencias de la Constitución Nacional de 1991, recursos económicos que en las manos de los verdaderos indígenas que luchan por el bienestar comunitario, significan mejores condiciones en cuanto a educación, salud, vivienda, deporte, política, cultura y espiritualidad social, recursos que al mismo tiempo en las manos de los no verdaderos indígenas, de los que buscan beneficios personales significan violencia, desunión, muerte, miseria, desde este punto de vista es mejor que el cabildo no se reconozca como Resguardo.

Así se resume que el Derecho Mayor ha de encontrarse íntegro en Putisnán cuando se constituya como tal, respetando y haciendo respetar la Ley de Origen y Ley Natural, los Usos, costumbres y forma de gobierno tradicional, todo el Mundo Indígena que dejaron sus ancestros, el Territorio que fue de él, se lo quitaron y está en proceso de recuperación, la Autoridad Ajena y el Derecho Mayor como la ley aborígen y primitiva. Entonces y solo entonces será un organismo autónomo integrado en pro del bienestar de sus veredas, familias y personas rigiéndose al unísono desde la Cosmocracia como modelo de gobernabilidad tradicional. Esto se constituiría en lo más importante que le heredaron sus padres y en lo más fundamental que se va a dejar a las generaciones que vienen atrás. De esta forma los que vienen podrán sentir, pensar y actuar en el mundo acorde al sentir, pensar y actuar de la Madre Tierra.

## 10. CAPITULO VII

### ETNOEDUCACIÓN

En el artículo 7° de la Constitución Nacional Colombiana de 1991 se reconoce la multiculturalidad, base sobre la cual el Ministerio de Educación Nacional promulgó la ley 115 en el año de 1994, en esta ley se señala los compromisos de la comunidad educativa para elaborar, coordinar y ejecutar acciones con el fin de promover el desarrollo de las personas de acuerdo al respeto por los derechos ciudadanos, principalmente por todo lo que contribuya a la vida y la felicidad del indígena en ella, la vida es el derecho esencial para los pueblos aborígenes porque es lo único que les permite mantenerse ideológicamente de generación en generación. Por esta razón para que su pensamiento ancestral siga viviendo, se habla de la *Etnoeducación* como una forma que proponen las comunidades y pueblos étnicos, en cuanto a su propia visión de educarse desde sí mismas y para sí mismas, donde ningún perfil globalizante impere sobre las diversas maneras de educarse propia y cosmovisionalmente existentes en Colombia y especialmente en el Departamento de Nariño donde están asentados los Pueblos Pastos.



Fotografía 37. Estudiantes de la Escuela Mixta Ospina Pérez.

De esta manera los interesados en salvaguardar las formas de educación nativa Pasto están proponiendo en estos últimos años, los Proyectos Educativos Comunitarios PEC o Proyectos Educativos Comunitarios Institucionales/ Interculturales PEI, proyectos en los cuales la forma de educar se hace desde la vivencia del estudiante en los entornos naturales,

siendo una manera propia en la cual se deja a un lado el aula y la clase se vuelve más práctica, más vivencial. Esta experiencia educativa involucra al profesor, al alumno, la comunidad y la enseñanza de la naturaleza, por consiguiente estos componentes de la educación al mismo tiempo que enseñan aprenden y cuando aprenden enseñan, por ello la metodología que se emplea se fundamenta en salidas de campo donde se hacen recorridos a sitios sagrados, asistencia a reuniones programadas por la comunidad, encuentros, entrevistas, conversatorios, participación en fiestas sagradas, exposiciones fotográficas y de video, entre otras técnicas de búsqueda de enseñanza y aprendizaje intercomunitario.

La etnoeducación permite que la institución educativa promulgue el respeto y el compromiso que se debe tener por el fortalecimiento de la identidad de un pueblo o comunidad a la que pertenece, su currículo debe fomentar un reconocimiento de pertenencia ideológica, siendo más flexible a las necesidades y al contexto donde se encuentra la institución, siendo respetuoso y permitiendo ejercer la cultura según la cosmovisión o el conglomerado de principios conceptuales, filosóficos, lingüísticos, históricos, territoriales y religiosos que poseen un gran valor interno y que hacen que el sujeto viva de cierta manera en armonía en su comunidad y ambiente natural.

En las comunidades la determinación de ser indígenas se da más expresamente por la aceptación de la cosmovisión y las leyes internas, donde está el conjunto simbólico que se transmite oralmente, donde está lo imaginario de la colectividad que se constituye como la directriz de su propia forma de vivir, por ello según la Constitución Nacional, todo lo que afecta a la unidad interna de una comunidad atenta a la diversidad étnica y cultural produciéndose una desestabilización en la organización social; ejemplo relevante es lo acontecido con la llegada occidental y más cercanamente con la violencia ejercida por los grupos insurgentes que acarrear muerte, secuestro, destierro, discriminación y humillación ideológica para las comunidades. Por ello la etnoeducación contribuye a seguir con la lucha en contra de la pérdida de territorio, autoridad, autonomía, usos, costumbres, medicina tradicional, pensamiento y demás pedagogías o experiencias educativas comunitarias que forman, rescatan o fortalecen la identidad cultural. Esta educación para las etnias brinda la posibilidad de una experiencia para educarse desde su propia vida, es una educación propia que salvaguarda toda la práctica autóctona para adentrarse al conocimiento.

La educación y la cultura de los pueblos indígenas en el Nudo de Los Pastos sin lugar a dudas, se cimienta en que quieren educarse ellos mismos, no quieren que los eduquen. Quieren hacer su educación en *Yachaicuna Minka* o Minga de Pensamiento en pro de la reivindicación y resurgimiento de la Gran Nación de los Pueblos Pastos dejando al pasado la división ideológica, que fraccionó su área cultural y aisló su realidad histórica, social, política, educativa y cultural; quieren repensar su propio mundo para prolongar su razón de ser y existir por medio del reconocimiento de procesos educativos alternativos, que modifiquen el sistema de educación actual, por eso incentivan el desarrollo de procesos de educación propia acorde a los proyectos de vida contextual, desean organizar el pensamiento educativo según sus tradiciones, usos, costumbres, gobierno, etc. La educación propia permite organizar procesos políticos, educativos, sociales, culturales y de gestión administrativa, también va en concordancia con el sistema nacional de educación

del Ministerio de Educación Nacional MEN, sin dejar de garantizar la diversidad cultural y étnica, impulsa la constitución de los currículos educativos para cada pueblo indígena y su respectivo diseño de material didáctico para el proceso de enseñanza y aprendizaje, asume la educación como un derecho y servicio público de carácter especial para hacer ejercicio de la autonomía educativa, concibe la educación de manera integral para la reproducción de la vida y la cultura indígena, articula los saberes propios, no propios y apropiados en el contexto de interculturalidad y fortalece las autoridades propias y la identidad de la cultura.

Los principios de la educación indígena en los Pastos deben estar guiados por los pensamientos de los grandes pensadores y guías comunitarios como fue el Cacique Juan Chiles, quien enseñaba y mandaba que se debía: “*Labrar a cordel, desatar la letra quichua y leer las cartas de Carlomagno*”, enseñanza que invita a fortalecer los cabildos, recuperar la identidad, tener autonomía educativa, lograr la relación hombre- naturaleza y ordenar el territorio. Todo esto se hace ante la pérdida de filosofía y pensamiento propio, intromisión de la politiquería, alineación a la educación formal del Gobierno, pérdida de los sistemas de producción del conocimiento, falta de capacitación, falta de investigación, desorganización, falta de recursos económicos, docentes indígenas y no indígenas que no quieren saber nada de etnoeducación, políticas neoliberales, intervencionismo, discriminación, no existencia de convencimiento y voluntad indígena, ausencia de políticas educativas propias, falta del plan de vida y plan educativo, ausencia de nombramiento de etnoeducadores y administrativos necesarios para la atención educativa, etc.

Actualmente la educación propia esta sobresaliendo porque cuenta con profesionales en etnoeducación, iniciativa de algunos dirigentes por construir procesos educativos, varios indígenas han ingresado a las universidades y algunos profesionales están aportando al proceso educativo, varios docentes indígenas y no indígenas conocen de la legislación en educación para estos pueblos, lo que permite el trabajo efectivo para fortalecer la identidad, en esta perspectiva existe disponibilidad de trabajo por los cabildos y docentes indígenas con lo cual se está logrando avances legislativos, espacios creados para la representación de los pueblos indios, aumento del reconocimiento como tal de la población indígena existente, espacio territorial donde se trabaja para la investigación social, cultural, antropológica etc., y la relación de pueblos indígenas y gobierno que es prometedora y de manera institucional, con la existencia de la Mesa Nacional de Concertación en Políticas Educativas entre Pueblos Indígenas – Gobierno – Ministerio de Educación Nacional MEN.

Pues, con el desarrollo de los Proyectos Educativos Comunitarios PEC se pretende el fortalecimiento de la participación comunitaria, recuperación de las tradiciones, usos, costumbres, reconocimiento de la diversidad cultural e intercultural, equilibrio y equidad, investigación profunda sobre la cosmovisión, cosmogonía y cosmología, fortalecimiento de la relación: estudiantes- padres de familia- profesores- naturaleza, fortalecimiento a los reglamentos internos de las comunidades indígenas y plan de vida de los Pastos, fortalecimiento de la autonomía, autoridad y administración educativa, pretendiendo finalmente incentivar la organización del sistema educativo propio de los pueblos Pastos, partiendo de sus propias fuentes de conocimiento en relación con contextos interculturales, de tal forma que se contribuya a la construcción social, política, económica y educativa

basada en el origen y fomento de personas humanas capaces de servir a la comunidad, su realidad y entornos. Se pretende de igual manera la prolongación de la vida y la existencia como indígenas desde la Universidad de la Vida y los Libros de la Realidad, de tal forma que se desarrolle el pensamiento como algo integrador del saber propio y del sentir indígena fortaleciendo la identidad del Pueblo de Los Pastos en el marco de la interculturalidad, de la interacción con la sociedad actual, motivando la valoración de la tierra y de todo lo que en ella vive natural y espiritualmente, motivando el rescate del pensamiento de los mayores, fortaleciendo la sabiduría y la oralidad, motivando la búsqueda de los beneficios entre los diferentes saberes propios, apropiados y no propios y motivando la unificación de criterios pedagógicos administrativos y técnicos en las instituciones indígenas del los Pastos para desarrollar la propuesta educativa.

De esta forma en las instituciones educativas se está ampliando el interés por el conocimiento de lo propio y un profundo análisis por lo apropiado y más aún por lo no propio, por lo de afuera, pues ahora se trata de unificar estos conocimientos para el porvenir y bienestar social. Por eso se está incrementando el regreso de los estudiantes de la universidad a las comunidades, porque se están dando cuenta del gran legado milenario que ellas poseen y su deber de contribuir a su respeto. Se está ampliando el reencuentro con el saber colectivo y fortaleciendo con los saberes aprendidos en la universidad, saberes dignos de compartirse con la comunidad, para obtener beneficios sociales en cuanto a territorio, ambiente natural, educación, soberanía alimentaria, gobierno, administración y justicia. Se está volviendo al mito, al origen, a la magia sobrenatural que hace existir y permanecer en el tiempo y en el espacio al ser indígena que siempre se educó desde las historias del duende, la vieja del monte, el chutún, el cueche, etc.



Fotografía 38. Centros Educativos en el territorio de Putisnán.

Por eso descifrando y entendiendo, **el Duende** no es un satanizado espíritu fantasmal sino que es el espíritu del agua, es quien la protege, mejor dicho es el agua misma. También es protector del monte porque es de ahí de donde nace el líquido de la vida. La colectividad de Putisnán de igual forma lo imagina con figura humana, es un niño juguetón con un sombrero grande, pantalones hasta abajo de la rodilla y llevando un bastón, bastón que lo hace considerar como el mejor gobernante y como la Ley Natural que educa en cuanto a la protección de la existencia, porque al respetarlo se respeta el agua y al mismo tiempo se respeta la vida. Sincréticamente, al duende se lo asemeja con un ángel caído pero en ningún momento deja de enseñar y conjugar las fuerzas pasiva y activa, es manso y bravo, tranquilo y encrespado, bueno y malo, hembra y macho, mujer y hombre, es un espíritu como quiera que se lo nombre, que se deja guiar por la dualidad de los Andes, por eso es bueno cuando era ángel y se convierte en malo cuando se revela, cuando es caído. Y como corresponde a la ley de la atracción de energías andinas, el macho enduenda, entunda o enamora a las mujeres y la duenda a los hombres, por tal motivo al encontrarse el hombre con un duende es un acontecimiento malo porque lo enduenda, se lo lleva, le brinda por pastel boñiga de ganado o por dulces boñiga de oveja y por último lo hace despeñar; en cambio si el hombre se encuentra con una duenda sucede todo lo contrario pues todo lo que le ofrece es comida de verdad, roba en las tiendas y le trae. Lo mismo sucede al encontrarse la mujer con un duende o una duenda, si es duende le brinda cosas reales y si es duenda le atormenta la vida, es negro. En definitiva el duende es el maestro que enseña el respeto por el agua, el monte, la vida, la atracción energética entre diferente genero y a comer las cosas naturales.

**El Cueche** también es un mito que expone claramente la dualidad andina, por eso hay cueche blanco y cueche negro, lo uno espera y lo otro viene, femenino y masculino, *hampi* y *laija*. Por tales razones el negro es más fuerte, enferma, da muerte, infertilidad, desequilibrio y sale en la noche por lo que es difícil verlo y más peligroso, en cambio el otro cura, es manso, da vida, fertilidad, preña, fecunda y sale alrededor de la luna. Sin embargo hay un tercer cueche que es el Colorado, normalmente se lo conoce como Arcoíris, éste posee poderes de los dos, puede ser bueno y malo al mismo tiempo, está protegiendo las quebradas y chorreras, especialmente de Putisnán se lo observa en el rio Angasmayo, sitio del cual se imparte la protección a todo el territorio de esta comunidad.

La **Vieja del Monte** es el espíritu que cuida el monte, el páramo y enseña que deben cuidarse; sincréticamente se decía que la cruz la ahuyentaba, por eso, como ejemplo, en el cerro de Iscuazán se remaneció una cruz, pero en fin no deja de tener lo andino cuando se considera la cruz como lo *hampi*, lo manso y la vieja como lo *laija*, lo salvaje que come el corazón.

**El Chutún** es un espíritu que vive principalmente en las chagras y es signo de la fertilidad, cuidado, abundancia, alimentación y felicidad, porque ayuda en la agilidad para el trabajo, por eso el indígena de Putisnán también dice que se lo encuentra transformado en varias cosas, conejo, cuy, perro, etc. Dicen que se usa la magia para entrar en contacto con él y llegar al acuerdo en que el sembrador se compromete a dar algo, a cambio de prosperidad en las cosechas y trabajos. El Chutún educa porque sirve para no coger los frutos de la

chagra cuando no están maduros, por ello se le decía al niño cuando iba a coger las uvillas, tauso, calabazas, moras, etc. *¡Quítate, deja eso que te meaba el Chutún!* Es un respeto que se infundía por las cosas ajenas, se prohíbe entrar a la chagra del vecino y por otra parte cuando hay abundancia compartir por medio del agrado, la payacua, el misiar, etc.

**Huaca** es el lugar sagrado donde los indígenas se enterraron, porque creían en otra vida después de ésta y para que no sean profanadas sus tumbas que no eran mas que una replica de las comodidades que se tuvo en la vida terrena, eran conjuradas con un tipo de gas venenoso y encargadas a diversos seres como la noche, lluvia, culebra, etc. de tal forma que al ser destapadas el profanador se intoxique y muera o salga el ser protector a defender, lo asuste o lo mate. Estos acontecimientos en Putisnán se conocen como el solimán o como encanto. Esto enseña el respeto por los muertos y la creencia en la transmutación, en la renovación de la vida misma convirtiéndose en otra más profunda en el devenir espiralado de la existencia.

Lo **Auca** es lo salvaje, lo no socializado ni civilizado, es de otro mundo-espacio-tiempo, es lo no bautizado. Enseña la pureza de la humanidad y de la naturaleza que debe ser sagradamente respetado y venerado, es lo autóctono, lo propio de cada comunidad.



Fotografía 39. Cerámica encontrada en la vereda las Cuevas. Huaca donde se encuentra la vida.

**El Descabezado o el Gritón**, es un espíritu que lleva la cabeza bajo el brazo o en la mano y grita por el cuello, por donde pasa va dejando un rastro de mariposas de colores que significan fertilidad. El gritón es la palabra, porque en la actualidad se habla cuando le dicen, más no cuando es oportuno y necesario, se está bajo el miedo de los ojos que vigilan y castigan.

En **El Carro de la Otra Vida**, dicen, va el diablo a reclamar la promesa del pacto que ha hecho con el hombre, va en busca de su alma que le ha prometido a cambio de dinero, magia, bienestar, etc. este mito es o hace referencia al cumplimiento de las promesas al igual que el mito de **El ánima** que es un alma en pena por una promesa no cumplida y anda

en los campos y quebradas desoladas con una luz que apenas se mira, buscando ayuda para que le den pagando.

La **Viuda** como enseñanza para los jóvenes y casados enamorados que quieren tener muchos amores, les hace ver una mujer igual a la novia y la siguen hasta despeñarse.

**Cagones o compadres**, presentes en imágenes de monos, cerdos, gatos que son peligrosos porque condenan al que no está condenado, se condena él y ellos se liberan. Enseñanza para no andar de noche, ni en fiestas, borracho.

Las **Mingas** como la colaboración comunitaria, para realizar una determinada acción en cualquier campo del bienestar ya sea social, educativo, político, salud, etc. espacios principales de enseñanza y educación de mayores sabedores a jóvenes y niños.



Fotografía 40. Minga de trabajo, abriendo la carretera nueva hacia la vereda Las Cuevas.

**31 de Diciembre** es el día según el calendario gregoriano en que se termina el año y conmemora al igual que en el Inti Raymi, el agradecimiento por un ciclo de vida y producción agrícola dado gracias y pidiendo la imploración de beneficios para un nuevo ciclo venidero.

La **Procesión de la otra vida**, cuentan que después de la procesión del viernes santo, día en que muere Jesucristo, se da la procesión de la otra vida. Esto hace recordar todo el misterio de la vida después de la muerte física.

Las **Comidas** también enseñan la cultura y la vida cotidiana del hombre. En Putisnán la familia, amigos y vecinos se reunían y reúnen a conversar y a deleitar de sus comidas como: el locro, chara, poliada, arneada, cuy, arrancadas, chicha, el champús, tortillas de callana, hornado, hervidos, choclos, empanadas, dulce de calabaza y chilacuán, aco, tostada, ponche, etc., estos son espacios que reúnen alrededor del fogón la educación y la proyección social.

La **Música** como la voz del espíritu, enseña en sus estrofas y cantos el amor, la historia, la vida de Putisnán que para endulzar los oídos se acompaña de la voz de los requintos, maracas, timbales, carrascas, acordeón, etc. difundiendo la alegría en las fiestas y serenatas.

Finalmente la gente busca en su memoria y recuerda el **Teatro** con sus dramas y actos culturales, con sus dichos, coplas, refranes, regionalismos y por supuesto no podía faltar la creencia y la fe en los taiticos y mamitas.

Con todos estos medios que permiten la rememoración de una vida anterior, se puede acceder a una nueva forma de educación propia, pero en Putisnán la educación es estándar basada en el conocimiento occidental y regida bajo las normas y leyes dictaminadas por el Ministerio de Educación Nacional, pues aún no se ha dado la apertura a un currículo en el cual se involucre al estudiante con los conocimientos propios ancestrales, fundamentalmente con todo lo que contribuya al respeto por la vida y el olvido por la masacre física, mental, espiritual y emocional del estar para ser. Por eso es oportuno recordar que en tiempos anteriores, los padres y abuelos de esta comunidad también aprendieron y se educaron con una pizarra y una tiza, siendo castigados, insultados, maltratados y maldecidos.



Fotografía 41. Por el Camino del Conocimiento desde la Madre Tierra. Siguiendo el Camino del Rey.

## 11. CAPITULO VIII

### PETROGLIFOS ALDEA DE MARÍA

Los petroglifos de Putisnán se ubican de Norte a Sur y de Oriente a Occidente en el centro del resguardo, en los territorios de lo que hoy son las veredas de Las Cuevas y El Culantro, diez en la una y siete en la otra respectivamente, aunque se escucha rumores que hay más, pues como se había olvidado su importancia en los terrenos aptos para la agricultura, se han tapado y los propietarios no recuerdan donde están ubicados. Tal vez no haya más.<sup>34</sup>

Para el análisis se ha delineado cuidadosamente las imágenes, porque a causa del deterioro humano y natural ciertos glifos no se notan, y si en el proceso se ha errado en investigaciones posteriores personales o de otros investigadores, se hará las respectivas correcciones. Pues este texto es corto para lo que se quisiera decir.

Todos los petroglifos de Aldea están tallados en bajo relieve y a continuación se presenta algunas consideraciones conceptuales que se han tenido en cuenta para la interpretación.

#### 1.1 CONSIDERACIONES PREVIAS SOBRE PETROGLIFOS.

No se puede dejar de mencionar, que en el arte prehispánico los elementos geométricos están trazados de una manera concatenada, es decir, presentan un ordenamiento, una dirección y una intención. En esta medida, la creación artística es expresión y un texto de lectura organizacional de todos los aspectos que integran una comunidad como tal. Así, pidiendo prestado las oraciones de la investigadora Claudia Afanador se puede decir que el petroglifo posee significado porque *“la traza es palabra, escrita por el hombre por medio de algún arte que la congela para el futuro. Cuando es retomada por la lectura, se descongela, se hace presente la palabra, la historia, la cultura. La lectura reactiva, dinamiza, da vida; permite entrar precisamente por los caminos del símbolo que la generó”*.<sup>35</sup>

Al igual que en el pensamiento en el arte andino, el todo contiene a las partes y las partes contienen al todo, por ello analógicamente en todo hay arte y el arte está en todo, de esta manera encontramos simbología artística en el tejido, cerámica, agricultura, arte rupestre, etc. hasta en los elementos cotidianos usados para la obtención de alimentos, su preparación y su consumo están las formas, elaboraciones y decorados que de una u otra

---

<sup>34</sup> Se ha escuchado que hay otro petroglifo en los lugares aledaños al pueblo de El Contadero.

<sup>35</sup> AFANADOR HERNÁNDEZ, Claudia, La Traza de los Pastos, Trabajo de grado, Universidad de Nariño. Pasto. 1999. Pág. 9

manera remiten al contexto mítico-cultural de la comunidad. En este caso permiten adentrarse en la cultura de Putisnán.

Este pueblo por su parte, en el sentido de la piedra fue muy espiritual pues

La piedra es el *factum mensurable*. La dureza, la fuerza majestuosa de sus bloques, es signo seguro y distinto, el asiento del poder. Los hombres la buscan como intercesora y naturalmente la colocan en el centro teofánico. Allí, en la piedra, se encarna la fuerza extra-humana de la teofanía; su solidez y su prestigio incorporan una función reveladora y se convierte en el símbolo del altar primitivo.<sup>36</sup>

Zheyla Henriksen, continua y dice que *“uno de los valores que se le atribuye a la piedra- como representadora cósmica- es que es la encargada de revelarle el poder al hombre, su permanencia y su durabilidad mas allá del tiempo profano”*<sup>37</sup>... De esta manera dicha espiritualidad de Putisnán se consignó en el arte rupestre, técnica considerada como la forma más duradera de la manifestación cultural, brindando la posibilidad de conocer, reconocer y llegar a la expresión de la cultura que habitó, habita, y habitará este mismo territorio.

Por tales razones la intención es adentrarse al significado de los petroglifos, pero antes hay que tener en cuenta como dice Zadir Milla que

“El compendio iconográfico del arte prehispánico, está comprendido básicamente por tres géneros de imágenes, aquellas que reconocemos del mundo real, otras que pertenecen al campo de la imaginación fantástica mitológica y finalmente aquellas otras procedentes del razonamiento calculador. Si bien no existen límites definitivos entre cada uno de estos universos, en su totalidad conforman las representaciones de la Concepción del Mundo, la cual se ordena respectivamente en tres niveles de comprensión:

- LA COSMOVISIÓN que observa el entorno natural y social, y que se representa en la Iconografía Naturalista. Hombres, animales y plantas conviviendo en un mismo hábitat fueron motivo permanente de estilización.
- LA COSMOGONÍA que explica los orígenes y poderes de las entidades naturales, interpretando las concepciones mágico-religiosas en las cuales lo mítico se explica por los valores de correspondencia y

---

<sup>36</sup> AZCUY, p. 71. Citado por HENRIKSEN, Zheyla en *Tiempo Sagrado y Tiempo Profano* en Borges y Cortázar. Editorial Pliegos. Madrid. 1992 pág. 97.

<sup>37</sup> *Ibíd.* Pág. 97.

las relaciones de analogía entre lo real y lo sobrenatural, lo conocido y lo desconocido.

- LA COSMOLOGÍA que expresa los conceptos de orden, número y ritmo, cohesionado lógicamente y orgánicamente a las concepciones del espacio en una visión integral del todo y sus partes reflejado en la unidad de la multiplicidad de la composición. Se manifiesta en la Iconología Geométrica y en la Composición Simbólica del Diseño, como una forma de abstracción de las leyes de ordenamiento universal.

Cosmovisión, Cosmogonía y Cosmología constituyen los planos de significación de los cuales se genera el naturalismo, el simbolismo y la abstracción geométrica como una respuesta estética de la forma al contenido”.<sup>38</sup>

Así, el contenido de la imagen se encuentra expresado en tres planos de significación que se dan al mismo tiempo: el simbolismo naturalista, mitológico y estructuralista que se entrelazan en la expresión del signo a partir del principio de analogías simbólicas, de tal forma que los diversos motivos aparecen relacionados entre sí y se ordenan según las dimensiones o mundos de arriba, de aquí y de abajo, tres espacio-tiempos donde los seres habitan bajo la ley de la dualidad.

Esto se evidencia en los petroglifos de Putisnán que fueron los principales textos de conocimiento hacia los cuales acudían los aprendices de diversas regiones, para el encuentro con la tradición milenaria, pues ahí los sabios supieron transmitir la experiencia del pueblo de generación en generación. Enseñaban desde el símbolo la estrecha relación que se daba entre dioses, fenómenos naturales, hombre y naturaleza, enseñaban sobre el Jaguar como el signo del poder o del mundo terrenal, la Serpiente como la entidad que relaciona los mundos de adentro y de afuera, y al Cóndor como el ser que vuela por lo alto y desde allá, desde el mundo de arriba divisa el mundo terreno.

El símbolo por ley de analogía representa, mejor dicho es el orden mítico, cósmico y natural por eso expresa y enseña desde sí mismo todo este orden:

“Considerando el carácter tradicional y religioso del arte Prehispánico, se puede deducir que, siendo la geometría simbólica expresión de los principios cosmológicos que evocan la Ley de Orden Universal, su presencia permanente en la Historia Andina Precolombina y aún moderna, bajo la forma de signos y estructuras compositivas, obedecería a una forma de ritualización iconológica de la imagen del Mundo.

---

<sup>38</sup> MILLA EURIBE, Zadir. Introducción a la Semiótica del Diseño Andino Precolombino. Lima: Amaru Wuayra, 2004. Pág. 8.

De tal manera encontramos que, sobre la base de arquetipos iconológicos, las concepciones del Orden se vieron expresadas como signos evidentes o como una forma oculta o interior en la sintaxis del diseño, conformando así cuatro tipos de códigos: La Iconología Geométrica, el Trazado Armónico, la Composición Modular y la Geometría Figurativa<sup>39</sup>.

Al leer el texto de Zadir Milla, se puede entender que la **Iconología Geométrica** se refiere a la expresión formalizada de los conceptos espaciales de la cosmología andina que tiene su manifestación iconográfica en una serie de signos geométricos. Son signos que expresan el orden y la proporcionalidad del espacio-tiempo, es decir, en primer lugar son medio de manifestación de la unidad, la dualidad, la tripartición, la cuatripartición y sus derivaciones, y en segundo lugar representan la definición de las formas como el cuadrado, la diagonal, el rombo, el triángulo, el escalonado, las cruces y las espirales.

El **Trazado Armónico** se basa en la geometría proporcional dando simetría, un ordenamiento proporcional armónico y relaciones simbólicas entre las partes, equilibrio en las diferencias y movimiento en lo permanente. Básicamente se parte de un cuadrado y se divide dualizándose, tripartizándose, etc.

La **Composición Modular** es sencilla de entender porque se refiere a la repetición de una imagen, entonces en el arte se encuentra la doble espiral, los cuadros, cruces, etc.

Y finalmente la **Geometría Figurativa** es la representación de principios iconológicos geométricos en formas naturales, aquí se habla de la representación de los seres tótem: el jaguar, cóndor, serpiente, lobo, sapo, mono, etc. árboles, olas y el hombre.

Así, en la estructura del símbolo andino son dos lenguajes que se entremezclan análogamente: El Lenguaje Geométrico y el Lenguaje Figurativo, con los cuales muy bien se representa el pensamiento. Por una parte el **Lenguaje Geométrico** está comprometido con la iconología geométrica, figuras de las cuales devienen las series de estructuras complejas derivadas y dobles (módulos). Por otra parte el **Lenguaje Geométrico Figurativo** se compromete con la geometría figurativa.

Con estas consideraciones previas y con todo el compendio de palabras anteriormente discursado en la introducción y demás capítulos las piedras hablan, son la voz encantada de los hombres milenarios que caminaron por los territorios andinos y por los caminos que ahora recorren sus descendientes, una piedra encantada por eso no es una piedra común, es como un hombre a quien se distingue desde lejos porque habla y al hablar no dice, no fomenta más que la verdad, la justicia y el respeto por los derechos de sus semejantes. Una piedra no es una piedra cuando es encantada, cuando es petroglifo es un hombre, es una cultura de un pueblo que grita desde ahí, porque en cada trazo que iba formando la figura,

---

<sup>39</sup> *Ibíd.* pág. 18

en cada momento se la iba encantando, se iba dibujando, organizando y fundando el cosmos, el hombre, el mundo en su totalidad. Esto es algo nuevo, sin embargo muy común y sencillo para el que lo sabe y lo entiende o mejor dicho es simple para el que lo vive, para el que sabe el misterio del movimiento del sol, de la luna, las estrellas, la agricultura, el agua, el oxígeno, el monte y en una sola palabra el que sabe el movimiento de la vida.

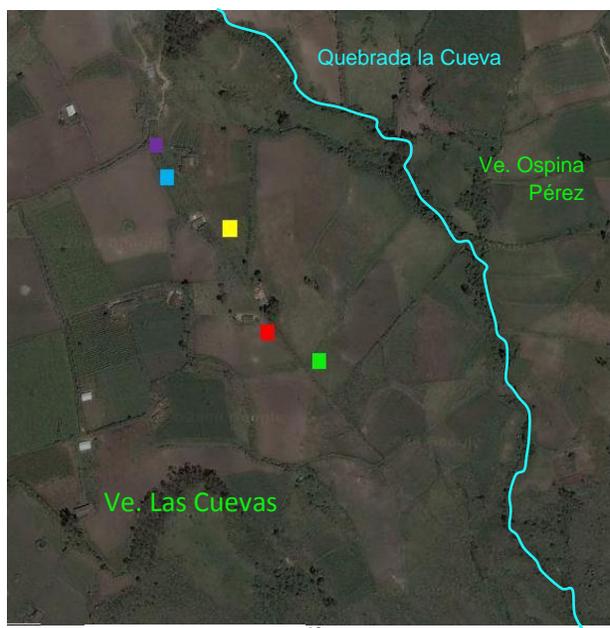
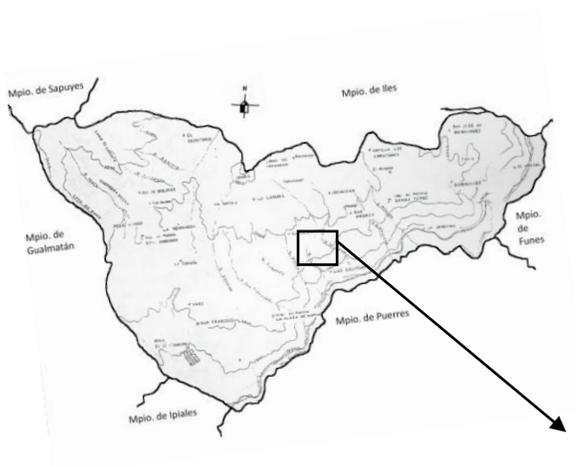
Así cada petroglifo es un hombre permanente e intemporal, permanente porque está ahí desde tiempos inmemorables e intemporal porque su voz, su pensamiento, el discurso escrito ahí, está dedicado para todas las generaciones venideras y por ello no tiene tiempo, es sin tiempo por lo que todas las generaciones al oír la voz se identifican con él y aman la vida.

Este escrito sobre la palabra de la piedra posee más importancia cuando se pronuncia en el lenguaje del hombre andino, quien de tiempo en tiempo ha tratado de comprender los secretos del entorno natural y cósmico. Son principios que vuelven a vivir cuando aún no se borran de la memoria oral y cuando la voz de los mayores habla claramente diciendo que Putisnán, es un territorio totalitario conformado por un relieve quebrado en toda su extensión, es un pedazo de tierra donde se mezclan pequeñas mesetas, laderas y un paisaje único con abismos, montañas, paramos y cerros; cuando dice que se divide en arriba y abajo, en lo frío y lo caliente, en lo alto y lo bajo, masculino y femenino, cerro y laguna, niño y culebra desde el mito, lo de allá y lo de acá indicando como centro dimensional el río Guaitara, lo sagrado y lo profano, el fuego y el agua, el aire y la tierra, etc.

## **1.2 APROXIMACIÓN AL SIGNIFICADO DE LOS PETROGLIFOS DE ALDEA DE MARÍA**

En la vereda Las Cuevas se ubican en la cima de una cuchilla y de abajo hacia arriba, basándonos en las diversas visitas y conversas que se ha hecho con los mayores y sabedores, a partir de las que se nombran de la siguiente manera:

*Piedra Angasmayo o Chorrera, Piedra de la Cruz, Piedra de los Lobos, Piedra de los Churos, Piedra de los Elementos, Piedra Ojo de Agua y Piedra Plancha.*



Vista satelital. <sup>40</sup>

- Piedra Angasmayo.
- Piedra de la Cruz.
- Piedra de los Lobos.
- Piedras de los Elementos.
- Piedra Plancha.

Figura 3. Ubicación de los petroglifos en la Vereda Las Cuevas.

<sup>40</sup> [www. Mapasgoogle.com](http://www.Mapasgoogle.com).

### 1.2.1 Piedra Angasmayo o Chorrera



Fotografía 42. Piedra Chorrera o Angasmayo. Dimensiones: 1.5 m por 2. m de ancho.

Es una piedra de forma plana y está al nivel de un terreno con laderas, se ubica en un lugar desde donde se puede observar claramente la Chorrera de Angasmayo, al otro lado del río Guaitara, por esta razón lleva su nombre. También le dicen Chorrera porque semeja por su inclinación y por las hendiduras que tiene en línea recta, a una caída de agua o cascada, se puede observar que representa una gran cantidad de agua como verdaderamente lo fue en tiempos de adelante. Piedra que representa las caídas de agua, las chorreras que se forman siguiendo principalmente el precipicio al bajar

de la veredas medias a las bajas, chorreras que se forman por ahí y por acá, caída de agua que semeja la lluvia, el páramo, las lágrimas Angasmayo enviadas para que sus hijos siembren el maíz y se refresque la tierra o corazón de la Tungurahua, es el agua que cae y fertiliza la tierra, es el agua que cae en el lugar donde está, donde vive, donde está la casa del duende, donde juega contento cantando y bailando, subiendo y desde allá bajando, tirándose, zambulléndose y saliendo mojado lleno de vida, sacudiendo su sombrero e invitando al que lo ve a bañarse, a untarse, a sumergirse un poco en el agua, a darse cuenta de lo que es la vida.

Al escuchar estas historias, qué mas hermoso puede haber, que imaginar para verles bailar y echar agua para allá y para acá, para todos los lados untando la fertilidad, qué mas entundador puede haber si es algo nunca visto, algo extraño, un espíritu bravo y manso que baila y da vida, un espíritu que merece respeto porque tiene sus limites, su territorio, su casa. Por tanto todo el que quiera entrar ahí primero debe pedir humildemente permiso, de igual manera como se hace, cuando se llega o pasa por la casa de un vecino, debe saludarlo y si no está pasar calladito para que no lo hable, para que no lo entunde y no le pase nada.

Así se debe hacer, pasar con respeto y pidiendo permiso al dueño de casa, así lo deben hacer los hombres, los animales y todos los seres que quieran pasar. Así con respeto y permiso se mete o se tira la culebra al agua y sale renovada, así con permiso viven los peses y demás sin preocuparse de nada. Así con permiso y respeto se debe tomar el agua para seguir viviendo.

### 1.2.2 Piedra de la Cruz



Fotografía 43. Piedra de la Cruz. Dimensiones: Encima: 2m por 1m; lado vertical: 2m por 1.4 de alto.

Es una piedra que actualmente esta semi descubierta y se ubica como la anterior en un terreno con laderas y propio para la agricultura, con lo cual con los movimientos y labranza de la tierra se la ha ido tapando, en el momento ha quedado al aire libre algo de la parte superior y del lado de abajo.

En los lados de la piedra están talladas unas hendiduras que semejan caminos y en el lado de abajo, se mira

notablemente el cruce de dos de estos formando una especie de cruz de la cual toma su nombre y que los comentarios (sincréticos) hacen imaginar a los antepasados arrodillados y rezando frente a Jesucristo, de igual forma se dan los comentarios en las otras piedras donde se hallan talladas otras cruces. Para el indígena no son cruces cristianas sino el cruce de los caminos de la vida, es el encuentro de las personas que andan caminando por un lado y otro, encontrándose y saludando a miles de personas de aquí y de allá, unos encontrándose y uniéndose en matrimonio, casándose, otros intercambiando productos, otros adentrándose a los caminos del más allá, del equilibrio y desequilibrio, de la salud y la enfermedad, caminos diversos que vienen y van de arriba abajo y de adentro a fuera y viceversa, caminos que llevan la vida atravesando montes, montañas, planadas, casas, aldeas y pueblos. Son caminos de esta vida y de la otra, satanizados por el pensar cristiano y concebidos como asientos del diablo, consideración que los hizo propicios para la aparición de los santos, los taitas y mamitas para la salvación, para la evangelización, para el entierro de antiguos pensamientos y resurrección de otros.

Pero para el pensar andino, son caminos que llegan y salen de las comunidades, son los cordones umbilicales por donde llegan los alimentos de vida de diferentes partes de la Madre Tierra, son los caminos que forma el agua para fertilizar las tierras, son los caminos que llevan al inframundo o a los cielos, etc.

Por esto en una piedra ubicada en la planicie de Puerrendán se encuentran, de igual forma, unas hendiduras y unos cuadros, que según los habitantes de esta localidad dicen también ser, los caminos y los pueblos. Representarían también el cruce de caminos, el encuentro de lo masculino y lo femenino, de los caciques Angasmayo y Tungurahua, el encuentro originario, mítico que permite el nacimiento de la vida, del territorio, de la humanidad y el cosmos. (Ver fotografía 50)

Sería también un mapa de los caminos antiguos para guiarse y saber la ubicación de los demás pueblos hermanos, las interrelaciones que tenían para comerciar y viajar de norte a sur y de oriente a occidente. Es el camino de los dioses, *Taita Inti*, *Mama Quilla* o las estrellas que cada noche forman las constelaciones, de la cruz del sur, es el ir venir de todos estos astros día tras día.

### 1.2.3 Piedra de los Lobos

Es un petroglifo que se encuentra más arriba, a unos cien metros del anterior, esta en un plan y sobresale de la superficie terrestre en forma de caballete en dirección Oriente Occidente como dice el lenguaje regional, se eleva desde su base hasta la parte más alta en 1.20 mts.



Fotografía 44. Piedra de Los Lobos. Dimensiones: 1.5 m por 2.5 de ancho.

Forma dos caras una para abajo, para el río Guaitara y otra para arriba, para el cerro Iscuazán. En la de abajo se encuentra solo una espiral o churo en la parte superior occidental que gira a la izquierda y representa, como dijo el joven Luis Mora<sup>41</sup> y otros moradores, la noche, la oscuridad, donde el churo sería el sol entrando al inframundo o la

---

<sup>41</sup> MORA, Luis Alberto. Conversación durante el Recorrido por los petroglifos que se hizo el 16 de Junio de 2009.

luna intentado romper con su luz las oscuridades del universo, este lado representaría la muerte o el origen de todas las cosas.



Fotografía 45. Lado de abajo, hacia el Río Guaitara.

En cambio la otra cara es todo lo contrario, es el giro espiralado que implica el devenir de la vida y es respecto a este movimiento que se hace presente el churo que gira a la derecha, movimiento que se expande sobre la piedra conjugando todas las figuras, de tal forma que permite una lectura interpretativa desde la parte derecha hasta la izquierda donde termina un ciclo, se pasa por la “muerte” y se vuelve a iniciar otro. Así de derecha a izquierda debería escribirse sobre el papel, así de adelante para atrás viven las comunidades autóctonas, así debería escribirse y vivirse sobre el papel de la propia vida existente, así debería sentirse, pensarse y actuarse como artista, como el mundo que está encantado sobre la piel de esta piedra.



Fotografía 46. Lado de arriba, hacia el cerro de Iscuasán.

Entonces, para una clara explicación del sentido de este petroglifo se habla de cuatro momentos de derecha a izquierda, de adelante para atrás, y así sobre éste se revela en primera instancia una figura zoomorfa que se encuentra frente al camino de la vida que se envuelve y desenvuelve, una y otra vez, camino que se representa en el “pequeño” churo que gira a la derecha, se está frente al inicio del desenvolvimiento cósmico de la vida existencial por lo cual ante y cerca a la pata delantera de la esta figura se encuentra dibujado el “signo de la unión de la dualidad” (Ver Anexo A), dualidad de la primera figura individual que se complementa durante el devenir del camino de la vida con su propio reflejo proyectado en la pareja, reflejo proyectado sobre la piedra con la presencia de otra imagen zoomorfa. El churo en estado de devenir camino se ubica entre las dos figuras y representa el medio de encuentro, de unión de las partes que se integran para ser una sola familia, integración o apareamiento corpóreo – espiritual, acontecimiento de creación que se repite en una segunda generación de individuos y que hace convertir a las primeras figuras en abuelos, en padres creadores de los padres que crean. Este segundo momento del devenir existencial se observa sobre la piedra en las dos figuras zoomorfas que representan un estado de apareamiento y en otras dos figuras también zoomorfas que contemplan dicho momento -las otras dos figuras a las que se refiere están ubicadas en la parte derecha del apareamiento, la una es de mayor tamaño con respecto a la otra, arriba y abajo y llama la atención, a pesar de estar muy deterioradas, la cola enroscada de la una mientras la de la otra, la pequeña, esta hacia abajo-.

El tiempo y la vida continúan incesantemente por lo cual en un tercer momento, refiriéndonos a la piedra cantora de los movimientos del ser cósmico se encuentra una figura zooantropomorfa que contiene en su vientre otro ser, esto está claro, representa la fecundación y al parecer esta imagen es la parte esencial de toda la representación del petroglifo. La curiosidad atrae la mirada hacia la constitución antropomórfica de esta imagen, hacia sus “patas” humanas en dirección al movimiento a la derecha, mientras que en el momento anterior, en la unión corpóreo- espiritual tiene claramente una de las dos figuras sus patas humanas una frente a la otra como si se encontraran, sentido que se conjetura en el significado de ese momento. La figura preñada posee en frente, a la derecha de si misma su complementariedad, su pareja y en este momento con relación a la tridimensionalidad y la cuadratura están inmersos o mejor dicho es acorde la presencia de la familia y la comunidad, cosa que se observa en el dibujo de otras figuras zoomorfas al pie de ésta entrelazadas al trazo de otra antropomorfa, representando de esta manera la unidad armónica entre dimensión natural, humana y espiritual.

En un último momento se encuentran tres figuras zoomorfas sintiendo, pensando y actuando en un nuevo ciclo, esto se dice porque se encuentran viendo en dirección al inicio del camino, hacia la derecha y más aún una de ellas se encuentra tocada por el churo “grande”, por la dimensión *huaca*, dimensión de las deidades que renuevan, así este momento se transforma es un adentramiento a lo espiritual, cosa que se evidencia en la presencia de una línea vertical, línea de la muerte que separa y que termina en la cabeza de una de las figuras zoomorfas del tercer momento, como expresando el toque de esta línea como proceso de transformación o transportación dimensional. Línea de la muerte que no separa en definitiva los mundos sino que siempre permite el contacto por ello se presenta

sobre la piedra una figura de la dimensión espiritual en inmediatez, frente a frente con otra del mundo terrenal. Está implícito el ritual. Y comienza otra vez el ciclo...

#### **1.2.4 Piedras Elementos**

Son cuatro piedras que representan para el indígena los medios para atraer, venerar y respetar el aire (Piedra de Los Churos), el agua, el fuego y la tierra. Los cuatro grandes elementos que se unifican para la vida.



Fotografía 47. Ubicación de las piedras de los elementos.

### 1.2.5 Piedra de los Churos o del Aire.

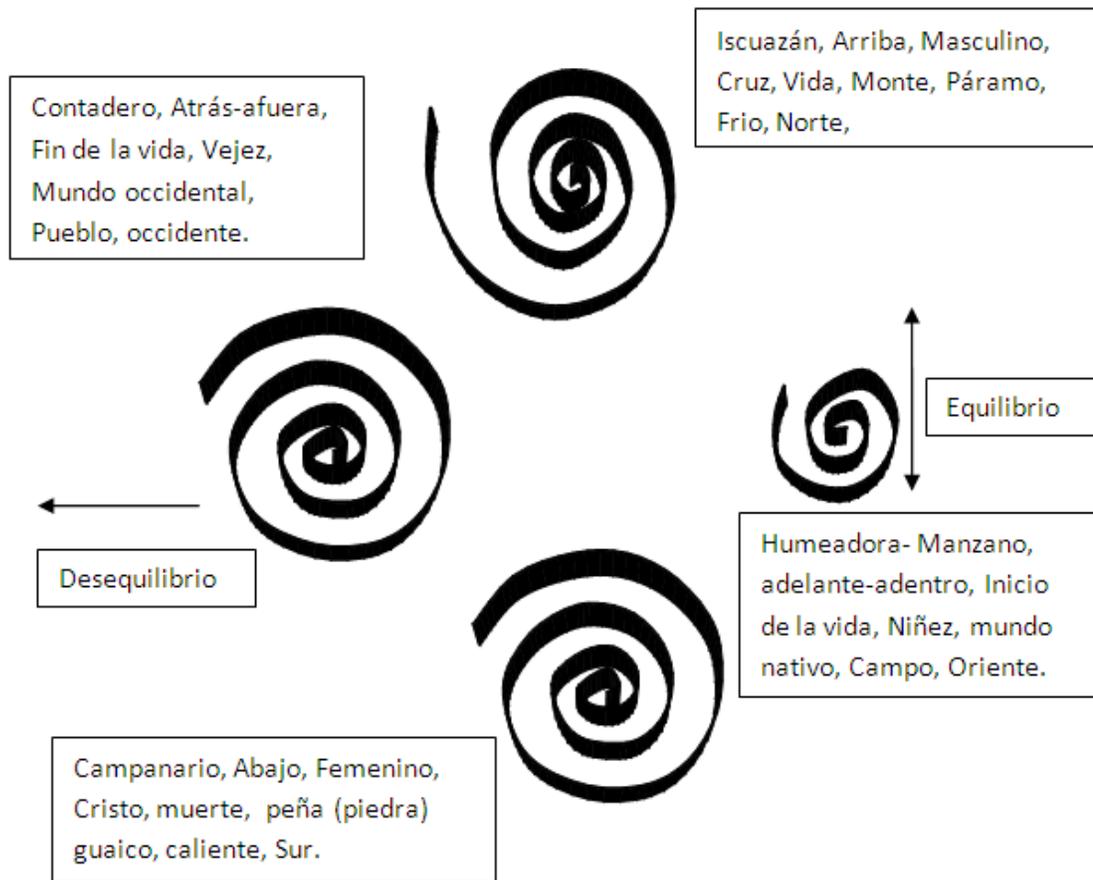


Fotografía 48. Piedra de los Churos, Dimensiones: 2.5 m por 1.5 m de ancho.



Fotografía 49. Churos

Da la impresión que esta piedra figura un feto, y la talladura de los churos además de representar el movimiento en remolino del viento significa toda la cosmovisión que gira en torno al amor a la Madre Tierra, a la fecundidad, a la vida. Pues hay cuatro churos, dos giran a la derecha (arriba y derecha según la siguiente figura) y dos a la izquierda (izquierda y abajo) ubicándose y representado aspectos de Putisnán de la siguiente forma:



Cabe anotar que los churos de arriba y de abajo son del mismo tamaño, lo que representa el equilibrio de la vida, en cambio el de la derecha es de menor tamaño con respecto al de la izquierda, lo que significa el incremento de la vida y la experiencia, el nacimiento y la muerte, los niños y los mayores. El desequilibrio entre días vividos. Por otra parte, como se dirá más adelante, el signo espiral expresa y presenta la línea de crecimiento en rotación, en forma cíclica, en movimiento y en progresión dinámica de la vida.

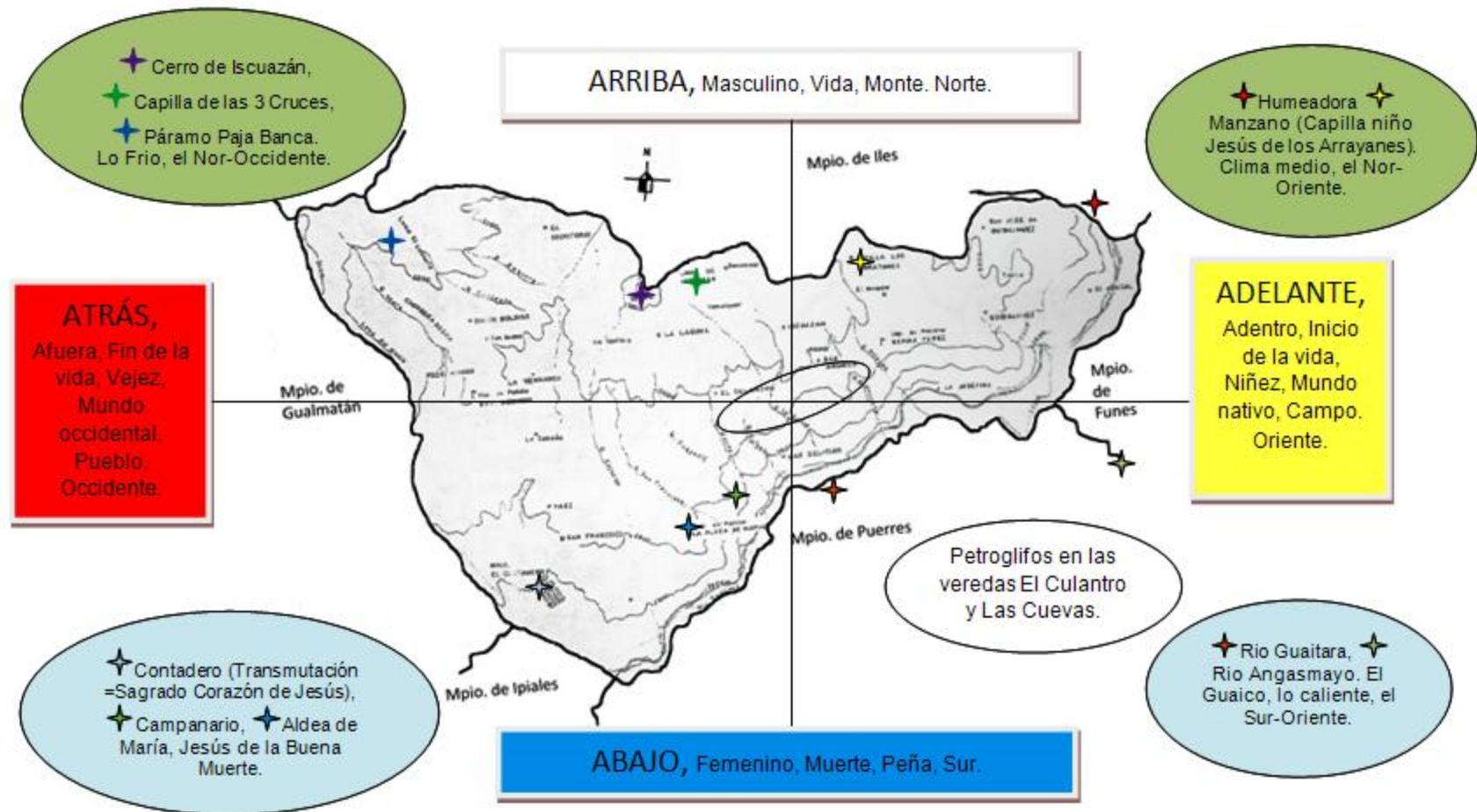


Figura 4. Cuadratura Territorial de Putisnán de acuerdo al movimiento del sol.

### 1.2.6 Piedra del Agua.



Fotografía 50. Piedra del Agua. Dimensiones: 2 m por 2.5 m de largo.

Lo más importante en esta piedra es un hueco donde se acumula agua, por tanto da a entender los tiempos de verano, cuando disminuye su nivel, e invierno, cuando está al tope. También sirve como medio para observar las estrellas, representando y convirtiéndose de esta manera en elemento de encuentro y comunicación con el mundo de arriba. Es similar a otra piedra, que tiene un ojo de agua, piedra que se encuentra cerca de la Piedra Plancha. Estas dos son piedras que indican los tiempos de siembra y por ende se convierten en sitios de reunión para pedir y agradecer sobre el bienestar en la agricultura. Son piedras que se contraponen por su ubicación, pues mientras la una se inclina (con relación abajo-Guaitara, arriba-Iscuasán) de abajo hacia arriba, la otra lo hace de arriba hacia abajo, como si estuvieran frente a un espejo, (su reflejo es en cuanto a ubicación, más no a forma ni estilo puesto que las dos son totalmente diferentes, como muestran las fotografías). Territorialmente pueden representar el cerro de Iscuasán y su reflejo, la Piedra del Agua reflejaría y sería el Iscuasán por su estructura, pues desde arriba de la piedra bajan unas



Fotografía 51. Piedra Ojo de Agua, Dimensiones: 2.5 por 1.5m de ancho.

hendiduras, que serían quebradas que se unen y desembocan en el hueco o laguna o río Guaitara y otras que serían caminos que desaparecen por ahí y por acá en la parte baja de la piedra. La otra con ojo de agua sería el reflejo del Iscuasán, lo que está al otro lado del Guaitara, la laguna, donde caen las aguas de la chorrera de Angasmayo (se observa en su forma no tan inclinada, semejante al territorio donde se ve el Angasmayo), y al mismo tiempo sería la laguna o lagunas que en tiempos anteriores existieron en el mismo territorio de Iscuasán o por ahí y por acá en el territorio de Putisnán.

Estas piedras reflejo se identifican con los espejos de las cruces de Iscuazán, espejos que hacen ver la imagen invertida de lo que se refleja, espejos que proyectan el mirarse a si mismo, encontrarse y renovarse. Son ojos, son lagos y lagunas la vista de la Madre Tierra como comunicación entre dimensiones.

### 1.2.7 Piedra del Fuego

Es una piedra que en su estructura general es rustica, como montaña, es la más alta de todas y semeja ser una montaña de humo. Posee una especie de gradas. Esta piedra evoca el tema del fuego como elemento único que debe ser cuidado, porque en su soledad transforma su entorno, también es el fuego de la transmutación, el calor que llevan los seres en su interior, es el fuego de la vida misma que se renueva.



Fotografía 52. Piedra del Fuego. Dimensiones: 3m por 1.5 m de ancho.

### 1.2.8 Piedra de la Tierra

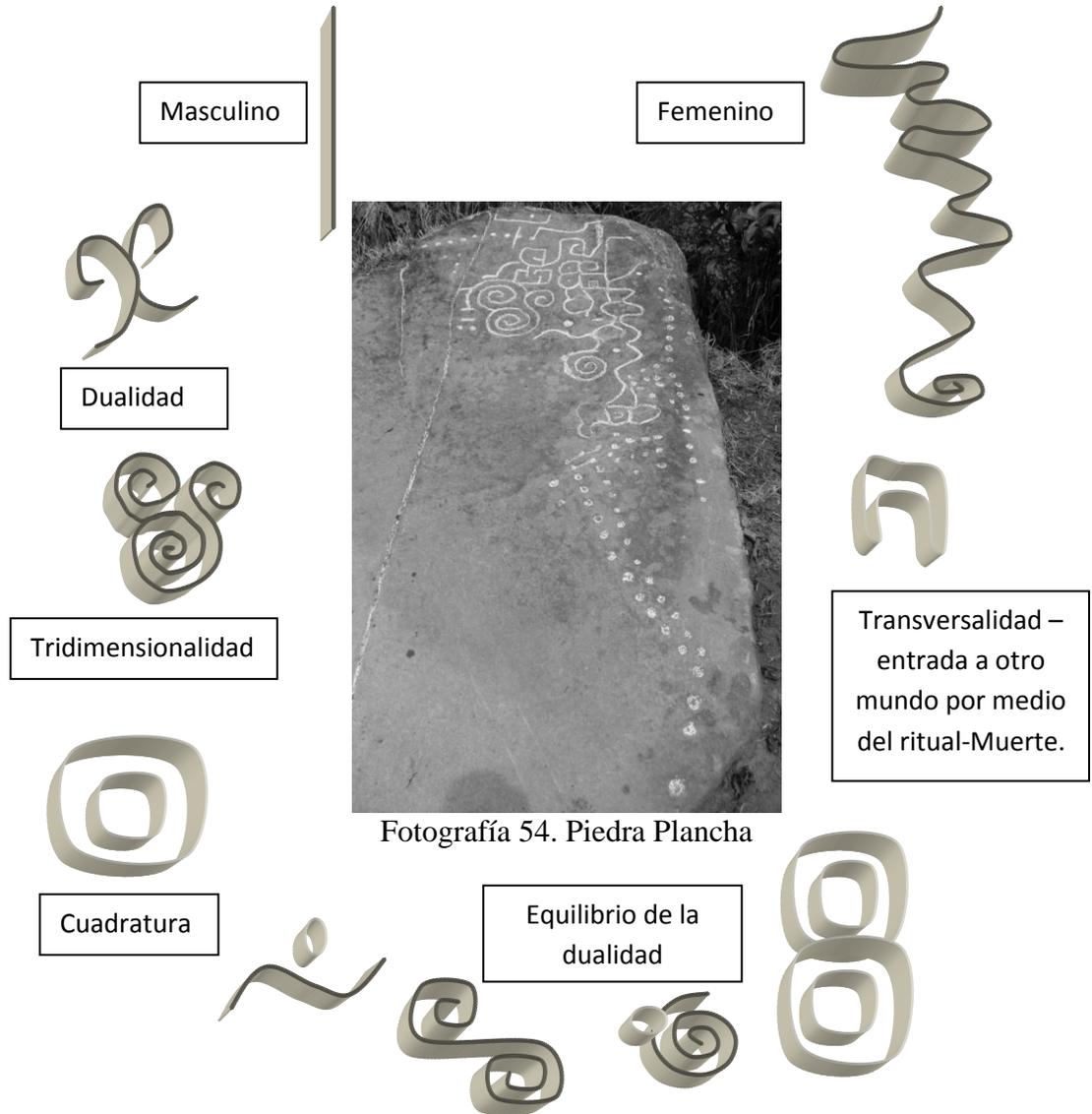


Fotografía 53. Piedra de la tierra.

Es un piedra que se encuentra abajo, sobre el nivel de la tierra, también es rustica, pero lastimosamente sobre ella, al igual que por la Piedra Plancha de la que se habla a continuación, pasa el camino por el cual hace tiempo ha transitado la gente a pie, a caballo y ahora en moto.

### 1.2.9 Piedra Plancha

En esta piedra, por su estado de deterioro se alcanzan a distinguir los siguientes símbolos:



Fotografía 54. Piedra Plancha

“La Línea quebrada, (femenina) también puede ser entendida como el rayo, tormenta (fenómenos de la naturaleza, más exactamente fenómenos meteorológicos)”<sup>42</sup>

<sup>42</sup> BURBANO ROSAS, Pedro Henry. Recuperación Del Pensamiento Quillasinga a Partir del Arte Rupestre de Sandoná. Pasto: Trabajo de grado, Universidad de Nariño, 2002. Pág. 120.



Fotografía 55. Piedra Plancha. Dimensiones: 3m por 2 m de ancho.



---

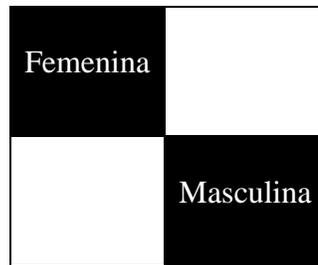
<sup>43</sup> La línea horizontal es de la tela que se colocó sobre la piedra para aclarar.

Por otra parte en la vereda El Culantro se encuentran, como se había dicho anteriormente, siete piedras que también se ubican en una cuchilla y se nombran de la siguiente manera:

*Piedra de los Géneros: Femenino y Masculino, Piedra del Ofrecimiento, Piedra de los Monos, Piedra del Equilibrio, Piedra de los Pueblos y Piedra Cósmica.*

### 1.2.10 Piedra de los Géneros

Son dos piedras que están juntas a escasa separación de 1.5 mts. Haciendo un cuadrado alrededor de ellas, la una se ubica arriba y al Occidente y la otra abajo y al Oriente como se muestra en la grafica:



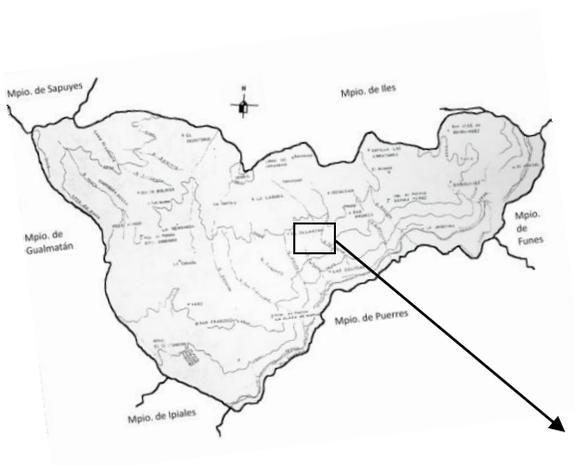
Se ubican así porque están en contraposición, en reflejo, de manera semejante como se ha explicado con la Piedra del Agua. Claramente se observa esta condición en estas piedras con respecto al territorio y es al cumplirse esta ley de contraposición, que encaja su ubicación y entonces se puede hablar de lo masculino arriba y lo femenino abajo. (Produciendo una inversión de la imagen anterior)

### 1.2.11 Piedra Masculina

Contiene tallado los signos femenino y masculino en la parte inferior del lado derecho, esto se afirma por la forma circular y fálica de las figuras, la traza en toda la piedra es una



Fotografía 56. Piedra Masculina. Lleva ese nombre por su aspecto fálico que sobresale de la tierra. Dimensiones: 2m por 2m.



Vista satelital. <sup>44</sup>

Piedra Femenina y Masculina.



Piedra del Ofrecimiento.



Piedra de los Monos.



Piedra del Equilibrio.



Piedra de los Pueblos.



Piedra Cósmica.



Figura 5. Ubicación de los petroglifos en la Vereda el Culantro y localidad de Puerrendán.

<sup>44</sup> www. Mapasgoogle.com.

sola línea, una hendidura que después de formar los signos anteriores prosigue a figurar dos churos dobles del mismo tamaño que con respecto a los otros que se encuentran ahí serían los pequeños, luego se dibuja dos espirales dobles de tamaño medio y luego uno grande. Todos giran hacia la derecha y a la izquierda al tiempo. En la parte superior se encuentra un churo sencillo que gira a la derecha. Haciendo una lectura de abajo hacia arriba se puede interpretar como el proceso de la vida del hombre y la mujer en el mundo, está claro su nacimiento, su madurez, su vejez, su muerte y acercamiento a la divinidad, porque cada vez las espirales se hacen más grandes al igual que la vida del ser humano que se llena más y más de conocimiento y experiencia, esta piedra representa el respeto por las relaciones sociales que aumentan con el tiempo, consigna también el respeto por los mayores porque ellos son más grandes al tener mayor experiencia y vivencia constituyéndose como sabios, guías quienes muestran el camino, antepasados que lucharon por un futuro mejor. Esta piedra también es signo del matrimonio, de la unidad familiar (*ayllus*), de la integridad de la parcialidad (*cacicazgo* menor), de la constitución del pueblo (*cacicazgo* mayor). Es el vientre de la madre, de la Madre Tierra, es también todos esos mundos, dimensiones tanto físicas, mentales, espirituales y emocionales por las que vive el hombre y su mujer aquí en esta vida y en el más allá.

Así por ejemplo, físicamente representa los cambios que posee todo organismo vivo de fecundación, nacimiento, desarrollo, reproducción y muerte; mentalmente se involucra con las dimensiones del pensamiento: iniciación, iluminación, poder, sabiduría y divinidad, esta última considerada por el indígena como la dimensión del sol o de los dioses, en otras palabras desde lo mental es el camino que recorre el hombre hacia la luz; desde lo espiritual es el paso de un mundo a otro, de una dimensión a otra, ya sea gracias a las plantas u otros medios de concentración que las puertas de dichos mundos abren y desde lo emocional es la alegría y la tristeza, las sonrisas y las lágrimas por las que pasa el ser humano en la vida cotidiana; sociológicamente llega a representar la integración de las familias, los pueblos, las generaciones una a una unidas como los dedos de la mano en un solo mundo para “desaparecer” en el infinito universal, desapareciendo, olvidándose para una incesante re-unificación como ocurre con la pérdida de las raíces familiares después de una quinta generación.

En el análisis de esta piedra es oportuno hablar de

“La ley de formación de la espiral doble y de la doble espiral, por estar relacionadas por el principio de complementariedad, se encadenan alternadamente en las gráficas de series modulares”<sup>45</sup>

Se debe entender que la espiral doble se genera a partir de la cuatripartición del cuadro cuyos ejes giran en torno al centro. Con respecto al significado de estas gráficas y de su modulación Zadir Milla escribe lo siguiente:

---

<sup>45</sup> MILLA EURIBE, Op. Cit. pág. 73

“El signo de la “espiral doble” simbolizado míticamente en la “serpiente bicéfala”, configura dos espirales que divergen en direcciones opuestas compartiendo un cuerpo común, para formarse cada una como unidad en posición invertida de la otra, si bien algunas veces se le halla en posición refleja. Su concepto expresa la dualidad en la unidad, y se presenta eventualmente enfatizando la trivalencia que incluye su centro”.<sup>46</sup>

En el simbolismo mítico, la “serpiente bicéfala” une los mundos de arriba y de abajo y por extensión integra los polos de toda dualidad. Este concepto espacial se refleja iconológicamente como simetría de inversión y alternancia en la composición modular.

“El signo de la “doble espiral” representado figurativamente en “las serpientes entrelazadas” expresa la convergencia de dos fuerzas hacia un mismo centro, denotando el movimiento de la dualidad hacia la unidad.”<sup>47</sup>

Esto se refleja muy bien en la Piedra Masculina.

### 1.2.12 Piedra Femenina



Fotografía 2. Piedra Femenina: Dimensiones: forma ovoide con diámetro de 80cm.

---

<sup>46</sup> *Ibíd.* Pág. 55

<sup>47</sup> *Ibíd.* Pág. 55

Antes de reflexionar sobre esta piedra se debe hacer la siguiente anotación, pues en esta zona de El Culantro se encuentran cinco piedras interrelacionadas entre sí y situadas a poca distancia una de otra, la Piedra Femenina, la Masculina, la de Ofrecimiento, la de los Monos y la del Equilibrio, pues en ninguna otra parte de Putisnán se encuentra el símbolo de la espiral doble. Lo que significa que esta zona del territorio era el centro del Cacicazgo Mayor (Putisnán), pues en la cuchilla de la vereda las Cuevas como en la de Puerrendán predominan los churos sencillos. Estas dos partes serían como las unidades que se integran al centro.

La Piedra Femenina es muy interesante porque presenta dos partes, una que encierra cuatro puntos, análogamente corresponde a las graficas de la Piedra de los Churos en la vereda las Cuevas, del punto oriental, de la vida nace una línea que forma una espiral doble (se enrolla y desenrolla) y pasa a formar una especie de espiral sencilla, que más parece ser unas líneas que dan la impresión de algo que se forma (ojo humano). También hay una serie de puntos (13), otras líneas y un cuadro. Desde la dimensión humana, desde la fecundación de la vida se pueden interpretar los puntos iniciales como los espermatozoides y óvulos que se juntan para formar un hombre o una mujer, por ello el sentido de la doble espiral que sigue a continuación y finalmente termina formándose un individuo (un feto). Individuo que en la vida se va a relacionar con otros para formar en el “desorden”, en el vaivén de la vida pueblos y sociedades por lo que se justifica la presencia de los puntos (13), las líneas en desorden y el cuadro. Esta parte de la piedra se la puede pensar como la parte creadora, lo de adentro, la matriz, al igual que la mujer, es la parte donde se encuentra el ser humano en forma fetal y es la misma forma como se enterraban los antepasados como signo de transportación de un mundo a otro. Parte que se contrasta con la otra parte de la piedra que está afuera y donde se encuentra el signo de una puerta, un churo que gira a la izquierda, siete puntos, un signo en “e” y otra imagen que apenas parece ser antropomorfa, al frente se encuentra un bastón. Son signos que dan a entender el contraste de la vida, pues significa que el sujeto al nacer entra a otra dimensión, a una muerte continua, de cada latido, de cada respiro y que en cualquier momento puede morir, transmutar a otra dimensión ya sea en definitiva (muerte corpórea) o momentáneamente (ritual), por ello está la presencia del sacerdote y el bastón, bastón que se conjuga con los siete puntos que representaría la serpiente de siete cabezas. La entrada y el churo que indican una vuelta a tras, el volver a ser otro ser renovado, cumplir con otro ciclo (“e”). Con relación a las otras dos piedras (la del ofrecimiento y la de los monos), ésta se ubica abajo representando la Ukhu Pacha y al mismo tiempo, como se ha dicho, la engendración y fecundación de la vida.

Al decir fecundación de la vida también nos referimos al movimiento de los seres celestes, la luna, el sol, la cruz del sur y la constelación de Orión. Movimientos que permiten hacer el siguiente análisis calendárico- agrario:

De oriente a occidente el signo “e” denota un ciclo, la espiral que gira a la izquierda y que se divide o tiene cuatro vueltas o ciclos, cada ciclo que es una entrada y salida, el volver a ser, están los siete puntos con lo cual hasta aquí se entiende el ciclo de cuatro veces siete o mes de 28 días. Luego se tiene la serie de 13 puntos que lógicamente denota los trece meses

de 28 días. Así se explica todo el devenir de la vida (doble espiral, cuadro y cruz del sur) donde el sacerdote, astrónomo o cacique no puede faltar en esta interrelación.

### **1.2.13 Piedra del Ofrecimiento**

En esta piedra se encuentra la misma imagen expuesta en la Piedra Femenina, pero está trazada en contraste, es decir que aquí la imagen inicia en la espiral sencilla (que está bien definida) se desenrolla, se enrolla y desenrolla formando la espiral doble para terminar en los puntos, ubicados del lado de afuera. Para completar el sentido de esta piedra que es el ofrecimiento de la vida del recién nacido al padre Sol, se recrea otro churo doble (no bien definido) y unas dos hendiduras donde perfectamente caben los pies de un ser humano, del cacique diríamos, cuando desde este lugar y con los primeros rayos del sol era alzado el niño hacia lo alto en signo de ofrenda para que sea protegido durante su vida, esto se hacía mientras sus padres y vecinos estaban cerca viendo y contemplando el acontecimiento. Con relación a las otras piedras está en el medio, Kay Pacha. No solo se puede entender como el ofrecimiento de la vida del recién nacido sino de muchas cosas más y en cuanto a este sentido se relaciona mucho con una piedra que se ubica en la vereda las Cuevas porque también da la impresión que fue ahí un lugar donde se subía el sacerdote con fines espirituales y a conversar para tomar decisiones profundas sobre el porvenir de la comunidad.



Fotografía 3. Piedra de Ofrecimiento en la vereda las Cuevas, ubicada cerca a la Piedra de los Lobos.



Fotografía 4. Piedra del Ofrecimiento vereda el Culantro: don Edgar Rodríguez indicando como han de haberse parado los caciques. Dimensiones: 3m por 2.5 m de ancho.



Fotografía 57. Figuras y hendiduras de la piedra donde se paraban los caciques.

### 1.2.14 Piedra de Los Monos

Lo principal a primera vista es el nacimiento, el parto, la vida del hombre, la naturaleza y de Todo. Representa la unidad familiar y comunitaria, la complementariedad en todo aspecto. Estas imágenes se ubican hacia arriba hacia el cerro de Iscuazán denotando que fue en este territorio que existió una gran variedad de fauna y flora. En el centro se ubican tres figuras que se confunden entre zoomorfas y antropomorfas, entre monos y humanos. Cerca a ellas están, al lado y lado, dos figuras de gatos grandes del mismo tamaño denotando la igualdad o equilibrio, serían según la época y costumbre el Jaguar, como representación de lo fuerte, lo ágil y la protección.

En la parte superior derecha se encuentra una figura zoomorfa (al parecer un “mono”), dualidad que se complementa con otra semejante en la parte inferior izquierda. Nótese que sus colas están enroscadas (churos) que giran contrariamente, dando a entender las fuerzas pasiva y activa de la vida que se complementan, por ello el mono y su cola se conjugan en una representación más amplia de fertilidad y por tanto de vida en general. Hay otras tres imágenes zoomorfas en la parte derecha de diferente tamaño que denotan la diferencia, la desigualdad, la diversidad. Todas las imágenes respecto al sentido general de la piedra están o muestran su atención a la unión familiar, al parto. Sin embargo una de las tres imágenes no tiene la misma dirección, sino que se orienta en forma contraria. Esta orientación es muy importante, porque dicha imagen complementa su razón de ser con otra imagen semejante que se dirige hacia ella, como si se fueran a encontrar. Esta otra imagen se encuentra en la parte de encima de la piedra, que es una parte plana y medio inclinada hacia abajo, donde también se encuentra una espiral doble, otro signo que semeja ser el centro de una espiral doble, un cuadrado y en el centro una espiral cuadrada, unas series de puntos que serían constelaciones, el signo que indica la entrada y otras líneas que forman la dimensión de los dioses, de los espíritus sagrados, de lo alto. Es la dimensión espiritual unida, complementada con la dimensión física o mundo de aquí, lo que justifica que se encuentre en la parte de los monos, en la parte izquierda una forma de culebra o de bastón y unas hendiduras que al parecer sirvieron para subir a la parte de encima de la piedra, con el mismo sentido en la parte derecha se encuentra una figura antropomorfa, denotando la importancia de la serpiente, del sacerdote o astrónomo en la unión de los mundos espirituales y corpóreos.



Fotografía 58. Lado de encima: 2m por 2m.



Fotografía 59. Piedra de los monos. Dimensiones: lado vertical: 3m por 1.8 m de alto.

### 1.2.15 Piedra del Equilibrio

Esta piedra también posee dos dimensiones: arriba y contorno. La parte de encima tiene dibujada una cruz y una espiral doble, en la otra parte se encuentran una figura zoomorfa y un cuadrado.

El signo Chacana en general representa la constelación de la “Cruz del Sur”, cuya importancia se centra en ser considerada en el pensamiento andino como centro mítico del universo. Expresa la dualidad, el equilibrio y el perfil como debe ser y estar el hombre, la naturaleza y el cosmos, lo femenino y masculino entrelazados en armonía como denota el sentido de las serpientes unidas.

Este petroglifo está indicando lo complementario entre lo espiritual y material, está el cuadrado que es la figura geométrica que representa la unidad, el pueblo, la sociedad en equilibrio y está la figura zoomorfa dirigiéndose hacia el cuadrado lo que implica una buena relación entre hombre y naturaleza. El cuadrado representa lo estático lo cual da a entender que Putisnán fue un pueblo sin movilidad, mejor dicho dedicado a la agricultura y a las propias interrelaciones con la madre tierra, con los espíritus y con las fuerzas cósmicas.



Fotografía 60. Colaboración en la cosecha.



Fotografía 61. Piedra del Equilibrio: Dimensiones: 1m por 1 m. plana encima y redonda lateralmente



### 1.2.16 Piedra de los Pueblos



Fotografía 62. Piedra de los Pueblos.  
Dimensiones: 3m por 2.5 de ancho.



Aquí en este petroglifo lo fundamental es el cuadrado, (“Tawa” en Quechua = cuatro, cruz, cuadrado).

Es el signo de la cuatripartición, de la cuadratura. En esta piedra se localizan cuatro cuadros separados que representa la distribución de las partes, el asentamiento de los cacicazgos menores unidos por diversos caminos.

En la simbología el cuadro expresa la simetría estática mientras que la espiral la simetría dinámica, con lo cual el artista antepasado supo complementar el pensamiento de sensibilidad y práctica, de tradición y desarrollo en el reto de permanecer en el tiempo y en el espacio. Son simetrías estructuradas desde lo unitario, la dualidad, la tripartición, la cuatripartición y la transmutación con lo que se representa toda la experiencia ordenadora del indígena frente al devenir de la naturaleza y el cosmos.

“En el simbolismo de la cosmología andina, el concepto de la unidad se denomina “Pacha”, que se traduce del Quechua como “mundo”, “plano, o “espacio – tiempo”.

Dicho concepto que representa toda unidad espacial, se expresa iconológicamente en el signo del “cuadrado” el cual encierra las cualidades formativas estructurales de todo rectángulo en general. De esta manera las leyes de formación implícitas en el cuadrado se reflejan operativamente en cualquier espacio rectangular, con la proporcionalidad propia a cada medida.

La expresión figurativa del “cuadrado” se representa en el signo “cabeza”, manifestándose como la unidad central, generadora de las medidas proporcionales del diseño”.<sup>48</sup>

De esta forma el cuadrado es la estructura inicial o principal que guía el principio lógico de la dualidad que se ordena en pares de opuestos y en pares de complementarios, análogamente se ordena en pares de líneas perpendiculares y pares diagonales entrecruzándose y formando cruces.

Cuadratura que muy bien se expresa en lo: social, político, espiritual y cultural:

**Político:** la comunidad como máxima autoridad que elige el cabildo durante 1 año, la corporación y el gobernador poseen la delegación del respeto y el cumplimiento de los derechos y deberes de todos los miembros de la comunidad basados en la Ley Natural.

**Social:** comunidades indígenas y no indígenas que comparten el territorio e ideología.

**Cultural:** fiestas, rituales, peregrinaciones y recorridos de santos.

---

<sup>48</sup> Ibíd. Pág. 43.

**Espiritual:** pensamiento, rituales, mitos y lugares sagrados.

De la misma forma la cuadratura esta reflejada en el simbolismo de los colores según la relación día-blanco, noche-negro, amanecer- amarillo, atardecer-rojo. Cuadratura que en el pensamiento incaico impulso al dominio territorial llegando y pasando por Putisnán, concepto inmanente en el Tawaintisuyo y sus cuatro regiones: Chinchaysuyo, Continsuyo, Collasuyo y Antisuyo. Entre otros ejemplos.

### **1.2.17 Piedra Cósmica**

La espiral es adentrarse en el querer saber, en el intento y la imaginación, herramientas de los mayores para escribir el cosmos y descubrir enigmas de la naturaleza. En este devenir de la espiral de la vida se trata de descifrar lo que quiere decir el antepasado. Pues los mayores descubrieron el verdadero amor en interacción con la Madre Tierra.

Así, en esta piedra llamada Cósmica está el Todo y sus partes que al mismo tiempo contienen al Todo. Claramente se expresa los principios que rigen la filosofía andina: la unidad, la dualidad, la trinidad, la cuadratura y la transversalidad y verticalidad (transmutación). Por lo que es importante observar cómo en esta imagen general se puede concebir en la parte izquierda el crecimiento de la unidad (cuadrado), transformándose en un despliegue de vida (espirales que giran a la derecha) y transmutando (espiral que gira a la izquierda junto a una gran hendidura como de precipicio- geográficamente el rio Guaitara). Por otro lado en la parte derecha de la piedra se relacionan dos cuadros, uno de mayor tamaño que el otro, separados por una línea horizontal terminada en punto, ahí está intacta la dualidad, están las dos partes juntas pero al mismo tiempo separadas, al igual que el hombre y la mujer están unidos espiritualmente pero separados corporalmente, estos cuadros también puede connotar la vivencia de dos pueblos separados y unidos por el rio Guaitara, rio que termina en el gran océano Pacifico o punto de la vida. Junto a esta relación están tres espirales que se entrelazan en todo el sentido de la tridimensionalidad.

Cabe anotar que la piedra posee una breve inclinación hacia arriba en contraposición con el cerro de Iscuazán, lo que denota por un lado el ascenso de la vida hasta la transmutación y el descenso de la vida desde el cerro de Iscuazán hasta la muerte en el rio Guaitara, puesto que arriba es más abundante el agua potable mientras que abajo es más escasa.

Se habla de transmutación o muerte porque el aspecto importante que se debe tener en cuenta son las espirales que se alternan en su movimiento u orientación, unas giran a la derecha y otras a la izquierda. Esta alternancia de la direccionalidad, es motivo de interesantes interpretaciones, ya que si la espiral es símbolo de evolución, de vida y movimiento, si dicha evolución estaría connotada por el giro a la derecha, el giro a la izquierda seria involución o quizá evolución en otro plano cósmico de vida.

En esta piedra, como se ha dicho anteriormente, todas las espirales giran a la derecha mientras que hay una, en la parte superior de la imagen, cardinalmente en el sur-oriente, que gira a la izquierda, junto a una hendidura de precipicio.

Aquí en este petroglifo predomina la espiral por lo que es oportuno hablar de ella como la figura que guarda relación con la fertilidad, el agua y el movimiento. La connotación acuática se debe *“tanto por su forma, que semeja el movimiento de las aguas al ser tocadas, como por la semejanza de la línea circular continuada que es una figuración de las conchas marinas o de río, instrumentos en forma de churo, ocarinas y pitos. Las conchas guardan una estrecha relación con la fecundidad, el agua es el principal elemento para la fecundación de la semilla en la tierra, y precisamente las conchas tienen una homologación con el órgano genital femenino, son emblemas “de la matriz universal” según Mircea Eliade. En efecto la forma de las conchas y su semejanza con los de una vulva ha contribuido a que en varios pueblos se haya asimilado la concha como símbolo femenino y de fecundación, otorgándole inclusive poderes mágicos ginecológicos porque en algunos pueblos se utiliza las conchas para ayudar a las parturientas, además se establece semejanza entre la perla que crece dentro de la ostra y el feto humano dentro del vientre materno...Vida después de la muerte (Cieza de león) lo cual se halla relacionada con las conchas y espirales...Las conchas simbolizan la fuerza matriz, la madre, la fecundidad, el renacimiento y la regeneración, la espiral simboliza la fertilidad, el movimiento; el crecimiento, la evolución de la vida y su regeneración como ocurre con las plantas por efecto del agua fertilizante”*<sup>49</sup>.

La espiral se relaciona con el caracol que simboliza la concepción, el embarazo y el parto, la vida y la muerte como el nacer de nuevo (iniciación), eterno retorno. También se relaciona con la luna que es igual al agua, símbolo de fecundidad y por lo mismo símbolo femenino y materno.

Por todas estas razones la escritura de la espiral en los petroglifos, está para evocar la fuerza cósmica de la fertilidad generada por la luna e invitando a los comarcanos a no olvidarse y ser gratos con la deidad, fuerza cósmica, fecundante sobre la tierra. Pues la palabra ya sea hablada o escrita conlleva una carga de poder que orienta la acción de personas o elementos y tiene una carga mágica en los pueblos con concepciones cósmicas. Se habla de la magia de la escritura, las prácticas mágicas y adivinatorias que implican una forma de comunicación con el mundo de los dioses y de los espíritus, así se constituye el poder evocador de las inscripciones en algo mucho más duradero que la palabra oral.

---

<sup>49</sup> BURBANO ROSAS, Pedro Henry. Op. Cit. Pág. 142-143



Fotografía 64. Churo que gira a la izquierda.



Fotografía 63. Piedra cósmica, su nombre se inspira en sus dibujos.  
Dimensiones: 2.5 m por 2 m de ancho



Finalmente, se puede decir que los petroglifos son las herramientas para ser lo que el indio es, ahí está la vida, las palabras, la interpretación que se remueve desde el aprendizaje y respeto del otro, de los antepasados. Son lugares de fuerza, energía, poder, que enseñan a aprender escuchando el silencio que habla. Son los lugares que refrescan la memoria de la sociedad, que indican que todo tiene su razón de ser, que el conocimiento está escondido, que la constitución de estar es ser en compañía, que la complementariedad es con todo el entorno. Complementariedad que quizá se expresa desde esta piedra con la relación a las culturas Quillasinga y Pasto. La primera como los hijos de la Luna, lo femenino y la otra como los hijos del Sol, lo masculino, grandes culturas que en su unidad dejaron escrito su relación comercial, política, social, económica. Dejaron escribiendo la derrota a los incas defendiendo su territorio. Este es un hermoso petroglifo que en su escritura, es reflejo mismo del cosmos, es un lugar cosmoreferencial indicando la evolución o sucesión progresiva de la vida implicando un recorrido en el tiempo, en el tiempo de la espiral: presente (presente - pasado - futuro) y un tiempo imaginario (un no-tiempo).

## 12. CAPITULO IX

### ESCRIBIENDO LA PALABRA MAYOR...

Las siguientes historias, anécdotas y cuentos son vivencias o escuchas de los habitantes de Putisnán. Es lo que fundamenta este proyecto de investigación. En este espacio, se ha tratado de transcribir las narraciones obtenidas a través del medio digital, a partir de un proceso inicial de edición y de sistematización de la información, donde se ha suprimido algunas frases para evitar la redundancia, acción que se expresa con los puntos suspensivos, para consignar de esta forma la idea central de la historia. Esta colección de historias, se encuentra ordenada por temas y surge como propuesta para la creación de una Revista, con el motivo de generar la apertura hacia el mundo de la literatura, el pensamiento y la educación en las instituciones educativas de El Contadero, desde la misma narrativa de los mayores. Pues no hay forma más adecuada que enseñar y aprender con historias.

Orden de los cuentos:

1. Mito de origen
2. Niño Jesús de los Arrayanes
3. Cruz de Iscuazán
4. Señor de la Buena Muerte
5. Sagrado Corazón de Jesús de El Contadero
6. Iscuasán
7. Campanario
8. Duende
9. Vieja del monte
10. Viuda
11. Chutún
12. Carro de la otra vida
13. Gritón
14. Cueche
15. Huacas
16. Ánima
17. Otras historias
18. Frases y dichos

## 1. Mito de Origen

El cacique cuando estaba en la chorrera tocaba tres días y que mandaba que siembren, esos días era páramo, viento. Entonces que la traía a la Tungurahua para acá, pero por haberse espantado la mayor, o como sería, que se fueron. Que le avisó él con tiempo, que él le dijo: *Voy a venir acá, pero voy a formar la chorrera acá, pero no se vaya a espantar porque viene fajado una culebra.* Entonces, que sería, pero que se espantó, esas horas reventó



Fotografía 65. Emilia Bastidas y Trinidad Ceballos

y al otro lado. Ya no vino más, allá que estaba tocando su bombo, que dejó diciendo que todos tres días que toca el bombo que siembren. ¡Que buenas siembras!, eso más antes era cosa buena, todo era harto. Entonces que ya venían los yancles, serían cucos o cristianos, eso si no sé, los yancles se lo llevaron, se fue el cacique y ahí quedó todo.<sup>50</sup>



En el Angasmayo era don cacique, que cuando hacia páramo era que bombiaba. *Ya está gulumbiándose el cacique,* decían. Después de un tiempo ya nada, ya no hubo alboroto, era como en el mes de junio que hacia el alboroto, entonces ya no bombió mas, ya no hubo ruido. Cuando dijeron que han venido unos gringos, que ellos lo han sacado porque era una paila que sabia rodar en la laguna... Un presidente como que vendió todo lo que era de minas, de sal, de oro, entonces, que los que compraron que se lo han sacado para hacer, que no mas no harán ahora como hay tanta cosa... El cacique era el encargado de bombiar, entonces había paramitos, ahora estamos fregados sin yerba para cuyes ni para ganado, ni nada... Que era un encanto como hombre o qué sería... pero que lo han sacado unos yancles decían... Así, como los santos ha de ber sido... acá una mayor que tenía un santo, entonces que de vivos de la pana salieron y que le ofrecieron como 20 mil, ella que dijo: *¡Que bueno que estuvo venderlo!* Entonces, que el santo no era un santo de yeso sino que era de oro y se lo llevaron. Así mismo ha de ber sido el cacique de oro.<sup>51</sup>

---

<sup>50</sup> BASTIDAS, Emilia. Conversación 2 de Agosto de 2009. Vereda el Culantro.

<sup>51</sup> CEBALLOS, Trinidad. Conversación, 2 de Agosto de 2009. Vereda el Culantro.



Los de antes sabían conversar así:

Que el cacique iba hacer la laguna aquí en el Culantro para lavar el oro. Que ya trazaron donde habían de llegar... se vinieron, el cacique adelante y la cacica atrás. Entonces que le dijo, que no se vaya a asustar, que va a mandar una faja, que se estaba desenvolviendo del niño, que iba a caer donde iba a ser la laguna, entonces que pegó un chillido y la faja cayó allá donde don Manuel Cuasanchir, en un canjilón, por allá atrás, ahí que está caída la faja de oro



Fotografía 66: María Quilismal y Edmundo Ceballos

(el niño se le orino en la acequia)<sup>52</sup>. Otra vez que estaban allá en la chorrera Angasmayo, le dijo que lleve cargado el niño pero que no vaya a regresar a ver, si regresa a ver se queda encantada... entonces ella de ver ese viento que iba bramando, ese huracán, entonces ella regresó a ver. ¡Elai! ahí está en esa peña, ahí está la mujer, quienquiera la ve, yendo de acá a Iles, ¡elai! dicen, vea la mujer ahí esta porque se ha espantado del huracán. Entonces el cacique ya no pudo hacer nada... Hasta que se lo llevaron de la chorrera de Angasmayo, se lo llevaron en una botella, se lo llevaron porque más antes sabía tocar el bombo y ahora ya no toca... se lo llevaron los gringos. Cuando tocaba el bombo era seguro que iba a llover, echaba páramo. Ahora ya no llueve. Se lo llevaron ahora que pasó la petrolera por ahí, ya es más de unos treinta años... yo ya rato no lo he oído.<sup>53</sup>



---

<sup>52</sup> Una aclaración que se hizo después en la conversación.

<sup>53</sup> QUILISMAL, María Leonila. Conversación 2 de Agosto de 2009. Vereda el Culantro.

Que se fue el cacique siendo niño. Con la Tungurahua que vivían en el Manzano. El peladito se iba a ir... que estaba con el fajón enterrándolo ahí, y molesta y molesta, entonces que la Tungurahua se enojó y le dijo: *Solo enmugrándote, asqueroso, solo estas lodo.* Entonces, que dijo: *El asqueroso se va a ir de aquí y si quiere siga o si no quédese ahí.* Entonces, que la Tungurahua lloraba feamente... entonces, que les decían con tiempito: *Yo voy al Angasmayo y cuando allá suene y truene y haya música es mi persona y siembren papa, trigo, cebada, lo que puedan siembren y si no, no hay agua.* El niño que vivía con ese remordimiento, eso de la habladuría de la Tungurahua, por eso decían que los hijos son así, llevados del capricho. La Tungurahua que era una persona alta, bien alta, que ha de haber tenido unos 3 metros y el cacique estaba criándose... Yo le sabía preguntar, era curiosa y decía: *¿Y al cacique quien lo dejaría? La naturaleza,* decía mi papá... Entonces, que había pegado un estallido, no se sabe si se fueron por el agua, o por el aire o por el suelo, pero de pronto resonaron allá en el Angasmayo, ¡que alboroto y aguacero! Que demoraría unos dos o tres años, que había templado unas toldas aquí en Maizira, los yancles, que eran de otra tierra como ser de Europa. Dónde estará el cacique y la Tungurahua, que se los habían llevado los yancles... que habían sacado cuatro sillas de oro, entonces, que ya no tocaron mas. Ahora solo el arco iris se para ahí.<sup>54</sup>



Fotografía 67: Luz María Guaranguay

## 2. Niño Jesús de los Arrayanes

El Niñito de Los Arrayanes también es aparecido, cuando lo hallaron era chiquitico. Puéstolo en una copita de cristal, puéstole algodón y así lo andaban a traer para las veladas, ahora ya está grandotote... ahora le andan a traer en una silleta. Yo lo conocí chiquitico, puesto un sombrerito de paja y peladito... Se había aparecido en una mata de rosa, el que lo encontró que cada vez que iba para allá que vía un niñito que se gulumbiaba en esa mata. Que le hacia revelar. Que le decía que si lo lleva tenia que hacerle fiesta, que a él le gusta la fiesta, por eso en las fiestas había bailadores... La fiesta era el 7 de Enero, ahora ya le cambiaron, pasó a Febrero, ahora a Diciembre... Que no tenían que moverlo de donde lo iban a encontrar, después le hicieron la capilla más abajo y habían cortado la mata de rosa.<sup>55</sup>

<sup>54</sup> GUARANGUAY, Luz María. Conversación, 21 de Julio de 2009. Vereda las Delicias.

<sup>55</sup> CADENA, María Adela. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda San Andrés



El Niño de los Arrayanes también es milagrosito, era pequeñito, ahora ya parece de carne, no ve, le ponen ruanita y sombrerito... Doña Carmen sabía, decía que el niño Jesús avisa... Se nos perdió un animal, entonces me fui donde el niño y como vivía esa mayorcita dijo: *Ponga la cerita que se queme un poco, entonces avisa.* La llamita extendía y extendía y como que se acercaba a la cera... entonces dijo: *lo van a hallar, mire la velita indica para allá y se acerca.* Y cierto, a los días, don Evangelista Cruz llamaba de allá abajo del bosque... él la había encontrado y la había traído.

A los viejitos los habían dejado amarrados, los robaron. Entonces el niño se había ido donde don Jonás Garzón. Se habían traído una paila grande y plata. Aquí en la casa los había venido a matar, ahí donde los Moras decían. Él los había hecho hallar... Le hacían una fiesta grande, con bailadores, dos castillos, uno grande y otro pequeño y un barril de chicha en la mitad y de ahí repartían... Llamaban las mojigangas. Don Simón Colón Guaranguay hacia vivir la gente, él enseñaba a bailar... Luego era la fiesta de



Fotografía 68: María Grasellana Hernández y su hijo Agustín.

San Juan, también con castillos y ¡que poco de gente! A los jóvenes les ponían unas pelucas y unas quernejas, con batas y blusas, vestidos de mujeres era, y llamaban las cuadrillas.<sup>56</sup>



Que había una señora ahí en la cuesta, yendo para Iles de donde el niño mas arriba, que sabía volar... que a cada rato se sabía bajar y cerrado la capilla se lo sabía llevar, y robado el niño, y lo encontraban allá en esa casa de la señora...

Cuando se murió el finado Javier la mamá dijo: *Vamos donde el niño Jesús él avisa...* Entonces prendieron una velita, no quería prender, luego prendió y se apagó, entonces la misma mamá y la sindica dijeron: *Mi hijo está muerto.* Y cierto. Lo hallaron muerto en el río.<sup>57</sup>

---

<sup>56</sup> HERNÁNDEZ, María Grasellana. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda las Cuevas

<sup>57</sup> MORAN, Laura Elina. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda las Cuevas.

### 3. Cruz de Iscuazán

Las encontraron en ésta vuelta. Antes todo era monte, era unos palos así de grandes, era una montaña espesa. Era al lado del camino, ahora es carretera. Entonces que habían venido dos guaguas a buscar leña y encontraron un palito verde, que agarraron y lo cortaron. Como que no era palo, entonces se fueron donde la mamá y le dijeron: *¡Mamita, mamita encontramos un palo y no es palo es otra cosa!* Entonces que hicieron gente y se habían venido... y la encontraron... después, que la sacaron la crucita a una casa y que le iban a hacer capilla allá donde hoy es la escuela (de Iscuazán) y que ella no quiso, pues cuando estaban haciendo los cimientos ¡que aguaraceros, que rayos que echaba!, entonces la trajeron aquí y cuando hicieron el plan ¡que sol!... después le hicieron otras dos compañeras... Por aquí era un camino estrechito. Ella no quiso ir del lado del Contadero, ella está en el lindero (municipios de Iles-Contadero).<sup>58</sup>



Fotografía 69: Oliva Chingue y Laura Morán



Era con danzantes mas antes, toda la fiesta, había castillos, jaulas de rosquetes, de todo, ahora solo el castillo del día. La orquesta, los danzantes eran de aquí, se tocaba el bombo, la caja, la flauta y yo el acordeón... la banda de yegua que dicen, porque el bombo era hecho de cuero de yegua mismo.<sup>59</sup>



Mas antes era con danzantes, castillos, que linda que era la fiesta, eran doce danzantes, seis mujeres y seis hombres y el bombo, la flauta, la timba... Una vez, esto ya es rato cuando vivía la mama Justina, entonces la transfirieron la fiesta, no fue el día caído sino que la atrasaron, de eso acá, nosotros, tiene que ser el día caído, el tres de mayo, porque esa vez solamente fue la veredita ahí. Primero fue la fiesta, esa vez se formó una granizada solo ahí, alrededor de la capilla no más... Ella es bravita, el tres se apareció por



Fotografía 70. Jose Felix Chilamá y Familiares

<sup>58</sup> CHINGUE, Oliva. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda Iscuazán.

<sup>59</sup> CHILAMÁ, José Félix. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda Iscuazán.

eso es ese día tiene que ser la fiesta. De granizo ese día formó una crucita...Que estaba la crucita ya hecha pero en forma de palo, entonces que un señor que la iba a cortar, que le había pegado un hachazo para cortarla, había brotado sangre, entonces ya la habían sacado.<sup>60</sup>

La crucita que cogía y se iba entonces le hicieron la capilla en el lindero entre Iles y Contadero<sup>61</sup>



Fotografía 71. María Jesús Palma y su esposo Luis Francisco Valenzuela.

La crucita grande es aparecida. Todo ese hueco era monte espeso. La crucita la habían hallado en un palo de arrayán y del palo de arrayán que vertía sangre, eso, siempre que la sacaban a las veladas se le vía la sangre, porque al pie tenía un clavo y de ahí salía la sangre... Era pesadísima para cargarla entonces la devastaron. La sabían sacar y tenía campanillas y espejo. La grande es aparecida las otras dos es hécholas hacer. Ahora ya no sale porque tiene su capilla. Cuando recién andaba de casa en casa, pidiendo posada, luego le hicieron una chocita de paja, de ahí hicieron una casita pequeñita no más y ahora recién la capilla, hace unos tres años... Se apareció en el camino viejo, en el callejón que era pequeñito. (Camino del Rey).<sup>62</sup>

La una cruz es remanecida. De donde hoy es la capilla, mas arriba, había un monte, antes como era monte, entonces la bajamos acá abajo... Yo estuve de síndico como 18 años, la cruz sí es potente, hasta ahora está un machetazo que le habían pegado y de donde había vertido sangre, entonces sí creyó la gente que era cruz, sino no creían. Entonces, habían hecho una capilla, después ya la hice yo una capilla mas o menos, ahora ya hicieron una buena... La cruz es bien potente, pues era las fiestas con bailadores y les daban una vara de frutas, eran seis castillos, entonces la gente, hace unos 30 años, ya no les dieron las varas... les daban lo que ellos querían, no más, entonces ya no bailaban, un año no bailaron, entonces, siendo sindico me dijeron que vaya a recuperar los bailadores, me fui con una botellita de chancuco... fueron otra vez al baile y otra vez les dieron una cosa leve, porque ellos cogían la mejor vara del castillo... entonces estaban bailando afuera, dijeron que ya no bailaban más y se fueron a despedir a adentro... y estando haciendo sol, cuando en un

---

<sup>60</sup> PALMA, María Jesús. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda Iscuazán.

<sup>61</sup> VALENZUELA, Luis Francisco. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda Iscuazán.

<sup>62</sup> CADENA. María Adela. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda Iscuazán.

decir y hacer dio una granizada pero ¡virgen santísima!... y solamente alrededor de la capilla, hasta acá bajito, la laguna, hasta la escuela.<sup>63</sup>

#### 4. Señor de la Buena Muerte

Decían, que de noche sale un crístico vivo, un crucifijo, los de antes sabían hacer dar miedo... En la huecada antes de llegar a la Aldea, una vez que iban pasando dos hombres cuando se les presentó de adelante, el uno que pasó por un ladito y el otro que le iba a pegar, el otro le dijo: *¡No, déjalo!* Entonces, que no lo pegó y ya que pasaron que escucharon tocar una campanilla y los pelos que se les encresparon y el sombrero ya se les volaba, tene el sombrero y corra y corra y que no regresaron a ver, sino que los seguía, cuando llegaron a la casa que les reveló: *Agradezcan que no me tocaron, sino que se los llevaba donde él estaba...* Otro que lo ha encontrado, lo ha tocado, que le ha pegado un peinillaso y que lo ha muerto ahí mismo, que ha quedado muerto, decían...<sup>64</sup>



Fotografía 72: Elina Acosta.

#### 5. Sagrado Corazón de Jesús de El Contadero

Del Contadero venían a notificar a la gente y de acá tenían que ir todos los hombres, y se vestían de blanco entero toditos ellos. Les ponían unos juquitos y les formaban alto, en la cabeza, los turbantes era. A debajo se ponían las naguas de las mujeres... Formaban el monte calvario y ahí descansaban las almas santas una negra y otra blanca y atrás iban vestidos los turbantes. Eso era en Semana Santa. Para el Sagrado Corazón de Jesús sabían notificar para ir a colocar los arcos, tupiditos eran.<sup>65</sup>



---

<sup>63</sup> PALMA, Carlos. Conversación, 2 de Agosto de 2009. Vereda el Culantro.

<sup>64</sup> ACOSTA, Elina. Conversación, 11 de Junio 2009. Ipiales.

<sup>65</sup> HERNÁNDEZ, María Grasellana. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda las Cuevas.

Que un hermano padre, de don Julio Cesar Chamorro le había regalado un cuadro de España... Que le estaban haciendo un altar, entonces que se les cae y quedó hecho pites... que era pintado en el vidrio. Cuando después de un rato *¡tras, tras!* que sonaba cuando fueron a verlo enterado, que se quebró en la mañana, al medio día y en el atardecer ya enterado, pero las rayas por donde se había quebrado que le habían quedado, que fue el 28 de Junio ese día del milagro.<sup>66</sup>



El dueño era don Julio Cesar Chamorro. En la fiesta de Corpus Cristi lo habían sacado y lo han puesto en un altar... se ha acabado la procesión, entonces las hermanas de don Julio que eran dos, lo han ido a colgar y se les cae, pedazos se ha hecho, se quebró completamente, decían, a yo no me consta, pero a nosotros nos conversaba una señora, doña Miriam, como ella vivía a lado, de ver los llantos que se entró a ver qué es, entonces ella también lo vio al Corazón de Jesús... que llegó don Julio bravo que a que lo han sacado... cuando después tras, tras que se fue recomponiendo, entonces que habían ido a traer al padre y él también que lo vio, entonces que le han llevado a la iglesia.<sup>67</sup>



Era una fiesta importante, toda la gente cortaba los carrizos para los arcos y traer desde allá... y hartísima gente venía al Contadero y ahí mismo era la fiesta de San Pedro y San Pablo y hace unas hogaredas, eche a quemar tamo, leña y ocalito, hasta que nos daba las gripes de las cenizas y grite: *¡San Pedro y San Pablo abrí las puertas del cielo y cierra las del infierno y venite a calentar!* Eso en todo ello, se vía en Córdoba, Puerres, la Aldea... Todo para que llegue el taitico a tibiarse en la fogonada, ahora ya no se hace eso...

## 6. Iscuasán

El cerro es bravo, antes era todo monte, la gente decía que ahí hay una olla como de mote (granizo), que son tres posos: de candela, de lodo y de granizo. También había un tronco, un palo grandotote que se lo miraba de Ipiales, se lo vía de Tulcán, de Julio Andrade se lo vía... él se cayó de viejo... En el tiempo de adelante decían que las bocanas eran en el centro... ahora están esas torres.<sup>68</sup>

Donde el Néstor Orbes que había una poseta de granizo, entonces, cuando los guambras iban a torearla que hervía para arriba el granizo y los hacia correr.<sup>69</sup>

---

<sup>66</sup> MORÁN, Laura Elina. Conversación, 12 de Julio de 2009. Vereda las Cuevas.

<sup>67</sup> MORAN, Melida. Conversación, 26 de Junio de 2009. Pasto.

<sup>68</sup> CHINGUE, Oliva. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda Iscuazán.

<sup>69</sup> PALMA, María Jesús. Conversación, 2 de Agosto de 2009. Vereda el Culantro.

Venia de Ipiales, en Iscuazán se me perdió el camino, no había para ningún lado... estaba oscurísimo... entonces vi un camino, me fui por ahí, cuando ¡pun! a la zanja, salí de ahí y me quedé sentado un rato, hasta que se fue aclarando... llegué hasta la capilla cuando pasó un perro negro y me tiró al suelo... después de un rato pasó un perro blanco, ese me dio miedo... Me fui corriendo...<sup>70</sup>

## 7. Campanario

Sabia contar mi mamá, que los puerreños vían todo esto prendido de noche y cuando al otro día nada, solo ha sido que está encantado... Ahí, hay la piedra de la llave... y que para adentro hay un túnel, un camino que va a abajo a Pilcuán y que allá hay una cueva grande donde se ve a un hombre sentado con una panela grandota. Que ha sido ese camino de aquí del campanario de los recuantes, de los que andaban con bestia, arrieros... En el campanario también hay el azabache, un perro negro que lleva luz en la frente, el mismo carbunco, pero que anda por allá abajo.<sup>71</sup>



Fotografía 73. Carlos Palma y su esposa.

En el Campanario también que es encantado. Mi mamá, como era nativa de ahí, ella contaba que sonaban campanas y que cantaban unos gallos. Eso yo me acuerdo también, cuando era muchachón y vivía abajo, tal vez cuando tenía unos 12 años, entonces, decían mis tías que cantaban unos gallos... y sí había unas cosas inmensas como torres y era respetoso, uno para entrar a ver le daba miedo... había un camino que llegaba ahí y decían que está una serpiente viva encantada, eso si se la vía, y eso, conversan varios que es encantado, eso es muy bravo... tiene una puerta que se va para adentro pero es miedoso entrar.<sup>72</sup>

---

<sup>70</sup> RODRÍGUEZ, Edgar. Conversación, 12 de Julio de 2009. Vereda las Cuevas

<sup>71</sup> CEBALLOS, Edmundo. Conversación, 16 de Junio de 2009. Vereda el Culantro.

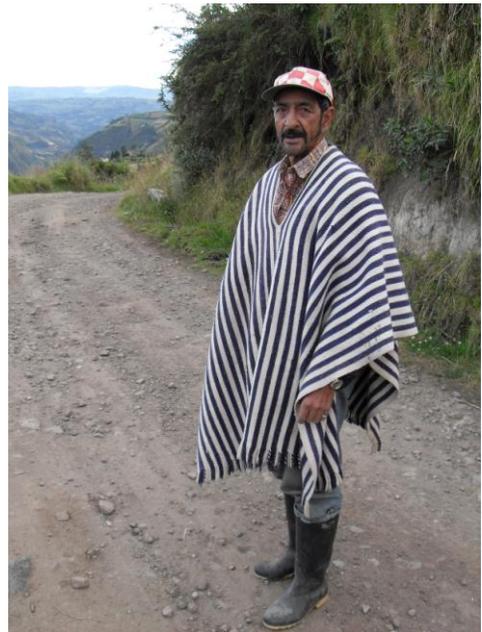
<sup>72</sup> PALMA, Carlos. Conversación, 2 de Agosto de 2009. Vereda el Culantro.

## 8. Duende

El duende no era cosa de Dios, eran malos, enduendaban a la gente, y que se lo llevaban donde estaban ellos. Que los privaba, se los llevaba sin hacerlos derrumbar a la chorrera o a los pozos. Tocaba bombo, flauta y no eran grandes. Se ponían unos sombreros grandes y ¡que lindos con unas cintas rojas largas, volando era y a bailar!... Ahí donde nosotros había una quebrada alta y en la tarde ya se escuchaba el bombo. Mis hermanos sabían decir: *Ya llegaron a bailar.*<sup>73</sup>



Yo, si los vi cuando era muchacho. Yo los miré jugando la chaza, en la granja, en el terreno de don Manuel Romo, abajo en el hueco, en un plancito, por ahí a las nueve de la noche, en noche clara. Me mandó mi mamá, a mí y al Jesús mi hermano, a achicar los terneros... En la cabecera nada el ganado, entonces, fuimos bajando, entonces, de buenas que me di cuenta, porque ¡Chaza! ¡Chaza! ¡Quince!, decían, entonces dije: *¡Va! pasque están jugando a la pelota por acá.* Bajé masito y me senté. Eso los vi, unos chutazas, así, blancos, de paja y bonitos se los vía, enanitos no más y la bola, la vía en el aire, pequeñita no más y cuando pegaban, sonaba propiamente como bombo, como esas tablas de bombo que tienen en Pasto. El ganado todo, así, en bomba, ahí los tenían. ¡Ay juemichica!, el guagua dijo: *Vámonos,*



Fotografía 74: Edgar Rodríguez.

*no achiquemos esos terneros.* Yo, emocionado viéndolos lo que corrían y decían: *¡Chaza! ¡Quince!* Así, como jugamos nosotros así mismo jugaban ellos... Estuvimos arto ahí sentados, después se desaparecieron, entonces, empecé a llamar al ganado, iba saliendo en fila para arriba hasta que llegó al plan... Después nos dio un miedo, cosa que íbamos el uno adelante y el otro atrás, el uno adelante y el otro atrás...<sup>74</sup>



---

<sup>73</sup> HERNÁNDEZ, María Grasellana. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda las Cuevas.

<sup>74</sup> RODRÍGUEZ, Edgar. Conversación, 2 de Agosto. Vereda Las Cuevas.

Había de dos duendes, el duende negro y la duenda zarca. Entonces, esa duenda me había estado enamorando. Abajo en esa chorrera grande, a las doce, alzar a ver como jugaba y con un chutaza, de arriba se prendía de cabeza ¡adentro caía!, en otro ratico, manotiaba en el agua saliendo para arriba y ¡otra vez! Cuando salíamos de tarde unas tocadas del bombo... Y`ora, cuando me recordaba vía una señorita. Una mañana, apareció una plasta de ganado en el cucho de la cama; en otro ladito la caca de caballo, eso que era la papa decían los mayores; en otro ladito caca de oveja, que eso ponían por tostado, de ahí, me hicieron curar... me curaron dándome remedios, sahumándome, poniéndome el rosario. Tragieron una medica de Iles, hasta que no me dejó alentando no la mandaron... demoré unos 15 días para alentarme. De ahí, si bueno hasta ahora... Todo eso, era por llevarme a la quebrada.<sup>75</sup>



Fotografía 75. Bitelio Pantoja y Remigio Chilamá.



El duende en verdad le dio a un hermano mío, por bruto, mas antes había monte. Coge la peinilla y se va cerquita a buscarlo a una chorrera como el altor de esta casa y cuando lo ha visto, que estaba bañándose voltiando, voltiando, entonces, que lo ha visto a él primero y le dio el duende. Eso se ha sabido alocar, andaba como loco, ya se subía al soberado, ya buscando a los perros para ahorcarlos y decía: *Vela, vela onde va, ¡esperáme!* Y carreriaba, que feísimo. Entonces, nos fuimos donde doña Carmen Guacales y ella ya vino con lana, con caca seca de ganado e hicimos un sahumerio grandotote, lo sahumamos y amanecimos cuidándolo. Al otro día amaneció bueno, el sahumerio lo curó... Ahora ya no hay, como fue desmontándose.<sup>76</sup>



Fotografía 76: María Rosales.

<sup>75</sup> PANTOJA, Bitelio. Conversación, 3 de Agosto de 2009. Vereda las Cuevas.

## 9. Vieja del Monte

Conversaba mi papá, que unos pasaban a mudar el ganado por acá arriba, entonces que había mandado a un hijito, entonces nada de llegar. Se había ido a verlo. Solo había encontrado la fajita con que se sujetaba el pantalón, más allá el pantalón y después solo los huesos. Es que se lo había comido la vieja... Todo era montaña, ¡que quebradas que era! y cuanta cosa mala que había, daba miedo andar de noche, todo era respetoso.<sup>77</sup>



La vieja del monte hubo aquí donde nosotros, esa sabe jabonar... Se la escapó a comer a la tía Enriqueta, cosa que llegó arrojando sangre. Como la vieja no la había visto sino que mi tía la había visto jabonando, una fierota negra. Esa se vuelve la cara como bestia. Ahí era miedoso antes... y la piedra donde sabe jabonar vive limpita.<sup>78</sup>



Otra que se aparece sentada de negro y abrazar a la gente... Cuando niña nos íbamos a una velada, noche de luna cuando en un bordo, teníamos que pasar una media bajada, cuando sentada la señora Sención, cuando le dice la otra que pasaba por allá: *¡Oiga! señora Sencion, qué es que está haciendo aquí sentada, vamos ligero*, y que iba a palmiarle las manos, cuando la sintió heladísima y que la alza a ver, cuando esos dientes, esos ojotes y la narizota... ella brincó en medio de nosotros, nos dio miedo y corra, después decíamos: *Vamos a verla si esta en la velada*, cuando vamos a verla ella tranquila sentada rezando al lado de la virgencita y después daban que ha sido la viuda o vieja sería... y para regresar los pelos parados y meta para abajo, pero ese rato ya no se vía nada.<sup>79</sup>

## 10. Viuda

Las viudas si salen. De las cruces para allá, eso era monte, entonces me seguía, ¡que verraquera la mía!, pues medio tragiado si venia y quítate le decía, era una vieja grandotota y la boca sin muelas, entonces, la viuda me quería abrasar y yo no me dejaba, yo que llegué donde don Romelio, ahí vendían trago, era una casa grandotísima, ahora ya no está, hasta ahí me vino a dejar, si yo me dejaba abrazar me llevaba por allá abajo, al cementerio o para cualquier lugar, porque se los llevaba y los dejaba por ahí prendidos.<sup>80</sup>

---

<sup>76</sup> ROSALES, María del Carmen. 7 de Agosto de 2009. Vereda el Manzano.

<sup>77</sup> HERNÁNDEZ, María Grasellana. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda las Cuevas.

<sup>78</sup> QUILISMAL, María Leonila Quilismal. Conversación 2 de Agosto de 2009. Vereda el Culantro.

<sup>79</sup> ACOSTA. Elina. Conversación, 11 de Junio 2009. Ipiales.

<sup>80</sup> PALMA, Carlos. Conversación, 2 de Agosto de 2009. Vereda el Culantro.

La viuda, decían también, que se los llevaba a esas partes más feas, que a los hombres se les aparecía como la novia y que se iba, que se metía por lo más feo y ellos atrás diciendo que es la novia<sup>81</sup>.



A mi, me conversaba el finado Eduardo Calpa, que se fue a ver a una muchacha a Urbano y que la muchacha salió de la casa y se fue, él que la iba siguiendo y que le decía que lo espere, entonces que, cuando él caminaba mas ligero ella también, entonces, que pegó la carrera y la alcanzó... que la vio distinta, que le vio la cara fea... esas horas que cogió y se regresó y se metió a una arada que había y ella que llegó pero que no entró, que solo daba vueltas por el filo... Ahí que se salvó, sino que se lo llevaba a la chorrera.<sup>82</sup>



Fotografía 77: Gerardo Benavides y su esposa Elvira Beltrán

## 11. Chutún

Mi mamita me mandó a rodar la chagra, abajo... En el bordo, raspando para sacar unos tubitos de miel de abejón me encontré una ollita piponsita... baja don Miguel Valenzuela y me dice: *Niñita qué está haciendo*. Le digo: *Parece una ollita que hay aquí*. Entonces dice: *Pero niñita ¡quítese!, ¡córrase miya es chutún!* (decían que comía a los niños)<sup>83</sup> entonces yo me corrí... Le conté a mi mamá... ella dijo: *Plata a de ser de esos antiguas...* Nos fuimos a ver... cuando llegamos nada, solo el puesto, se la había llevado... Yo niña no sabía.<sup>84</sup>

---

<sup>81</sup> BELTRÁN, Rosa Elvira. Conversación, 7 de Agosto de 2009. Vereda Ospina Pérez.

<sup>82</sup> BENAVIDES, Gerardo. Conversación, 7 de Agosto de 2009. Vereda Ospina Pérez.

<sup>83</sup> Acotación que hizo Laura Moran en la conversación.

<sup>84</sup> QUILISMAL, María Leonila. 2 de Agosto de 2009. Vereda el Culantro.

## 12. Carro de la Otra Vida

Esa vez, era con don Tomas Estrada, traíamos un ganado... asomamos abajo en el Pan de Azúcar que decían, entonces, asomó un carro acá arriba, él dijo: *Vámonos hasta la Zaragoza, ahí esperamos hasta que baje*. Y así fue y espera y espera, desde las ocho de la noche hasta las diez, dijimos se varó. Pues asomó las luces arriba y siguió bajando. Era angosta la carretera solo alcanzaba un carro, el problema era para dar vía. A las once nos fuimos, dele, dele, dele y llegamos donde asomó el carro y nada, no encontramos nada de carro, después nos daba miedo, a de ber sido de la otra vida.

Otra vez nos íbamos para Ipiales, en ese entonces no había carretera, tocaba salir arriba donde don Palma... Entonces llegaba don Arnulfo Ceballos fatigadísimo y diciendo que el bus ya pasó... *Como va a pasar si nosotros estamos rato aquí*, le decíamos. El decía que ya pasó y que vamos al Contadero. *Si yo lo gritaba y no me oyó, que me espere y no me esperó*, decía. Tanto molestarlo lo detuvimos y el bus demoró para llegar... qué carro sería que vio.<sup>85</sup>

## 13. Gritón

Nos fuimos con el finado Nicanor Romero a cuidar la cebada abajo al Tablón, cuando a media noche, un grito arriba donde los Laras... cuando en otro rato, otro grito en el camino que coge para atrás, cuando en otro rato, otro grito cerquita y bajó quebrada abajo, en otro ratico gritó abajo en el voladero... Nosotros metidos en el tamo, quieticos para que no nos sienta y nos lleve la vieja.<sup>86</sup>

## 14. Cueche

El cueche negro es como un cedazo grandote y un ojote como de ganado en la mitad y ese baila, ¡ese si baila!

## 15. Huacas

Primero yo empecé a negociar, comprar huevos, gallinas, cuyes y me iba a vender a Ipiales... entonces dije así: *Más no se gana esto, mejor con esta plastica que tengo le voy a pagar misa a alguno que me de una huaca*... Me fui a dormir, cuando llegó un hombre, que solo lo puedo ver de la cintura para abajo. Entonces me dijo: *Yo te doy para toda la vida*... entonces me fui... llegamos... él me dijo: *Raspe, raspe ahí*... Entonces en dos por tres de

---

<sup>85</sup> BENAVIDES, Gerardo. Conversación, 7 de Agosto de 2009. Vereda Ospina Pérez.

<sup>86</sup> PANTOJA, Bitelio. Conversación, 3 de Agosto de 2009. Vereda las Cuevas.

allá de la chorrera Angasmayo se aclaró, yo lo vi blanquiando, como amarrado estaba, *raspe*, dijo. Yo medio raspaba, entonces el cogió y raspó, cuando salió una paila grande y otra pequeña... Entonces yo pensé en don Segundo Orbes, qué me dirá porque estoy sacando, entonces yo decía: *Le voy a decir que la paila grande la lleve él y la chica me la deje para teñir*. Pues yo sabía hacer cobijas de letras y de quingos, de todo... Ese hombre sacaba la tierra y amontonaba, entonces vi un cajón cinchado... *vaya a traer esas tres varas de mayo*, dijo, *tiéndalas... sáquese el pañolón y póngalo*. Entonces cogió la una paila y la otra encima, cogió el cajón y lo puso. *Tire*, dijo. Yo no podía. Entonces él cogió y la tiró hasta un palo grande de arrayán... Al otro día me fui y todo estaba ahí, el tronco de cedrillo, las tres varas de mayo y el lugar donde raspaba... todo estaba ahí... Entonces llegó don Peregrino Orbes... *Hagámosla a medias*, me dijo... Nos fuimos... llegamos... Este *es el tronco de arrayán, por aquí baje, ahí es*, le dije... se entró y empezó a sonar como pisando cajas, unas latas... yo me senté en el bordo... cuando de pronto vino un hombre y me tiró un pañuelo con minacures, yo me agaché y me tapé, cuando regresé a ver cerradito de niebla y ¡un páramo!... yo me fui... entonces, había un palo grande de cedrillo en la quebrada, me lo aguante y en un ratico estuve en la casa... Me acuerdo que llegué... Entonces me dijo: *Yo te doy a voz solita sin llevar a nadie, te doy para toda la vida, si vas con otro te mato ahí mismo*. Yo cogí miedo... Después llegaron a cavar y cada tres de mayo la gente ahí como cuidaba.



Allá donde vivía la finada Rosa Azaína se prendió, la vimos con mi mamita, ella dijo: *Vengan a ver el tres de mayo*. Se prendió de allá y vino a acabar acá a un chilacuán, pero fue como haber puesto marcas de tamo, fue prendiéndose y las chispas cayendo... al otro día me fije, pero esa mata de chilacuán había quedado negra de hollín. Luego el compadre Fidencio no se la había sacado y luego se la había ido a dar a don Medardo López, ha sacado un cajoncito... Otro cajón, ahí mismo, que ya lo han tenido, cuando ha pegado un estallido y se había ido más adentro, no le quiso dar... por ambicioso.<sup>87</sup>



Cuando no había carretera allá en la vuelta donde los Quiroces que había una piedra ancha, donde se aparecía una culebrota grande enroscada y dicen que los que hicieron la carretera se encontraron esa guaca encargada a la serpiente... cuando hicieron el colegio también dicen que encontraron ollas, platos, cucharas, jarritas, de toda clase...<sup>88</sup>



Ahí donde nosotros en la entrada decían que había las guacas... de la piedra que ahora es de los indígenas mas arriba, ahí donde ahora hicieron la carretera... La huaca que la había

---

<sup>87</sup> QUILISMAL, María Leonila. Conversación 2 de Agosto de 2009. Vereda el Culantro.

<sup>88</sup> GUARANGUAY, Luz María. Conversación, 21 de Julio de 2009. Vereda las Delicias.

enterrada la mamita abuelita... la mamita Primitiva... que ella era escuelera y que iba a la Aldea, ya señorita... y que la abuelita vivía en una casota grande, que era ahí en la entrada donde nosotros... y que entonces, cuando ella venía de la escuela... que abierto las puertas y nadie, entonces, ella que le dijo: *¡Mamita!, ¡mamita!*. Y nada... entonces, que se subió por la escalera y la vio, que estaba arrinconando en un costal, contando, había sido harta la plata, ella que la vio que estaba arrinconando. Después, que olleta, decían que se había perdido, chocolatera. Entonces que se corrió ella al patio y tazando a que ya haya acomodado y después de un rato que la llama: *¡mamita!, ¡mamita!*, unos gritasos, *¡ya llegué, ya ha de estar el almuerzo!*, entonces, que le respondió: *¡Ah! Chiquilla, ya llegaste, esperáte un rato... ¿mamita que esta haciendo?... hay hijita estoy acá ocupada, esperáte que ya voy a bajar, que decía. Y como ya la vi, no la ajuste para que no se caiga... el almuerzo ya había estado, comimos*, decían que ha dicho. Y que le decía: *¿Mamita no me va a dar platica para los cuadernos?* Pizarra era en ese tiempo... *Este pesito*, que tenía en los bolsillos que le dijo, *estico te voy a dar...* Cuando que se les perdió la olleta, la ollita chocolatera, los pesos que eran en planta no papeles... en monedas... entonces, decían que en la olleta dejó enterrando... La abuelita ya se murió y no dejó avisando ni nada, por eso la huaca. La señorita que se había casado y que ya tenía los hijos, entonces, que llegaba de noche, que llegaba de noche y a ajustarle el pescuezo... y que le decía: *¡Anda sacá, anda sacá, para voz es!*, a la mamita Laura, la mamá del Manuel... *anda sacá, a los demás no...* y que iban de Ipiales los primos a sacar y que se les aparecía una yunta de bueyes y que no podían sacar... decimos nosotros: *Tontos, no irla a acompañar...* El tres de Mayo, que es de ir a ver las huacas... entonces que iban y que llegaba un ruido, una bramazón y que se les hacia nada... *¡Vamos!* que le decían y ella que no quería, entonces ellos ni mas que iban... eso que llegaba a ajustarla... *Andá*, que le decía y cuando se murió la mamita Laura ya no llegó nada... Para sacarla que iban con varillas y con aguardiente, mas no, que salía el solimán y que se morían, decían... el solimán de la plata que da tanto estar guardada ahí... de los infieles si, de pronto sale una ollita chiquitica, la tierra que es oro negro, que es de quemar entonces sale, así dicen...<sup>89</sup>

## 16. **Ánima**

Paso un caso en Quisnamuez, donde vivíamos, la suegra mía había tenido tendido cuanta cosa en el patio (secando) cuando llega un huracán y léjo le había mandado todo... yo llegué de sacar leche... la puerta de la pieza había estado abierta... entonces que se la iba arriando y llevando la tentación... la almita se ha entrado por la puerta... después que le decía en sueño: *Yo me libre aquí en su casita y porque usted rezó, dígales a mis hermanos que busquen la tela y hagan coser un vestido y den una misa a la Virgen de la Natividad de la Aldea que no alcancé a pagar... para salvarme y alejarme de la tentación...* después de tres días que ya le pagaron que llegó otra vez y que le dijo: *Vecinita ya me salvé, ya estoy contenta...* Por eso no hay que ofrecer no mas...<sup>90</sup>

---

<sup>89</sup> ACOSTA, Elina. Conversación, 11 de Junio 2009. Ipiales.

<sup>90</sup> MORAN, Melida. Conversación, 26 de Junio de 2009. Pasto.

## 17. Otras Historias



- Poesía.

### A la Luna

La luna aparta su nebuloso velo  
Y luego siente en el dormido mundo  
Su casta piel con virginal recelo  
Ausenta el himno la inmensidad saludo

Su base humilde al cielo levantada  
Y el hondo azul con elocuencia muda  
Orbes sin fin ofrece su mirada  
Un lucero no más llega con melancolía

Por himno real mi silencioso santo  
Por solo el rumbo la región vacía  
La insondable soledad por manto  
Porque esos astros cuya luz desmaya  
Ante el brillo del alma hija del cielo  
No son siquiera arenas de la playa  
Del mar que se abre a su futuro vuelo.



Fotografía 78. Melida Morán

Esta fue para un drama en Quisnamuez...

Hay penas ocultas y tan calladas  
Que lentamente roen el corazón,  
Has y vende rosas acabadas  
Que adornan en el vergel de la ilusión

Yo conozco esas penas y las siento  
Ellas me hacen a solas padecer  
Pero no puede mi voz dar un lamento  
Nadie alguno lo puede saber

Busco en tu amor consuelo y sus delicias  
Que podrás esas penas mitigar  
Pero en canto tus felicitos dolores

Nadie puede en eterna tentación calmar

Mira siempre triste  
Que hace del corazón un ataúd  
En cuyo seno cóncavo y sombrío  
Duerme sin porvenir el canto

El porvenir fantasma caprichoso  
Contigo de noche en pos  
Pero no se si su brillo mentiroso  
Al acabarse más duele su amor

No olvidemos al confín el sueño  
Forma nuestro amor tan medieval  
¡Si! Solo es un sueño  
Nadie me vaya a despertar

Esa fiebre del alma es otra herencia  
Es de mi vida la esperanza en flor  
Nadie puede hallar el mantel de mi existencia  
Pero dónde está la tumba de mi amor

En mi canción eterna  
Nadie puede matar su fuego sin matarme a mí  
Aun cuando el cadáver sobre el mundo quede  
Mirad al cielo y me entrareis ahí.

Nos fuimos a Iles a hacer, hacer las comuniones... nos quedamos y al otro día fuimos a la misa... cuando lo vimos bajarse a San José... llegó donde estaban los niños les puso el brazo como abrazarlos y a nosotros nos dio la bendición ... cogió el niño y se volvió a subir... con eso me paso el llanto, la tristeza...<sup>91</sup>



La virgen ha sido del Ecuador, se ha venido, la tragieron y se enseñó. Conversaba un hombrecito, don Marsellano, y conversaba que de Iles para allá no había casas, era monte y un carrizal no más, entonces que viva una mujer que en ese monte y que la pidió para llevarla... que venían los del Ecuador a llevarla... como solo los taiticos saben lo que uno piensa, entonces cuando la iban a llevar que había echado ¡unos aguaceros y que centellazos! En el sueño que había dicho que no va más para allá y ella le había puesto el nombre de Iles.

---

<sup>91</sup> MORAN, Melida. Conversación, 26 de Junio de 2009. Pasto.

Yo me fui para Iles, por ésta pierna que sufro... Llegué y solita había estado. Yo entré en un mar de lágrimas... Estaba arrodillada, le iba a poner una espelmita. Yo le decía que me de valor para venirme, que me haga levantar, que me haga caminar, entonces se paró, la vi paradita al lado mío. Entonces me dijo: *¡Tú estás con enfermo en tu casa!*, entonces le dije: *Yo soy la enferma, curemé, aquí estoy con éstos remeditos en este morralito*, entonces me dijo: *No llores tanto, tomá ésta espelma encendela en tu nombre... Eso es para que le tenga mucha devoción*, me dijo doña Esperanza, y *si tiene la facilidad dele una veladita*. Y no fue así. La bajamos a la casa... y ¡que gente que llegó!... Es milagrosita poniéndole fe, entonces los taiticos se acercan donde uno.

Pasado el Chuzalongo había una crucita... que había pasado una mujercita y que le había caído una piedra, el duende ha de ber sido... Esa vez íbamos pasando en la noche, y unas conversadas ahí de las animitas... que había sido panteón.<sup>92</sup>



- **Canción**

Hoy vengo a cantarte en esta noche  
Talvez será mi última canción  
Lo que vengo es a decirte dos palabras  
Que seas franca y me digas la verdad

Yo no quiero que me sigan engañando  
Mucho tiempo te olvidaste de mi amor  
Y si no sabes que el amor es lo más grande  
No atormentes este pobre corazón

Quien te obligó a decirte que me quieras  
Si tu cariño nunca fue mío  
Nadie puso puñal en tu pecho de mil mujeres  
Lo que has hecho es jugar con mi corazón

Me dijiste que me quieras para siempre  
Que nunca mi cariño olvidarás  
*Si en la vida la muerte nos separa  
En la otra nuestras almas se unirán (Bis)*

---

<sup>92</sup> HERNÁNDEZ, María Grasellana. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda las Cuevas.



Esto conversaba mi papá: Que les tocó a traer las bancas a Gualmatán para la iglesia de Iles... entonces, cuando iban bien cansados uno bien pesado que se les cargaba. Que unos quedaban desmayados... ya viniendo de dejar las bancas, el diablo que andaba molestando. Mi papá que tenía la amistad con doña Mercedes que usaba un sombrero grande con unos velillos para atrás ¡ventiando con el viento!, entonces que le dijo: *¡Mercedes!, ¡Mercedes!* Que no regresó a ver, entonces que corrió a alcanzarla. ¡Uh! Que pegó más carrera, que iba en el aire, y que se le iba enfriando el cuerpo y helando las manos, entonces que siguió él para atrás, para atrás caminando... esa sombra también siguió para atrás. *¡Va! que diablos es, que dijo, es de esta o de la otra...* Mejor que cogió y cambio de camino...<sup>93</sup>



Esa vez para bajar un bordo, me senté y me caí para atrás, me sonó la espalda. Me llevaron donde don Chepe Rueda a Ipiales, me trajeron y nada... yo quedé ciega... entonces yo le lloré y le pedí al Señor de Gualmatán para que me cure... nos fuimos con mi hijo, el Alfredo... yo le lloraba a gritos. Cuando al otro día, yo a todos los vía negros, me levanté tibie café, al día siguiente me levanté y vi a la escuela y vi clarito como ahora. El Señor me curó... por eso yo al señor si le tengo fe<sup>94</sup>



Fotografía 79: Laura Morán y Beatriz Guerrero.



En noche clara y semana santa. La mamita Laura me sabia llevar a confesarme, quedarnos y comulgar en la misa del otro día, nos fuimos y él se quedó con el Diomedes, cuando esa noche el finadito Alfonso Romero, bonito era, alto y rojita la carita, un buen señor y que se llevaba bien con el Manuel... dos años de muerto y tenía la mamá que todavía vivía, entonces, que late un perro que teníamos y que sale y que lo mira, en ese momento se le puso que era vivo y se saludaron y que le dijo que entre pero él le dijo que ahí no mas, que le dijo que iba de paso que va a ver a la mamá... converse y converse y como no sabia como irse que le dijo: *Manuelito le traje estos frijoles para semilla, son extranjeros, eran blanco con negro, tome y vaya a guardarlos.* Se los recibió, una buena manotada, desde que voltio la espalda y fue a guardarlos al cajón de la mesa que tenía para peluquiar, cuando

<sup>93</sup> GUARANGUAY, Luz María. Conversación, 21 de Julio de 2009. Vereda las Delicias.

<sup>94</sup> GUERRERO, Beatriz. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda Iscuazán.

regresó a verlo para despedirse que se dio cuenta que estaba muerto, esas horas que cerró la puerta, cogió al guagua Diomedes, alcanzó a ponerlo a los pieses y quedó como muerto, y en el sueño que andaba con él, acompañándolo allá donde la mamá, viendo unos huecos alrededor de la casa... cuando se recuerda al otro día y que se levantó a ver los frijoles y nada, que no había nada... y`ora el Manuel se puso apensionado porque le dijo que iba a regresar a la cosecha de papa que iba a cosechar, las papas ya estaban amarillando, Jueves santo, el Viernes santo se fue a confesar y el padrecito que le dijo que no se preocupe, que nada le ha de pasar, que solo ha de ser porque le haga una comunión y que le avise a la mujer para que le de una misa... la señora Ester como lloraba.<sup>95</sup>



Realización de un documento de adjudicación de tierras:

El secretario se encargaba de hacer los respectivos papeles para la solicitud, aprobación y entrega del terreno. Se hacía una sola papelería entre la alcaldía municipal y el cabildo. Primero se hacía un interrogatorio en la alcaldía, donde el solicitante del terreno se presentaba ante el señor alcalde o su representante y pedía testigos para comprobar que pertenecía a la parcialidad, su prestación de servicios a la comunidad y el por qué del usufructo de los terrenos que pedía. El despacho de la arcadía hacía las respectivas declaraciones de los testigos, con esto se hacía una solicitud de adjudicación al señor gobernador y demás miembros del pequeño cabildo de indígenas de la Aldea de María. Se pedía el documento y posesión material del terreno. Luego el cabildo teniendo en cuenta todo esto hacía un análisis del caso y daba su respectiva autorización de adjudicación y posesión. Téngase en cuenta que solo se hacía adjudicación del usufructo de la tierra y se hacía, con toda la responsabilidad que concierne a estos casos, el título o documento firmado por el gobernador, regidor primero, regidor segundo, alcalde y secretario de la corporación. Finalmente, toda esta documentación volvía a la alcaldía municipal para su aprobación. Se piensa, que se hacían tres replicas de dicho título o documento: uno para el archivo de la alcaldía, otro para el cabildo y otro para el propietario.<sup>96</sup>

## 18. Frases y Dichos

- ⊕ Servir al rico servir al diablo, servir al pobre servir al perro.<sup>97</sup>
- ⊕ Por estar en la universidad se come espinazo de repollo.<sup>98</sup>
- ⊕ El pensamiento es celoso, no es así por así.<sup>99</sup>
- ⊕ Seamos lo que seamos pero donde nadie nos vea, solo la conciencia y Diosito.<sup>100</sup>

---

<sup>95</sup> ACOSTA, Elina. Conversación, 11 de Junio 2009. Ipiales.

<sup>96</sup> Documento de tierras de Efigenia Natib del terreno llamado Chorrera.

<sup>97</sup> ACOSTA, Elina. Conversación, 11 de Junio de 2009, Ipiales.

<sup>98</sup> MORAN, Melida Francelina. Conversación, 11 de Junio de 2009, Ipiales.

<sup>99</sup> CEBALLOS, Edmundo. Conversación 2 de Agosto de 2009. Vereda el Culantro.

- ⊕ Al que no es de aquí echarle ají.<sup>101</sup>
- ⊕ Como estén alentados andan tranquilos, alegres sino siempre irisos.
- ⊕ Adiós madejas que te vas y me dejas.<sup>102</sup>
- ⊕ Experiencia burro viejo para que no ande mas por el filo.<sup>103</sup>

---

<sup>100</sup> HERNÁNDEZ, María Grasellana. Conversación, 15 de Junio de 2009. Vereda las Cuevas.

<sup>101</sup> ACOSTA, Elina Conversación, 10 de Junio de 2009, Ipiales.

<sup>102</sup> NATIB, Efigenia. Conversación, 12 de Junio de 2009. Ipiales.

<sup>103</sup> MORÁN, Laura Elina. Conversación, 12 de Julio de 2009. Vereda las Cuevas.

## CONCLUSIONES

Después del estudio sobre los petroglifos en el Cabildo Indígena de Aldea de María se concluye:

En primer lugar es menester el incremento de las perspectivas hacia el fortalecimiento de la identidad cultural, mediante el interés por el pensamiento propio de parte de varias personas del cabildo y de la comunidad, para prolongar de esta manera el estudio de las raíces milenarias de donde se despliega el conocimiento autóctono del resguardo.

Por medio del análisis etnográfico y hermenéutico filosófico se logró comprender la cosmovisión urdida y expresada en torno a la existencia, al sentido o razón de ser del pensamiento en los petroglifos.

De acuerdo a la observación y el análisis se constató la importancia olvidada de la filosofía indígena respecto a la autonomía y cultura propia. Así, con todo el proceso se estimuló la conciencia, al respeto por la vida en todos sus sentidos, respeto que se propuso de una u otra forma para una educación desde la universidad de la vida.

Con proyectos investigativos de esta índole se ha observado el sentido comunitario, que hace la unión y la fuerza para ayudar al rescate y fortalecimiento de la identidad y la apertura de nuevos espacios para la constitución de una autonomía territorial libre y soberana.

## RECOMENDACIONES

Para el fortalecimiento del pensamiento, organización y educación propia se hacen las siguientes recomendaciones:

Que el cabildo, comunidad, etnoeducadores y profesores en general busquen estrategias pedagógicas desde la cosmovisión propia, aspecto que muy bien puede partir del sentido de los petroglifos y de la aproximación interpretativa expuesta en esta investigación.

Se propone para la política y administración la rotación y elección del Cabildo (corporación) desde la tridimensionalidad del territorio: Arriba, Medio y Abajo, siguiendo la ley natural de lo cíclico y lo complementario. En el momento teniendo en cuenta el territorio o veredas que hacen parte del cabildo legalmente.

Buscar alternativas, mancomunadamente, con la Alcaldía Municipal y otras entidades para concretar una publicación anual de una Revista, con el fin de recopilar más a fondo las vivencias, historias, poesías, canciones, cuentos y demás aspectos que integran la oralidad de los mayores. (En este trabajo se proyecta un ejemplo en el capítulo Escribiendo la Palabra Mayor...)

Incentivar decididamente la transformación o reconocimiento del Cabildo en Resguardo, porque a fin de cuentas lo que se está perdiendo son recursos económicos y esto en el ámbito en que se vive significa adelantos educativos, organizativos, políticos, sociales, económicos y culturales. Para este fin puede ser utilizada esta investigación, pues, qué más territorio puede haber que el pensamiento plasmado en los petroglifos.

Buscar alternativas de financiación con entidades gubernamentales y no gubernamentales para apoyar en todo momento los proyectos de investigación, de turismo y otros que están en las mentes y disposiciones de algunos habitantes. Estos son mecanismos ideales para el fortalecimiento de la identidad y de la economía propia.

## BIBLIOGRAFIA

- ACOSTA ROSERO, Ema Elina. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda las Cuevas, 2009.
- AFANADOR HERNÁNDEZ, Claudia. La traza de Los Pastos. Tesis de grado, Maestría en Etnoeducación, Universidad de Nariño. Pasto, 1999, 131 p.
- ALPALA, Miguel Ángel. El Derecho Mayor en el Pueblo Indígena de Los Pastos. Ipiales: Cedigraf Editores, 2008, 181 p.
- ARMAS, María Brígida. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda Ospina Pérez, 2009.
- ASTAIZA, Duvadier. Texto Ilustrado de los Rostros Indígenas de Nariño. Pasto: Papeles y Pepeles, 2009, 159 p.
- AZA, Narciza. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda Aldea de María, 2009.
- BASTIDAS, Emilia. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda el Culantro, 2009.
- BENAVIDES, Gerardo. Comunero Cabildo Aldea de María. Vereda Ospina Pérez, 2009.
- BURBANO ROSAS, Pedro Henry. Recuperación del Pensamiento Quillasinga a Partir del Arte Rupestre de Sandoná. Trabajo de grado, Especialización en Estudios Latinoamericanos. CEILAT. Pasto, 2002, 150 p.
- BURGOS, Rosa Elvira. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda Ospina Pérez, 2009.
- CADENA, María Adela. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda San Andrés, 2009.
- CALERO, LUIS FERNANDO. Pastos Quillacingas y Abades 1535-1700. Bogotá: Biblioteca Banco Popular, 1991.
- CÁRDENAS RODRÍGUEZ, Edgar Alejandro. Comunero Cabildo Aldea de María. Vereda las Cuevas, 2009.
- CEBALLOS, Edmundo. Ex gobernador Cabildo Aldea de María. Vereda el Culantro, 2009.
- CEBALLOS, Trinidad. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda el Culantro, 2009.

CHAMORRO, Idalia del Socorro y ROSERO, Telmo. Raíces Históricas y Desarrollo de la Educación Básica Secundaria y Media Vocacional en el Municipio de El Contadero Departamento de Nariño. Trabajo de grado, Especialización en Metodología de la Enseñanza de la Historia. Universidad de Nariño. Pasto, 1998, 190 p.

CHAMPUTIS, Blanca Sonia; MEJIA, Dagoberto Albeiro y RAMÍREZ, Segundo José. La Participación Comunitaria en el Proceso de Educación Ambiental en la Escuela Rural Mixta Ospina Pérez Municipio de El Contadero Nariño. Trabajo de grado, Facultad de educación a distancia, Licenciatura en educación primaria. Universidad mariana. Pasto, 1997.

CHILAMÁ, José Félix. Comunero Cabildo Aldea de María. Vereda Iscuasán, 2009.

CHILAMÁ, Remigio. Comunero Cabildo Aldea de María. Vereda las Cuevas, 2009.

CHINGUE, Oliva. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda Iscuasán, 2009.

CIEZA DE LEÓN, Pedro. La crónica del Perú. Colección Austral, Madrid, 1962.

CORAL ALDAZ, Paula Andrea y GUERRERO CHAMORRO, Claudia Patricia. Cabildo Indígena “Aldea de María”, Su Compromiso Comunitario y Su Identidad con la Cultura de Los Pastos. Trabajo de grado, Programa de Psicología Social Comunitaria. Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD). Pasto, 2006. 137 p.

CORPORACIÓN Cabildo Indígena Universitario de Nariño y Putumayo. Revista Yachay. Saber, Conocer y Aprender. Pasto: Centro de Publicaciones Universidad de Nariño, 2008, 84 p.

CUASANCHIR, José Arnulfo. Comunero Cabildo Aldea de María. Vereda Aldea de María, 2009.

CUASANCHIR, María Leoncia. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda Aldea de María, 2009.

CUASANCHIR, Segundo Aureliano. Comunero Cabildo Aldea de María. Vereda Aldea de María, 2009.

CUASANCHIR. Eugenia. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda Aldea de María, 2009.

CRIC. Programa de Educación Bilingüe e Intercultural. ¿Qué Pasaría si la Escuela...? 30 Años de Construcción de una Educación Propia. Editorial El Fuego Azul. Bogotá: Agosto de 2004, 295 p.

DÁVILA, Vicente. Comunero Cabildo Aldea de María. Vereda Aldea de María, 2009.

- FIGUEROA, Vicente María. Historia de El Contadero. Tipografía Cabrera, 1996.
- GRANDA PAZ, Osvaldo. Arte Rupestre Quillasinga y Pasto. Ediciones Sindamanoy. Pasto.
- GUARANGUAY, Delio. Comunero Cabildo Aldea de María. Vereda las Delicias, 2009.
- GUARANGUAY, Luz María. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda las Delicias, 2009.
- GUERRERO, Beatriz. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda Iscuasán, 2009.
- HENRIKSEN, Zheylya. Tiempo Sagrado y Tiempo Profano en Borges y Cortázar. Madrid: Editorial Pliegos, 1992, 215 p.
- HERNÁNDEZ, María Grasellana. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda las Cuevas, 2009.
- JACANAMIJOY JAJÓY, Víctor. Taita de Santiago Putumayo. 2009.
- LÓPEZ DE VELASCO, Juan. Geografía y Descripción Universal de las Indias (1574). Madrid, 1894.
- MADROÑERO, Mario. Huacacicuna. Márgenes de la Filosofía entre los Andes. Trabajo de grado, Maestría en Etnoliteratura. Universidad de Nariño, Pasto, 2004.
- MAMIÁN GUZMÁN, Dumer. Los Pastos en la Danza del Espacio el Tiempo y el Poder. Pasto: Ediciones Unariño, 2004. 134 p.
- MAYA, Gerardo. Sandoná. Símbolo y Cultura. Sandoná: Tes. Impresores Comerciales, 2007, 101 p.
- MEJIA Jaime y RODRIGUEZ Germán. El Pensamiento Ancestral de los Yarumo en la Danza de la Siembra Resguardo Indígena de Yaramal Gran Pueblo de Los Pastos. Tesis de grado, Lic. Filosofía y Letras, Universidad de Nariño, 2006, 239 p.
- MEJÍA Y MEJÍA, Justino. Ensayo sobre Prehistoria Nariñense, Pasto: Imprenta de la Diócesis, 1934, 97 p.
- MILLA EURIBE, Zadir. Introducción a la Semiótica del Diseño Andino Precolombino. Lima: Amaru Wuayra, 2004, 92 Pág.
- MIRANDA LUIZAGA, Jorge. Filosofía Andina. Fundamentos, Alteridad y Perspectiva. La Paz-Bolivia: Hisbol-Goethe Institut, 1996, 78 p.

- MITIS, Luis Alberto. Gobernador Cabildo Aldea de María. Vereda Iscuasán, 2009.
- MORA, Luis Alberto. Comunero Cabildo Aldea de María. Vereda las Cuevas, 2009.
- MORAN. Melida Francelina. Nacida en la vereda las Cuevas hoy ciudadana de Ipiales. Conversación, 11 de Junio de 2009, Ipiales.
- MORÁN ACOSTA, Laura Elina. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda las Cuevas, 2009.
- MORÁN, Dolores. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda Aldea de María, 2009.
- MORAN, Melida. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda San José de Quisnamuez, 2009.
- MORENO, Luis Gabriel. Quechuisimos del Habla Popular Nariñense y Toponimias. Pasto: Tipografía Javier, 1987,174 p.
- NATIB, Efigenia Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda las Cuevas, 2009.
- OLIVA REVELO, Amanda Marisol y CULTID. M., Ermindo. La Unión Hace la Fuerza en el Rosal de San Francisco Alto Municipio de El Contadero. Trabajo de grado, Lic. En Educación Primaria, Universidad Mariana. Ipiales. 1997.
- OSUMA, Manuel. Párroco del Santuario de Nuestra Señora del Rosario de Iles, 2009.
- PALMA, Carlos. Comunero Cabildo Aldea de María. Vereda el Culantro, 2009.
- PALMA, María Jesús. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda Iscuasán, 2009.
- PANTOJA, Bitelio. Comunero Cabildo Aldea de María. Vereda el Contaderito, 2009.
- PROYECTO NASA. Asociación Indígena de Cabildos de Toribio, Tacueyo y San Francisco. Núcleo de Formación de Valores y Desarrollo Humano, PEC. Cali, Cauca: Edición Grafitextos, 2006,183 p.
- QUIJANO VODNIZA, Armando José. El Churo cósmico. Un Estudio Arqueo y Etno Astronómico de la Espiral en la Cultura Nariño. Pasto: Impresores Johndan, 2003. 84 p.
- QUILISMAL, María Leonila. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda el Culantro, 2009.
- R. GORDON, Wasson. El Hongo Maravilloso. Teonanácatl. Micolatria en Mesoamérica. México: Fondo de Cultura Económica, 1983, 310 p.

RAMIREZ DE JARA, Clemencia. Los Quillacinga y su Posible Relación con Grupos Prehispánicos del Oriente Ecuatoriano. Revista Colombiana de Antropología, Vol. XXIX, ICAN, Bogotá, 1992.

ROBINSON, David J. Diario Mil leguas por América, de Lima a Caracas, 1740-1741. Miguel de Santisteban. Bogotá: Banco de la República, 1992, 323 p.

ROMO, Hernán Darío. Comunero Cabildo Aldea de María. Vereda las Delicias, 2009.

ROMOLI, KATHLEEN. El Sureste del Cauca y Sus Indios al Tiempo de la Conquista Española, Según Documentos Contemporáneos del Distrito de Almaguer. Revista Colombiana de Antropología. Vol. 11, Bogotá, 1962.

\_\_\_\_\_ Las Tribus de la Antigua Jurisdicción de Pasto en el siglo XVI. Revista Colombiana de Antropología, Vol. XXI (1977-1978), Bogotá, 1979. 190 p.

ROSALES, María del Carmen. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda el Manzano, 2009.

SAMBRANO, Josefina. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda Aldea de María, 2009.

SAÑUDO, José Rafael. Apuntes sobre la historia de Pasto. Imprenta Nariñense, Pasto, 1938.

TARAPUÉS, Efrén. Taita Resguardo del Gran Cumbal. 2009.

URIBE, MARÍA VICTORIA. Asentamientos Prehispánicos en el Altiplano de Ipiales, Colombia. Revista Colombiana de Antropología, vol. XXI (1977-1978), Bogotá, 1979.

VALENZUELA, Luis Francisco. Comunero Cabildo Aldea de María. Vereda Iscuasán, 2009.

YAMÁ. Horacio. Comunero Cabildo Aldea de María. Vereda Aldea de María, 2009.

YEPEZ, Amparo. Comunera Cabildo Aldea de María. Vereda las Delicias, 2009.

## NETGRAFIA

[www.municipiodelcontadero.org](http://www.municipiodelcontadero.org)

[www.gobernaciondenariño.org](http://www.gobernaciondenariño.org)

[www.mapasgoogle.com](http://www.mapasgoogle.com)

## **ANEXOS**

## Anexo A. Signos Andinos en Putisnán.



Cuadratura, pueblo, lo estático, sin movilidad.



Cuadratura, cruz, cruce de caminos, encuentro.



Dualidad, espiral doble, devenir e integración de las fuerzas *hampi* y *lajja*.



Unidad, movimiento de las fuerzas en devenir.



Unidad, movimiento de las fuerzas en desenvolvimiento.  
Transmutación, otro tiempo



Unidad, en cuanto identifica la integración de las partes.  
Dualidad, en cuanto presenta las partes.  
Tridimensionalidad, en cuanto aparece el punto medio que une las partes.



Tridimensionalidad.



Ciclo, origen, unidad. Inicio o centro de la espiral sencilla de donde nace el movimiento espiralado.



Ciclo, origen, dualidad. Inicio o centro de la espiral doble de donde nace el movimiento espiralado en dualidad.



Entrada, puerta a otro tiempo-espacio. Transmutación.



Signo de la feminidad al igual que la línea curva.



Signo de la masculinidad al igual que la línea recta.



Línea entre curva y recta, representa la muerte como renovación. Paso o transmutación.

Signos del equilibrio de las partes.



**Anexo B.** Formato de Entrevista y guía de conversación.

UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS  
FILOSOFÍA Y LETRAS  
SAN JUAN DE PASTO JUNIO DE 2009.

PROYECTO DE INVESTIGACIÓN:  
***LA PALABRA PETRIFICADA EN EL CABILDO INDÍGENA DE ALDEA DE MARIA  
MUNICIPIO DE EL CONTADERO DEPARTAMENTO DE NARIÑO.***  
INVESTIGADOR: JAMES ARIEL CÁRDENAS MORÁN  
ASESOR: MG. MARIO MADROÑERO MORILLO

**Cuestionario de preguntas para la investigación:**

**SOBRE EL TERRITORIO**

1. ¿Nos puede contar sobre los animales y plantas que existían en el territorio?
2. ¿Cuál es la historia de los primeros caciques?
3. ¿Cuéntenos sobre la historia del corregimiento de aldea de María?
4. ¿Qué costumbres tenía esta comunidad?
5. ¿Nos puede contar sobre el origen de las veredas?
6. ¿Qué vestidos se usaban? /tejido
7. ¿Qué alimentos se cultivaban?
8. ¿Nos puede comentar sobre la chagra?
9. ¿Cuál era el procedimiento para la siembra – cosecha?
10. ¿Qué concepto tiene usted sobre la naturaleza?

**SOBRE AUTORIDAD**

1. ¿Nos puede contar sobre las autoridades de la comunidad (que existían)?
2. ¿Cuál era la organización del cabildo?
3. ¿Quiénes eran los principales líderes?
4. ¿Qué símbolos de autoridad tenían?
5. ¿Cómo se realizaba el transpaso de mando?
6. ¿Cómo se elegía el cabildo?

**SOBRE LOS PETROGLIFOS**

1. ¿Tiene usted conocimiento sobre los petroglifos?
2. ¿Cómo se interpreta la simbología de estas piedras?
3. ¿Sabe usted cómo surgieron estos petroglifos?

4. ¿Qué enseñanzas le dieron sus padres sobre estas piedras sagradas?
5. ¿Nos puede contar alguna historia sobre estas piedras?

### **SOBRE MITOS Y LEYENDAS**

1. ¿Sabe usted alguna historia, cuentos, mitos, leyendas, dichos, refranes, coplas que nos pueda contar?
2. ¿Qué historia le contaban sus padres sobre algunos lugares del cabildo?

### **SAGRALIDAD**

1. ¿Cuál es la fiesta patronal mas importante en el cabildo y como se celebraba y celebra? – danzantes- música-etc.
2. A parte de esta fiesta ¿Qué otras fiestas se celebran en el cabildo?
3. ¿Nos puede contar sobre la función de los chamanes (sibundoyes), curanderos, parteras, plantas que usaban?
4. ¿Sabe usted algunos remedios caseros?
5. ¿Qué costumbres tenían ante el nacimiento- educación- matrimonio- muerte?
6. ¿Para usted cómo es el camino de la vida?
7. ¿Qué significado tienen los sueños?